

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE

**Librairie  
Landry**

180, boul. Provencher

GILLES LANDRY  
PROPRIÉTAIRE

TÉL: 233-3407

ASSURANCES

**D'ESCHAMBAULT**

136, BOULEVARD PROVENCHER

GILBERT D'ESCHAMBAULT

**247-4816**

**AUTOPAK**  
PROTECT YOUR CAR AND YOUR INSURANCE

# LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,500

Vol. 68 No 6 SAINT-BONIFACE, jeudi 6 mai 1982

## Les EFM prévoient une pénurie de professeurs qualifiés

A cause de l'augmentation rapide du programme d'immersion en région urbaine, le Conseil exécutif des Educateurs franco-manitobains (EFM) prévoit une pénurie de professeurs, dès cet automne, pour l'enseignement en français, ainsi que pour l'enseignement du français de base, selon la présidente Mariette Ferré-Collet. C'est l'une des préoccupations qui a marqué les délibérations des 70 délégués lors de l'assemblée annuelle des EFM, samedi dernier.

Cette année, il y eut une augmentation nette de 1,537 élèves dans les écoles où l'on utilise le français comme langue d'enseignement, ce qui a nécessité l'embauche d'un minimum de 60 nouveaux professeurs. La grande majorité des nouveaux postes d'enseignement était dans le programme d'immersion, et ce phénomène se poursuivra et s'accroîtra au cours des prochaines années. De ces faits découlent certaines situations, qui selon le Conseil exécutif, méritent une étude approfondie et une action concertée: 1) Les centres éloignés de Winnipeg ont de plus en plus de difficulté à attirer des enseignants pour leurs programmes d'éducation

française. 2) Les écoles d'immersion étant en développement, elles doivent embaucher plusieurs professeurs au début de chaque année. Le manque de choix de professeurs pourrait occasionner l'embauche de professeurs sous-qualifiés en français pour l'enseignement en immersion, ce qui pourrait être funeste pour le programme. 3) Dans toutes les situations où le français est langue d'enseignement, il est pratiquement impossible de trouver assez de suppléants bilingues.

Le Conseil exécutif a donc préparé un document, adopté par les délégués, qui servira de guide à un colloque avec les organismes reliés à l'éducation le 7 mai prochain. D'ailleurs les délégués ont adopté le plan d'action proposé par le Conseil exécutif des EFM, agence affiliée de la "Manitoba Teacher Society" (MTS) depuis 10 ans.

### Manif 82

Après deux ans de consultation les délégués ont adopté un document établissant les critères d'admission à l'école française, ce qui



La présidente réélue des EFM, Mme Mariette Ferré-Collet et quelques-uns des membres du nouvel exécutif.

fait que tout enfant qui s'inscrit à l'école élémentaire française doit pouvoir comprendre et parler le français; et tout élève qui s'inscrit à l'école secondaire française aura suivi le programme de français langue première au niveau élémentaire.

Après plusieurs années d'efforts et grâce à la bonne collaboration entre les EFM et les administrateurs du Collège, la première phase du programme de maîtrise en éducation sera implantée en septembre 1982. Le Recteur engagera donc une personne à plein temps qui fera ce travail en 1982-83, et deux autres personnes seront ajoutées l'an prochain.

Selon Rose-Marie Campagne, une des responsables de Manif 82, une manifestation populaire pour les étudiants et pour les enseignants d'écoles françaises qui aura lieu le 28 mai au parc du Voyageur, près de 5000 jeunes y sont attendus. Sous

le thème de "On est en masse là!", le but de cette rencontre est de rassembler tous les étudiants franco-manitobains et leur permettre de montrer leur fierté d'être francophones tout en leur permettant de vivre une expérience culturelle. Tous les organismes franco-manitobains ont participé à la réalisation de cette fête.

Au niveau des élections, Mariette Ferré-Collet a été réélue au poste de présidente, Georges Druwé a été élu au poste de vice-président, Denis Clément au poste de trésorier et Rose-Marie Campagne au poste de secrétaire. Quant aux postes de conseillers, outre Thérèse Gobeil-Cameron qui fut réélue, les nouveaux élus sont Peter Carney, Albert Dubé, Roger Druwé, Suzanne Lachiver et Paulette Marcotte. Le président sortant demeure donc Julien Lévesque.

Yvon GIROUX



Les participants au marathon qui s'est déroulé dimanche entre Saint-Pierre et Saint-Malo pouvaient compter sur l'oasis mobile en cas de ... panne sèche. (voir texte page 9).

### Au sommaire

- Dans son premier COMMENTAIRE au journal, **Rhéal Cenerini** explique que le système pénitencier canadien ne répond ni aux besoins de la société, ni à ceux des prisonniers.
- Lors de leur assemblée annuelle, les membres de la **Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM)** ont exprimé leur volonté de devenir une force politique.
- Dans INTERROGATION cette semaine, Marcel Carrière, séminariste-stagiaire nous parle de **Marie, la mère de Jésus**.
- Le journal a reçu plusieurs lettres cette semaine, nous vous invitons à les lire.
- **Mère Theresa** sera à Winnipeg le 27 juin, afin d'y recevoir le prix international de la Fondation de recherche de l'hôpital général de Saint-Boniface.

Collège  
Universitaire  
de  
Saint  
Boniface

**CU  
SB**

"Tes études... en français" au Collège Universitaire de Saint-Boniface

SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

• secrétariat bilingue • administration des affaires

SECTEUR UNIVERSITAIRE

• ARTS • SCIENCES • ÉDUCATION



## Par-delà les apparences

Le système pénitencier ne fait que très rarement la une de nos journaux canadiens. S'il s'y retrouve, c'est à la suite soit de l'évasion d'un détenu soit d'une émeute dans une institution particulière. Hormis ces deux cas, tout semble aller pour le mieux dans le meilleur des mondes et il semble que nos prisons remplissent parfaitement bien le mandat qu'elles ont reçu, nommément de nous protéger contre certains éléments dangereux dans la société.

Pourtant sous la surface sereine qui nous est peinte par les médias et aussi les politiciens qui semblent ne pas vouloir aborder la question, il y a comme un bouillonnement de désespoir qu'il serait néfaste d'ignorer. Le système pénitencier canadien est un organisme fort malade et les symptômes se laissent voir dans chacun de ses membres composants: désespoir au niveau des détenus qui se perçoivent comme des numéros anonymes dans un entrepôt humain; désespoir au niveau des autorités qui ne croient pas à la valeur de leur travail; désespoir au plan de la société qui ne trouve rien de mieux à faire avec ces milliers d'hommes et de femmes que de les isoler dans des institutions.

\*\*\*

Il y a deux pénitenciers fédéraux au Manitoba. Ils se trouvent à quelque vingt kilomètres au nord du centre-ville Winnipegois: il s'agit de Stony Mountain, une institution à sécurité médium et Rockwood, une ferme à sûreté minimale. Stony Mountain, la mieux connue des deux, renferme environ quatre cents hommes et représente assez fidèlement le pénitencier canadien typique.

Tout d'abord, à Stony Mountain comme ailleurs, le coût annuel d'incarcération est très élevé. D'après divers calculs, il s'agit d'entre trente et quarante mille dollars par prisonnier. Lorsqu'on considère que près de dix mille individus sont ainsi détenus au Canada - nous sommes la nation qui incarcère le plus de gens par capita dans le monde occidental - on se rend compte que le système pénitencier représente un lourd fardeau pour chaque contribuable.

Qu'obtenons-nous pour notre argent? Une part considérable du coût d'incarcération est dirigée vers la sécurité. Il faut embaucher des gardes, il faut faire fonctionner tous les appareils à surveillance électronique, il faut maintenir les cellules, les barbelés, les murs de béton. Ensuite, il faut assurer des services rudimentaires aux détenus eux-mêmes, services alimentaires (ils ne payent pas leur repas), sanitaires, hygiéniques, pastoraux et surtout, service de counselling et de développement personnel. À ces fins, on a mis en place un système d'apprentissage par lequel le détenu peut s'instruire et acquérir un métier qui lui servira à sa libération. De plus, chaque détenu a accès à un travailleur social. Cependant, et c'est un point à noter, il y a très peu de professionnels en matière psychiatrique qui oeuvrent à l'intérieur des prisons - l'an passé, à Stony Mountain, il y avait un seul psychiatre et deux psychologues qui travaillaient à temps plein.

Puisque ni les journaux ni le peuple canadien ne semblent se poser de questions, il faut en déduire que tous croient que le système pénitencier répond à la fois aux besoins de la société (besoins de sûreté) et à ceux des prisonniers (puisque tous les services sont en place). Ce n'est pourtant pas le cas.

La preuve la plus bouleversante des lacunes du système canadien est le taux de récidivisme. À Stony Mountain, comme ailleurs, quatre-vingts pour cent des détenus qui ont expié une première peine reviennent à la suite d'une deuxième et troisième offenses. Souvent, et c'est ce qu'il y a de plus alarmant pour la société, les délits subséquents sont de beaucoup plus sérieux que le premier: un individu, par exemple, passera d'un vol d'auto à un vol à main armée.

Nous devons à tout prix nous interroger sur le pourquoi de ce phénomène. Il doit y avoir des raisons qui expliquent pourquoi le système pénitencier n'a un taux de réussite que de vingt pour cent. Brièvement, en voici quelques unes:

1- Les pénitenciers canadiens sont davantage des écoles de crime que des lieux de réhabilitation. On a beau offrir des services de counselling et des métiers... Si un jeune de vingt ans qui entre au pénitencier à la suite d'un crime est exposé à des durs qui ont un long apprentissage, il est inévitable que le jeune apprenne surtout à voler et à extorquer.

2- L'ambiance dans nos prisons est tendue comme un fil d'acier. En plaquant dans un lieu commun des adolescents, des violeurs, des malades mentaux, des durs à cuire, nous produisons l'effet "entrepôt humain" que les détenus déplorent tellement. Il faut offrir des services plus individuels aux prisonniers on doit répondre aux besoins des adolescents qui sont bien différents de ceux d'un malade. Pourtant, en ce moment, tous sont déposés ensemble comme des ordures.

3- La société dessine beaucoup trop rigide la ligne qui l'isole des détenus qui sont des "mis à part". Le détenu n'est pas le seul responsable de son crime: la société qui ne lui a pas fourni d'emploi qui l'a rejeté car sa peau n'était pas de la bonne couleur, qui ne s'est pas souciée de lui, doit accepter sa part de responsabilité. De plus, une fois l'individu incarcéré, nous ne devons pas l'oublier. C'est justement parce que les détenus sont si durement frappés d'ostracisme qu'ils ont tellement de difficulté à se réintégrer au monde extérieur. Ainsi, les deuxième et troisième peines sont davantage un retour chez soi qu'une rechute.

4- Aucun sens de responsabilité n'est inculqué aux détenus. Tout est fait pour eux, toutes les décisions sont prises, tous les aspects de leur vie sont réglés. Pourquoi se surprendre alors si, lors de sa libération, le détenu ne sait plus fonctionner dans notre monde si peu ordonné. On lui dit de ne pas dépenser tous ses fonds dans l'alcool, la drogue, les prostituées... et pourtant ses gages dans le pénitencier étaient si piètres que les nécessités (chaussures, cigarettes) en décidaient la répartition. On lui dit de travailler... pourtant, lorsqu'il était à l'intérieur des murs, on le laissait dormir s'il refusait de se rendre soit à son emploi soit à son atelier d'apprentissage.

Ces quatre points donnent une idée de l'ampleur du problème. Il est évidemment impossible de le dessiner tout entier, comme il est d'ailleurs impossible de parler en profondeur des réformes à entreprendre. Cependant, si nous réussissions une prise de conscience collective, nous serons déjà embarqués sur la bonne voie. Nous aurons percé le vernis qui masque une situation turbulente - nous aurons amorcé notre effort vers un système pénitencier plus juste et plus efficace.

Rhéal CENERINI

## Anniversaire chez

Cette année la congrégation des Rédemptoristes célèbre le 250<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation.

C'est, en effet, le 9 novembre 1732, que saint Alphonse de Liguori fondait, dans le royaume de Naples en Italie, la congrégation du Très-Saint-Rédempteur.

Les Rédemptoristes sont une communauté de prêtres et de frères qui, à la suite du Rédempteur, proclament la Bonne Nouvelle surtout auprès des plus abandonnés.

La congrégation des Rédemptoristes compte aujourd'hui 6,577 religieux dont 2,972 en Europe, 1,384 en Amérique du Nord, 1,280 en Amérique Latine, 801 en Asie et en Océanie, 140 en Afrique. De ceux-ci, plusieurs Canadiens français exercent leur apostolat au Japon, en Uruguay, en Haïti.

Au Canada, les Rédemptoristes sont particulièrement connus au sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré. On les appelle les "Pères de Sainte-Anne". Leur apostolat rayonne dans les paroisses et les centres de renouveau par les retraites paroissiales, la dévotion à Notre-Dame du Perpétuel Secours.

Le diocèse de Saint-Boniface a le privilège de bénéficier du service des Pères Rédemptoristes dans deux de ses paroisses: St. Alphonsus et Sainte-Anne-des-Chênes.



L'église de Sainte-Anne-des-Chênes, où oeuvrent les Rédemptoristes.

## les Rédemptoristes

St. Alphonsus, une paroisse anglaise, est sous leur direction depuis 1914. À ce jour, quatre-vingts prêtres et frères y ont oeuvré. Outre leurs nombreuses activités, soulignons leur école paroissiale fondée en 1921, école qu'ils doivent soutenir de leurs deniers. Également leur église est un lieu de rencontre de prières sous l'égide de Notre-Dame du Perpétuel Secours.

C'est depuis 1916 que les Rédemptoristes dirigent la paroisse de Sainte-Anne-des-Chênes. En plus de desservir une population uniquement française, les Pères développent la dévotion envers la Bonne Sainte-Anne si bien que la paroisse lui devient lieu de pèlerinage à l'occasion de sa fête.

Également les Pères érigèrent un monastère ou résidence pour leurs prédicateurs de retraite dans l'Ouest canadien. Au total plus de quatre-vingt-trois pères ou frères ont exercé leur apostolat chez nous.

En plus de leur fondateur, trois Rédemptoristes furent déjà canonisés: saint Gérard Majella, saint Clément-Marie Hofbauer et saint Népomucène Neumann. Le 23 mai prochain Pierre Donders, un Hollandais, sera béatifié. Ce bienheureux a oeuvré auprès des lépreux aux Indes et particulièrement en Amérique du Sud.



## Défense des Palestiniens

Cher Monsieur,

Dans son commentaire du jeudi 22 avril 1982, M. Jean de Lotinville fait des déclarations très mal justifiées, et arrive à des conclusions qui sont, à tout prendre, peu convaincantes, de sorte que l'on se demande s'il avait bien fait ses devoirs, avant de rédiger son commentaire sur le Proche Orient ainsi que sur la crise des îles Malouines. En ce qui concerne la crise au sud de l'Atlantique, M. de Lotinville constate que le problème a été prolongé à cause du "manque d'expérience en diplomatie" de la part des États-Unis, ainsi qu'à cause du "sentiment pro-fasciste du président Reagan". Or les E.U. sont sur la scène internationale surtout depuis la 2e guerre mondiale, et jouent un rôle de premier ordre, comme défenseur du monde "libre". Ils consacrent la plupart

de leurs ressources diplomatiques, économiques et militaires à cette fin. S'il y a des régimes totalitaires en Amérique, ce n'est pas parce que M. Reagan a des sentiments pro-fascistes, comme le prétend M. de Lotinville. Le totalitarisme existait dans le passé; il existe de nos jours et continuera à exister dans le futur, que l'on aime ou non. Franco, Hitler et Mussolini étaient là quand M. Reagan n'était qu'un petit acteur. S'il y a des Pinochet, des Galtieri, des Castro, des Jaruzelski... etc, ce n'est pas, bien sûr, la faute de l'actuel président des U.S.A.

M. de Lotinville constate qu'en régime totalitaire, on peut faire croire n'importe quoi à la population. Or cela arrive parfois aux peuples qui vivent sous des régimes dits démocratiques. La C.I.A. a fabriqué et a faussé des documents

pour faire croire au peuple américain que l'aviation nord-vietnamienne a attaqué des navires américains. Par conséquent, l'ampleur de l'intervention militaire américaine a intensifié, et cela a coûté la vie à des centaines de soldats G.I.

Chez nous, M. Pierre Trudeau a convaincu le plupart des Canadiens, lors de la crise d'octobre 1970, qu'un état d'insurrection appréhendée existait. De cette manière, il est arrivé à bâillonner la liberté de plusieurs Canadiens. Des actes illégaux ont été également commis par la G.R.C., au nom de la sécurité du pays.

En ce qui concerne le Moyen Orient M. de Lotinville a répété les lignes de la propagande israélienne. Or, il a un proverbe israélien qui dit qu'un mensonge

ferait le demi-tour du monde avant que l'on le reconnaisse comme tel. Et c'est justement à travers cette optique faussificatrice que la propagande de Menachem Begin dépeint les aspirations du peuple palestinien à l'auto-détermination et à la dignité humaine. C'est dommage qu'un chroniqueur de notre bien-aimée LA LIBERTÉ soit tombé en proie à la propagande israélienne.

Bien à vous,

M. Hawash  
Gimli, Manitoba  
le 27 avril 1982

P.S. L'organisation parapluie des mouvements de libération de la Palestine, c'est l'O.L.P., et non pas le F.L.P., comme le prétend M. Jean de Lotinville.  
merci, M.H.

## "Le Réveil" laisse beaucoup à désirer!

Cher Monsieur,

Je viens de terminer la lecture de la revue "Le Réveil" éditée par les étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface, en date du 15 avril 1982, et je voudrais vous assurer en toute confiance que cette revue laisse beaucoup à désirer tant par son insuffisance d'informations locales, de sports, de critiques, d'opinions, de politique, etc., que par ses caricatures stupides et de mauvais goût. Une chose certaine c'est que le métier de journaliste n'existe pas au "Réveil". Et que dire des images sous le titre "Rétrospective internationale" qui nous laissent voir à notre grande honte une photo du Saint-Père portant une mitre annonçant: "Mon Encyclique est en vente partout". C'est odieux de faire paraître des choses semblables, car on croirait que l'on veut se moquer du pape. Eh bien, qu'on se le rappelle, le Saint-Père est le Vicaire du Christ sur la terre et la chef visible de l'Eglise, et la mitre c'est le casque du salut et non pas un tableau d'affiche. Et comme si ce n'était pas assez, on se permet de photographier en p. 17 la façade de notre cathé-

drale en ruines dans le rond de laquelle on fait voir la monstruosité d'une jeune fille aux bras levés qui nous fait voir deux seins simplement recouverts d'un soutien-gorge, et qu'on ose intituler "Apparition à la cathédrale", c'était le 25 mars, et en page 22 on fait paraître une comique moqueuse de la fête de l'Annonciation, c'était le 21 mars. Alors, mes amis, où veut-on en venir avec toutes ces sottises? N'oublions pas que nous ne devrions jamais rire ou nous moquer de la Vierge Marie d'aucune façon que ce soit, car ça pourrait nous apporter malheur. Les auteurs de ces odieuses caricatures, j'espère qu'ils se reconnaîtront et qu'ils feront pénitence. En attendant, je demande à Dieu de leur accorder sa grâce et son pardon.

Monsieur le rédacteur, je vous remercie de tout coeur pour cette lettre dans les colonnes de votre journal. Je vous prie de croire à mes meilleurs sentiments d'amitié.

Louis Dubé  
Saint-Boniface  
le 28 avril 1982

## Lettre ouverte à M. Laurent Desjardins

LA LIBERTÉ  
340, bid Provencher  
Saint-Boniface

Monsieur le directeur,

Ci-joint vous trouverez copie d'une lettre adressée à l'Honorable Laurent Desjardins, ministre de la santé à l'Assemblée législative du Manitoba, concernant le mouvement "Pro-vie".

Le but de la publication de cette lettre est très évident et je vous prierais de la faire paraître dans notre journal LA LIBERTÉ afin de sensibiliser le plus grand nombre possible de nos lecteurs.

Dans l'attente de votre approbation monsieur, je vous remercie.

Lucien Daoust

M. L'honorable Laurent Desjardins  
Ministre de la Santé  
Palais Législatif du Manitoba  
avenue Broadway, Wpg. Man. - R3C 0V8

Cher Monsieur

On nous informe que le triste abortifoniste Morgantaler, d'infâme réputation,

se propose d'installer à Winnipeg une clinique pour l'expansion de sa criminelle pratique de chirurgie barbare telle que pratiquée dans l'est du pays.

Ce plan homicide n'est pas possible sans l'assentiment ni le concours du gouvernement Manitobain dont vous faites partie importante depuis plusieurs années.

Nous vous supplions, en insistant sur nos droits de citoyens, de bien vouloir résister à tout effort que pourrait faire cet individu pour réaliser son abominable cauchemar.

Nous souvenant de la manière consciencieuse avec laquelle vous vous acquittez de vos devoirs et obligations, nous avons espoir que vous agirez encore comme par le passé, et que vous vous opposerez de tout votre pouvoir à la réalisation de cette entreprise meurtrière.

Sincèrement;

Lucien Daoust  
le 27 avril, 1982

## Selon la FFHQ: Le moment de vérité commence le 17 avril

La présidente de la Fédération des francophones hors Québec, Mme Jeanne Séguin, a déclaré que "ce n'est pas la rapatriement de la Constitution ni sa promulgation comme tels qui vont améliorer le sort des minorités francophones hors Québec, mais bien l'application qui en sera faite par les gouvernements fédéral et provinciaux à partir du 17 avril 1982".

Les droits que la nouvelle Constitution reconnaît aux minorités francophones sont très limités par rapport aux demandes que n'ont cessé de formuler les francophones hors Québec depuis des décennies. Ces demandes touchent, outre la reconnaissance officielle du français dans les institutions fédérales et le droit à l'enseignement en français, un système juridique en français, la reconnaissance officielle du français dans les législatures et institutions provinciales, un réseau de communication reflétant la réalité francophone hors Québec, des services sociaux et communautaires en français.

La FFHQ, selon Mme Séguin, s'attend donc à ce que les droits linguistiques inscrits dans la Charte seront appliqués de façon généreuse non seulement dans le cadre des institutions fédérales, mais surtout au sein des administrations provinciales qui affectent le plus directement le vécu des francophones hors Québec. Ce faisant, les francophones hors Québec n'attendent

rien de moins que se réalise ce qu'avait promis le ministre Jean Chrétien dans une déclaration à la presse canadienne le 24 novembre 1980: "Ce sont les minorités francophones qui doivent, en premier lieu, profiter de la révision constitutionnelle."

Mme Séguin a précisé que la FFHQ et chacune des associations provinciales qui la composent veilleront à ce que la Charte des droits linguistiques soit respectée et appliquée afin d'améliorer réellement la situation des communautés francophones hors Québec, même si cela impliquera certainement un recours aux tribunaux.

Il va sans dire que les francophones hors Québec se prévaudront au maximum des droits qui leur sont reconnus dans la Charte pour assurer leur développement individuel et collectif. Ils continueront de revendiquer auprès des autorités fédérales et provinciales les droits fondamentaux qu'ils jugent nécessaires à leur épanouissement.

Mme Séguin conclut que "si les francophones hors Québec n'ont pas réussi à participer à l'élaboration de la Constitution promulguée aujourd'hui, il est clair qu'ils s'attendent à être invités et à participer à la première conférence fédérale-provinciale sur la Constitution qui doit avoir lieu d'ici un an."

## Mise au point

Monsieur Jude Boulianne

Votre réplique du 29 avril en réponse à l'article au sujet du championnat des Aces de Sainte-Anne, m'a un peu surpris. Vraiment, je ne m'attendais pas à une réaction aussi violente. Mais je demeure convaincu que l'équipe des Aces de Sainte-Anne n'ont pas besoin "d'imports".

Vos partisans étaient sûrement fiers de voir leur équipe remporter la coupe, une fois de plus, mais ce que je veux dire, c'est qu'ils l'auraient été encore davantage s'ils l'auraient fait sans les "imports". Car, je ne doute pas que vous ayez le talent local nécessaire pour le faire, et cela aurait été bien plus profitable pour la Ligue Hanover Taché.

Je crois que si nous voulons que cette ligue dure un autre vingt-cinq ans, il va falloir que les équipes fortes y songent. Je suis un mordu du hockey et j'assiste à autant de parties que je peux, à Saint-Pierre, mais, avec des "imports", je serais bien moins intéressé à ces joutes.

Si mes remarques m'ont valu de votre part, les accusations de 'mauvais

## Un oubli...

Monsieur le directeur,

Dans la section "INFO diocésain" du dernier numéro de LA LIBERTÉ, parmi les Jubilaires de 50 ans, le nom de Soeur Dorothy Sewell, fille de la Croix, f.d.l.c. a été omis. Nous vous prions de faire mention de cette omission.

Respectueusement,  
Les Filles de la Croix.

perdant' et d'ignorant, soit; je ne change pas d'idée pour autant. Pourrait-il y avoir aussi de mauvais gagnant?

Je termine par ce souhait, que mes petits-enfants puissent aller voir les joutes de Hanover Taché pour le cinquantième de cette ligue. Pour moi, je n'y serai plus, mais ils me remplaceront. Bon succès à cette ligue!

Armand Desharnais,  
supporteur des Canadiens  
de Saint-Pierre, sans 'imports'.

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,500 foyers du Manitoba français.

Membre de l'association de la presse francophone hors Québec

**APF**

Directeur: Claude GAGNÉ  
Journaliste: Yvon GIROUX  
Représentant des ventes: Denise SABOURIN  
Composition: Arlette LACHIVER  
Correction d'épreuves: Augusta DAVIDSON  
Montage: Gilbert PAINCHAUD  
Secrétaires: Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les locaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher. **Téléphoner au No: 247-4823.**

L'abonnement annuel coûte: \$15.00  
**Heures de bureau:** Lundi au vendredi 9h à 12h; 12h30 à 16h30

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited. 1101, rue Kewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ  
C.P. 96  
340, boulevard Provencher  
Saint-Boniface R2H 3B4



## Conservez vos registres aux fins de l'impôt

La tenue de registres aux fins de l'impôt constitue non seulement une exigence légale, mais peut représenter aussi une source d'épargne pour les particuliers et les corporations.

Le salarié moyen devrait tenir un registre de ses gains et pertes en capital, de ses frais de déménagement, de ses frais médicaux, de ses frais de garde d'enfants, de ses frais de scolarité et de ses autres dépenses déductibles, accompagnés de reçus ou autres documents à l'appui. Certains reçus sont annexés à la déclaration d'impôt, alors que d'autres doivent être conservés au cas où les représentants du Ministère demanderaient de les examiner.

Les contribuables qui exploitent leur propre entreprise, les travailleurs indépendants et les autres personnes qui font du travail à leur compte, tels les

pigistes, doivent avoir en tout temps des registres précis et complets concernant le revenu, les retenues et les employés, ainsi que les factures, les relevés bancaires et les chèques payés, afin de déterminer leur obligations fiscales. Des preuves insuffisantes du revenu déclaré et des dépenses déduites peuvent entraîner une augmentation de la cotisation d'impôt et même l'imposition de pénalités.

Les contribuables doivent conserver les registres au-delà de l'année d'imposition en cours. Contrairement à certains ministères du Revenu provinciaux, qui ont décidé récemment de permettre aux contribuables de détruire, dans certaines circonstances, sans autorisation préalable leurs livres et registres, le ministère de l'impôt fédéral exige que les contribuables conservent ces documents jusqu'à ce que Revenu Canada, impôt en approuve par écrit la destruction.

Certains documents, tels les contrats et accords spéciaux sont conservés indéfiniment, alors que les autres doivent, en général, être conservés au moins cinq ans. On peut alors envisager d'approuver la destruction des registres, à condition que toutes les déclarations des années en cause aient été produites, que les cotisations d'impôt appropriées aient été établies et que la période de production des avis d'opposition et d'appel soit expirée.

Lorsque l'entreposage des registres exige trop d'espace, le Ministère accepte qu'ils soient conservés sur microfilms. Les livres et registres microfilmés font l'objet des mêmes exigences légales que les autres documents de cette nature et doivent être présentés sur demande aux vérificateurs de l'impôt.

Les contribuables qui veulent détruire leurs livres et registres désuets doivent en faire la demande par écrit au directeur de leur bureau de district d'impôt.

## Nouvelles de l'Union nationale française

Le samedi 27 mars 1982 avait lieu l'Assemblée annuelle de l'Union nationale française, et soixante-dix personnes environ étaient présentes pour entendre les rapports des différents comités.

Le Président a pu réaffirmer que l'Union nationale française se portait bien. Les activités vont bon train. L'enthousiasme et la gaieté sont toujours de la partie lors des repas gastronomiques qui, disons-le, sont très appréciés par les convives de plus en plus nombreux. Nous nous félicitons aussi que des jeunes viennent grossir les rangs et donner un peu plus de vie au petit bal.

Le Folklorama a eu aussi sa part durant la réunion. Un Pavillon français avait été prévu pour l'année 1982. Malheureusement nous avons dû repousser le projet à l'année prochaine.



Comme dans chaque assemblée générale de nouveaux directeurs ont été élus ou réélus. Cinq personnes ont été désignées. La réunion générale terminée le groupe des administrateurs s'est réuni pour former le nouveau Comité représenté comme suit: - président: M. Périse Claude; - 1er vice-président, directeur du Cté des fêtes: M. Cluzan Ber-

nard, assisté de M. Dauriac Bernard, et Nadine Hrynek - 2e vice-présidente, trésorière: Mme Nikolski Marie-Paule; Secrétariat et Comité de publicité: Mlle Dauriac Marie-Christine; Mme Rémylard Agnès; Mlle Salloignon Laurence. Photo (Absente Mme Hrynek Nadine).

Le prix de présence a été gagné par Mme Roger Le Madec.

Le Comité se réunissait la semaine suivante pour élaborer un programme d'activités 1982-83. Au programme:

- Samedi 8 mai 1982: Concours de pétanque: inscription à 12h00. Des trophées sont en jeu. Soyez à l'heure pour l'inscription.
- Samedi 5 juin 1982: Soirée spéciale avec repas;
- Samedi 12 juin 1982: Rallye automobile avec pique-nique.

Ceci n'est qu'un aperçu des activités qu'attendent les amis de l'UNF. Surveillez bien LA LIBERTÉ pour les détails à venir.

L'Union nationale française encourage tous ses membres et amis à participer nombreux à ses activités.

Le Président remercie vivement les directeurs sortants: Jacques Rave et André de Leysac pour leurs services rendus à notre association, et remercie également Mme Jacqueline Thioux qui a présidé l'Assemblée générale. Il souhaite la bienvenue aux nouveaux élus.

### GUS PAINCHAUD

assurances  
- vie - auto - incendie - etc.

111, rue Marion, Saint-Boniface  
Tél.: 233-5242 - 233-2828

D  
é  
s  
o  
b  
é  
i  
s  
s  
a  
n  
t  
?



Vous êtes cordialement invités  
à venir écouter

**Mgr. LEFEBVRE**  
**À 11h00, le 13 mai**  
**à la chapelle St. PIE X**  
**504, RUE GIROUX**  
\*\*\*

## BILLET

### Les 34 ans de l'État juif

Judi dernier, le 29 avril 1982, Israël a célébré son indépendance, Yom Ha'atzmaut, en marquant le 34e anniversaire de la naissance de l'État juif.

...

Se référant à deux auteurs, B. Postal and H.W. Levy ("And The Hills Shouted for Joy"), l'hebdomadaire The Jewish Post nous parle du jour de la naissance d'Israël. Après 1878 ans d'apatridie, à 16 heures 32, vendredi le 14 mai 1948 (5e Iyar 5708 au calendrier hébreu), une cérémonie de 32 minutes, tenue au musée Tel-Aviv, boulevard Rothschild, marquait la Déclaration d'Indépendance d'Israël. La cérémonie se termina par une constatation prosaïque de David Ben-Gurion: "L'État d'Israël est établi! L'assemblée est terminée".

Les Israéliens n'avaient pas de temps à perdre, ils n'en avaient surtout pas pour la palabre. Ils venaient tout juste de se libérer du Livre Blanc britannique de 1939, - la Palestine était sous mandat britannique depuis 1916. Ils sortaient d'une lutte acharnée pour créer en Palestine un État qui, après les horreurs de l'Holocauste, accueillerait ceux qui avaient survécu, et d'autres. Ceux qui se souviennent de cette époque se rappelleront les actes désespérés des groupements paramilitaires, les luttes contre les Arabes et contre l'armée anglaise qui empêchait les vaisseaux dans lesquels les réfugiés juifs s'entassaient, d'aborder en la Palestine d'alors, qui fut finalement partagée entre l'État d'Israël et la Jordanie.

Prosaïques, les Israéliens le sont, après tout ce qu'ils ont subi au cours des âges. Et les formations de la Haganah, de l'Irgoun, de la Stern Gang en furent l'illustration, alors que les Juifs voulaient rentrer chez eux.

...

L'État d'Israël (Medinat Yisrael) a fait des bonds en avant immenses en peu d'années, grâce, il faut le dire, à de solides appuis de la diaspora.

Mais pour les Juifs, il semble que rien ne soit jamais fini. Il leur faut être sur leurs gardes constamment, entourés qu'ils sont de leurs ennemis de toujours qui refusent de reconnaître l'"existence" de l'État d'Israël. Il leur faut être durs et rendre les coups. Il semble bien qu'ils ont appris à le faire.

Jean de LOTINVILLE

## LE SÉNATEUR JOSEPH GUAY

se dévoile à

# VERSO

Le vendredi 14 mai à 18h30



Entré dans la politique suite aux pressions des Francophones de Saint-Boniface, le Sénateur Guay estime que ses 25 ans de vie publique lui auront permis de réaliser un des ses objectifs: rendre service aux autres. À l'automne de sa vie qu'il aborde avec sagesse, le Sénateur Guay égrène les souvenirs de son enfance, évoque sa vie familiale et professionnelle, parle de ses passe-temps et de ses loisirs et espère que la langue française continuera à s'épanouir dans la province.

Animateur: Pierre Chevrier  
Réalisateur: Donald Héty

**CBWFT**  
**3/10**



# La bibliothèque du Lieutenant- Gouverneur s'enrichit



M. Gilles Landry et Mme Patricia Lagacé ont remis à Mme McGonigal les volumes publiés par les Éditions du Blé, dont le livre "Mon pays noir sur blanc" de M. Roger Turenne, qui assistait aussi à la présentation.

Mme Pearl McGonigal, Lieutenant-Gouverneur du Manitoba a reçu la semaine dernière la collection complète des livres d'auteurs franco-manitobains édités par les Éditions des Plaines et les Éditions du Blé, lors d'une brève cérémonie. Cette collection rejoindra donc celle des auteurs anglophones de la province à la bibliothèque de la résidence du Lieutenant-Gouverneur.

Depuis sa fondation en 1974, les Éditions du Blé a publié une trentaine de volumes et ce sont M. Gilles Landry et Mme Patricia Lagacé qui en font la présentation à Mme McGonigal. Pour sa part les Éditions des Plaines, fondée en 1979, compte 18 volumes d'édités et ceux-ci furent présentés par Mme Annette Saint-Pierre. Cette présentation conjointe se déroulait dans le cadre du Festival national du livre.

L'an prochain marquera le centenaire de la résidence du Lieutenant-Gouverneur. Etant donné que des fêtes

marqueront cet événement, Mme Saint-Pierre a suggéré au Lieutenant-Gouverneur de créer un prix littéraire pour les Franco-Manitobains.

Yvon GIROUX



Le Lieutenant-Gouverneur de la province Mme Pearl McGonigal reçoit de Mme Annette St-Pierre les volumes de la collection des Éditions des Plaines.

## 35e anniversaire des Danseurs de la Rivière Rouge

Fondée en 1947, la troupe comptait alors environs 30 membres et son répertoire comprenait des danses récréatives et internationales pour démonstration. Depuis, la troupe s'est beaucoup agrandie et diversifiée. Elle comprend maintenant une équipe de spectacle et une école de danse pour enfants et adultes. Cette année 128 membres ont participé aux activités des Danseurs de la Rivière-Rouge.

L'équipe de spectacle se mérite bien le titre d'ambassadeur de la danse canadienne-française au Manitoba. Dans le passé l'équipe a effectué des tournées en France, au Québec et à quelques états américains, dont Indiana, Minnesota et North Dakota. Elle a participé à plusieurs festivals folkloriques canadiens dont Kenora, Fort Francis, Sherbrooke et le Winnipeg Folk Festival. Dans la région, elle a présenté des spectacles à Sainte-Anne, Saint-Léon, Brandon, et un peu plus loin, à Flin Flon, Batoche, Edmonton et en Gaspésie. Cette année les Danseurs de la Rivière-Rouge produiront, en collaboration avec le groupe de chant Folle Avoine, le spectacle Fusion, en la salle Pauline-Boutal. En juillet 1982, la troupe fera une seconde tournée en France, cette fois en concert avec Folle Avoine, et au début d'août, participera aux activités des Vie Chorales internationales ici à Winnipeg. Chaque année, les Danseurs de la Rivière-Rouge organisent le pavillon canadien-français et accueillent au delà de 15,000 personnes d'ici et d'ailleurs à leur foyer canadien-français. Pour l'année qui vient, la troupe de spectacle sera prête à offrir des spectacles sur demande aux conférences, aux colloques et aux activités culturelles. En plus la troupe étudie déjà la possibilité d'une autre tournée transatlantique pour l'été prochain.

Depuis 4 ans, les Danseurs de la Rivière-Rouge offrent des cours de gigue et de danse canadienne-française au public. L'école de danse accepte les inscriptions chaque automne pour les cours qui débutent en octobre et vont jusqu'à la fin mars. Les cours sont donnés aux enfants de 7 à 12 ans, aux adolescents de 13 à 15 ans et aux adultes (16 ans et plus) au niveau débutant et intermédiaire.

En plus des spectacles et des cours, les

Danseurs de la Rivière-Rouge s'engagent à plusieurs autres activités au courant de l'année dont des ateliers de danse et de formation d'animateurs, l'organisation de soirées dansantes, l'enseignement dans les écoles, la publication du journal "la Bastringue" et, bien entendu, le pavillon canadien-français. Tout ceci pour faire vivre au Franco-Manitobain son héritage et sa culture.

Enfin, pour culminer ce bilan d'activités et en l'honneur de son 35e anniversaire, la troupe les Danseurs de la Rivière-Rouge propose une soirée gala au mois de novembre 1982.

Pour de plus amples informations au sujet de l'équipe de spectacle, des cours et de la soirée gala, s.v.p. téléphoner au bureau des Danseurs de la Rivière-Rouge au No 233-7440.

## Foyer à Saint-Norbert

Une rencontre en vue d'étudier la possibilité de construire à Saint-Norbert un "Foyer" pour les personnes âgées est organisée le mercredi 19 mai, à 20h.

"Héritage Saint-Norbert", le groupe responsable de cette soirée vous invite au rendez-vous à la Résidence XK Lay, située 3514, chemin Pembina.

## Le 100 Nons

Le 100 Nons vous convoque à son assemblée annuelle le mardi 18 mai à 19h30 en la petite salle de spectacle du 100 Nons au Centre culturel franco-manitobain.

Les sujets majeurs de discussion seront la programmation du 100 Nons pour l'année 1982-83 et l'élection d'un nouveau conseil d'administration. Votre présence et vos recommandations seront très appréciées.

Si vous désirez recevoir le journal

**LA LIBERTÉ**

Un appel téléphonique suffira:

**No 247-4823**

Vente après  
inventaire de fours  
micro-ondes

**Hâtez-vous pour ces aubaines**

Jusqu'au 31 mai  
ou jusqu'à liquidation

**SPÉCIAL**  
Hitachi  
modèle MR720  
...\$499.00

**SPÉCIAL**  
Panasonic  
Modèle NE7830  
...\$699.00

**SPÉCIAL**  
Hitachi  
Modèle MR8000  
...\$799.00

**SPÉCIAL**  
Panasonic  
Modèle NE7930  
...\$769.00

**SPÉCIAL**  
Hot Point - RVM54  
avec hotte, ventilateur  
et lumière ...\$929.00

**Suggestion  
pour la Fête des mères**



**Bonne variété de  
FOURS MICRO-ONDES**

**SPÉCIAL**  
Hot Point  
Modèle RE9524  
...\$689.00

**SPÉCIAL**  
Panasonic - NE9900  
"Connection Oven"  
...\$1099.00

**SPÉCIAL**  
Quasar  
Modèle MQ6300  
...\$609.00

**SPÉCIAL**  
Hitachi  
Modèle MR7400  
...\$569.00

**SPÉCIAL**  
Panasonic  
Modèle NE7730  
...\$599.00

**SPÉCIAL**  
Hitachi  
Modèle MR7900  
...\$699.00

**SPÉCIAL**  
Quasar  
Modèle MQ7720  
...\$799.00

**SPÉCIAL**  
Quasar  
Modèle MQ6620  
...\$759.00

**SPÉCIAL**  
Quasar - MQ8800  
"Connection Oven"  
...\$1039.00

**EMILE ELECTRONICS LTD.**

1604, chemin St. Mary, Saint-Vital, Téléphone: 255-9449

mardi au vendredi: midi à 21h, samedi 10h à 17h

Tous travaux d'imprimerie

Tél.: 233-7835

**rinella printers**

LIMITÉE

129, rue Bertrand, Saint-Boniface  
Lundi à vendredi 8h à 16h30

Frank F. Rinella, gérant



# en bref...

**Mauvais moment pour des élections.** - Le Premier Ministre Trudeau, au cours de sa conférence de presse de vendredi dernier, a déclaré que la défaite du nouveau parti démocratique, en Saskatchewan, indique qu'il ne faut pas risquer une élections lorsque la situation économique est difficile. Cela vaut pour tous les gouvernements, a-t-il dit, y compris le sien. Les Premiers Ministres Bill Bennett, de la Colombie britannique, et Peter Lougheed, de l'Alberta, qui songeraient à des élections, feraient probablement bien d'attendre parce le sentiment anti-gouvernement qui existe dans l'Ouest menace la plupart des gouvernements. "Les gouvernements au pouvoir perdent généralement leur popularité, a dit M. Trudeau, et s'ils déclenchent des élections maintenant, ils le font à leur propre péril".

loteries, pour aider l'organisation du Marathon-Manitoba de 1982, qui aura lieu dimanche le 20 juin.

**Les taux d'intérêt hypothécaires augmentent d'une façon rampante.** - Très intéressant article spécialisé de Steve Kerstetter, de la "Canadian Press" (Winnipeg Free Press, livraison du 3 mai). Une recherche effectuée par la "Canadian Press" indique que les taux d'intérêt hypothécaire courants, à la différence de la plupart des autres taux d'intérêt, se situent présentement à deux ou trois points au-dessus de ce qu'ils étaient à ce temps-ci l'an dernier. Les taux d'intérêt hypothécaire avaient atteint un sommet de tous les temps l'été dernier, puis déclinaient durant le reste de 1981. Mais depuis le début de cette année, ils se sont remis à grimper.

**Un 3e incident à Vienne.** - Un inconnu à légèrement blessé un policier en faction devant les bureaux de l'attaché militaire français à Vienne, il y a une dizaine de jours. C'était le troisième incident anti-français survenu à Vienne en deux jours, alors que les bureaux d'Air France et de l'ambassade de France avaient été attaqués à la bombe.

**Le "Q.E. II" vers le Sud de l'Atlantique.** - L'un des plus gros et plus rapides navires de croisière britannique, le "Queen Elizabeth II", a été requisitionné par les autorités militaires anglaises pour le transport de nouveaux contingents de troupes vers le Sud de l'Atlantique qu'occupe présentement une vaste flotte de guerre britannique.

**Festival de danse provincial.** - Samedi, le 8 mai, des danseurs de toutes les régions du Manitoba se rencontreront à l'école secondaire régionale de Sturgeon Creek pour une fin de semaine de danse et d'ateliers. C'est "l'Associated Manitoba Festivals" qui coordonne l'événement qui a lieu sous les auspices du ministère des Affaires culturelles et des ressources historiques du Manitoba. Le festival débute à 9heures.

**Annuaire de programmes et services aux citoyens de l'âge d'or.** - Le ministre de la Santé, M. Laurent Desjardins, a annoncé la publication du premier annuaire des services offerts au Manitoba aux citoyens de l'âge d'or. Cet annuaire est distribué par le "Manitoba Council on Aging" où l'on peut s'adresser en téléphonant au No 944-2534.

**The Catherine Booth Bible Collège à Winnipeg.** - L'Armée du Salut va établir à Winnipeg, au mois de septembre, une "Bible school", qui sera la première du genre au monde. L'école, qui pourra accommoder 60 étudiants pensionnaires, sera temporairement installée dans ce qui était le "Canada House Motor Lodge", avenue Assiniboine. Un porte-parole de l'Armée du Salut a déclaré que Winnipeg a été choisi parce que cette ville se trouve au centre géographique de l'Amérique du Nord aussi bien qu'au centre longitudinal du Canada.

**Le Parti libéral du Québec (PLQ) en perte de vitesse.** - Dans son édition du 20 avril, le quotidien montréalais "Le Devoir" titrait: "Le nombre de souscripteurs au PLQ chute de 103,000 à 11,000 en une année; il augmente à 167,000 au P.Q.". Les données publiées la veille (le 19 avril) par le bureau du directeur général du financement des partis politiques (indiquent) que les contributions au PLQ ont baissé de façon dramatiques depuis un an. Le parti libéral (du Québec) a amassé \$717,618 l'an dernier alors qu'il avait récolté \$2,387,066 en 1980. Les choses ne vont pas bien au sein de ce parti depuis un an.

**L'éducation sexuelle.** - Quelque 230 organismes québécois, en majorité des groupes de femmes, des syndicats, des comités d'école, ont signé une pétition réclamant l'éducation sexuelle obligatoire dès septembre, à partir du niveau préscolaire, dans toutes les écoles du Québec. La pétition a circulé à l'instigation de La Fédération du Québec pour le planning des naissances.

**L'avenir du chef du Parti libéral du Québec.** - Il se manifeste, depuis longtemps, au sein du PLQ, beaucoup de mécontentement envers le chef du Parti, Claude Ryan. Et il est de plus en plus question de sa démission. Ces temps derniers, une rumeur circulait à Québec, qu'il se retirait même avant la fin de la présente session de l'Assemblée nationale. Ryan aurait répondu à ceux qui le questionnait sur le sujet qu'il démissionnera quand Dieu lui dira de le faire. Selon un observateur, Claude Ryan croit honnêtement qu'"il a toujours raison".

**Marathon-Manitoba.** - Le ministre responsable du sport au Manitoba, M. Laurent Desjardins, a annoncé il y a une dizaine de jours une allocation de \$10.000 tirée du fonds de revenu des

## L'hôpital de Saint-Boniface honore Mère Theresa



Mère Theresa, symbole d'espoir et source d'inspiration mondiale pour les gens de toutes conditions, sera à Winnipeg le 27 juin prochain afin de recevoir le prix international de la Fondation de recherche de l'hôpital général de Saint-Boniface et la somme de \$20,000 qui s'y rattache.

Ce prix, dont Mère Theresa est la septième récipiendaire, est décerné annuellement depuis 1976 à un individu pour son importante contribution dans le domaine de la santé mondiale ou pour les efforts humanitaires dispensés. Mère Theresa de Calcutta en Inde, récipiendaire du prix Nobel de la Paix en 1979, est la fondatrice des Missionnaires de la Charité, une congrégation comptant 1500 soeurs et 200 frères qui s'occupe des enfants et des mourants dans 67

pays.

Le président de la Fondation M. G. Campbell MacLean, a déclaré que la présentation de cette année subira plusieurs changements occasionnés par le grand attrait que suscite Mère Theresa. Tout d'abord la cérémonie qui habituellement avait lieu au mois de novembre, aura lieu au mois de juin. L'endroit aussi est changé, puisque cela se déroulera au stade de football de Winnipeg, d'une capacité de 33,000 personnes. Les billets seront bientôt disponibles au coût de \$10 pour les adultes et \$5 pour les aînés et les enfants de 12 ans et moins. L'événement sera précédé d'une messe avec la participation de personnes de différentes croyances religieuses.

Yvon GIROUX

MUSIQUE  
QUEST

le vendredi matin 14 mai à 8h45



Jeannette Gosselin

deux chanteuses populaires respectivement originaires de Sainte-Anne et Île-des-Chênes.

cette émission est réalisée à Winnipeg par Léo Dufault.



Aline Lacroix



CKSB

Manitoba et nord ouest ontarien



## À leur assemblée annuelle

# Les aînés veulent devenir une force politique

Ensemble les aînés veulent être une force solidaire à tous les niveaux; politique, social, éducation et culturel. Ils veulent être un appui, une inspiration, une source vivifiante pour leurs descendants et pour la population franco-manitobaine. C'est qui se dégage de l'assemblée annuelle de la Fédération des aînés franco-manitobains qui se déroulait dimanche dernier sous le thème "l'effort se continue... TOUJOURS", et à laquelle assistaient tout près de 200 personnes.

Mme Alice M. Labelle, présidente de la Fédération qui regroupe 14 clubs affiliés, en a profité pour lancer une invitation aux autres clubs non affiliés de rejoindre la Fédération en soulignant la nécessité de s'unir comme francophones et devenir ainsi une force politique. Selon Mme Labelle les aînés pourraient aider les jeunes francophones par exemple, en ce qui concerne la lutte pour les écoles françaises. "S'ils voient que nous

les aînés nous sommes unis et que nous travaillons fort, ils seront encouragés", ajoute la présidente.

Tout en faisant une rétrospective des activités effectuées au cours de l'année, Mme Labelle en a profité pour faire le point sur différents projets de la Fédération, au cours de cette assemblée annuelle. Dans un premier temps la FAFM a établi des contacts avec les organismes anglophones impliqués dans les services aux aînés de la province, tout en conservant cependant son autonomie comme organisme francophone. Le but poursuivi était de découvrir des moyens de partager et bénéficier de certains privilèges qui pourraient leur être offerts en français. Comme premier résultat de cette prise de contact, la FAFM a obtenu que deux de ses délégués soient invités comme directeurs au comité d'administration de "Age and Opportunity", un organisme qui fonctionne depuis quelques années au centre fran-



Le nouvel exécutif de la FAFM. De gauche à droite; Mme Hélène Brick (secrétaire), Mme Alice M. Labelle (réélue à la présidence), Mme Madeleine Balcaen (vice-présidente) et Mme Marie-Joséphine Fisette (trésorière). Absent M. Herménégilde Dubé.

cophone, le Foyer Chez-Nous.

## Deux dates importantes

Un service de prêts d'enregistrements sur cassettes sera bientôt offert aux clubs affiliés comme service aux membres aveugles ou ceux dont la vue est affaiblie. Deux romans franco-manitobains, "Manito" du père Denis-Bernier et "Le Pensionnaire" de Roger Legal et Paul Ruest, ont été enregistrés grâce à l'aide de deux artistes du cercle Molière, François Coquereau et Gilbert Rosset. De plus la Fédération a obtenu de CKSB 50 enregistrements sur cassettes, des récits provenant de l'émission "Passé, d'aujourd'hui".

C'est probablement cette année que la Fédération publiera un chansonnier composé de 110 chansons traditionnelles, contemporaines et populaires. Ce projet avait été recommandé à l'assemblée annuelle de l'an dernier. Il y a deux dates importantes à retenir pour les

aînés. Tout d'abord pour souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire de Nouveaux Horizons, les membres de la Fédération offriront un spectacle le 22 juin au Centre communautaire du Précieux-Sang. Auparavant dans le cadre de la semaine des aînés, du 7 au 13 juin, la Fédération se joindra au "Manitoba Society of Seniors" le 10 juin pour des activités qui se dérouleront au "mall" de Polo Parc. À cette occasion la FAFM aura un kiosque, où des objets fournis par les membres des clubs affiliés seront exposés et vendus. Les aînés francophones présenteront par la même occasion deux spectacles de variétés en français.

Mme Labelle, renommée pour un mandat de deux ans au Conseil consultatif national sur le troisième âge, a déclaré qu'en dépit des difficultés et des déceptions, les aspirations des membres de la FAFM restent très positives et qu'ils demeurent confiants en l'avenir.

Yvon GIROUX

## La Roche aux Beaux Dimanches cette semaine



La Roche c'est Joël, Pierrette, Fabien, Christian et Réjean.

Le groupe La Roche sera opposé dimanche au groupe Rêvasson de Montréal dans le cadre de la finale canadienne, catégorie groupe, du concours Chantons Français, lors de la première partie des Beaux Dimanches diffusée à 6h30 à l'antenne de CBWFT.

Le gagnant de cette finale sera ensuite confronté à trois autres groupes provenant de la Suisse, de la France et de la Belgique, car Chantons Français est une compétition d'envergure internationale. Comme lors de l'étape précédente le groupe n'interprétera qu'une seule chanson, et sur les conseils du réalisateur Maurice Dubois La Roche conservera la même chanson soit "C'est juste un autre soir". Selon Pierrette La Roche porte-parole du groupe, ceux-ci sont plus excités par le voyage qu'énervés par la compétition. "Nous n'avons pas été élevés en fonction de la compétition, nous y allons pour donner le meilleur de nous-mêmes... et on verra bien ce qui se produira".

Sa participation à ce concours donne une excellente chance au groupe de se faire connaître sur le plan national, et déjà, suite à leur première présence à l'émission Allo BouBou un agent de spectacles montréalais a démontré un certain intérêt face à ce qu'ils font. Pour Pierrette La Roche les trois semaines de tournée de promotion qu'elle a faite l'été dernier dans les postes de radio au Québec a été très enrichissante. Elle a compris qu'un paquet de gens ont du talent, et que la musique étant un business il faut pour percer "que tu trouves quelqu'un prêt à vendre ton concept

musical". "L'audio ne suffit plus aujourd'hui, il te faut de l'"exposure", poursuit Pierrette.

Au point de vue travail cela fonctionne assez bien pour le groupe, cet été ils présenteront des spectacles quotidiens d'une heure trente à la traversée internationale du Lac Saint-Jean à Roberval, au Québec, un événement dont la réputation n'est plus à faire. Pour le Manitoba, le groupe a aussi plusieurs engagements, dont un à Sainte-Agathe quelques heures seulement avant leur départ pour Montréal où se déroulera la finale canadienne du concours Chantons Français. "Ça nous permettra de dégager assez d'énergie pour être prêts pour la finale", termine Pierrette.

Yvon GIROUX

Cadeaux  
Artisanat  
Tél.: 233-8152



aux Quatre Vents

313, rue Kenny, Saint-Boniface  
(entre Goulet & Marion)

Jusqu'au 8 mai 1982

Pour elle une bouquet qui fera plaisir

20% de rabais sur nos jolis arrangements de fleurs en soie

20% de rabais sur les sacs à main tissés, "Au Terroir"

## OFFREZ UN DÎNER À VOTRE MÈRE ET NOUS LUI OFFRIRONS UN CHRYSANTHÈME

Amenez votre mère à un restaurant "Country Kitchen" le jour de la fête des mères et nous lui offrirons une fleur. Nous savons que maman mérite quelque chose de spécial ce jour-là. Et rien

ne peut remplacer un dîner au restaurant et des fleurs. Nous vous proposons les deux aux restaurants "Country Kitchen".

Country Good!  
**COUNTRY KITCHEN**

\* 10 MAIN ST.  
453-1107  
† 1600 PEMBINA HWY.  
475-2132  
\* 3770 PORTAGE AVE.  
889-5544  
† 270 ST. ANNES RD.  
257-8542  
2350 McPHILLIPS  
338-7894  
\* ouvert 24h/24h  
† avec débit de boissons





# Impromptu

## Dialogue avec la douleur

Le dernier film de la série présentée par l'ONF à la salle du planétarium portait sur l'arthrite, "dialogue avec la douleur". Sous ses formes multiples, cette maladie affecte une personne sur dix, paraît-il. Elle peut atteindre même des enfants en bas âge et des adolescents. Le documentaire présente des cas vécus, à Toronto. Il s'agit de cas graves traités en clinique, non de ces cas bénins dont on entend si souvent parler et dont les sujets gobent des aspirines.

Ils sont infiniment tristes, et les traitements connus jusqu'à ce jour ne peuvent venir à bout du mal complètement. Cependant, le film de Susan Huycke dégage une note d'espoir. À cet égard, l'attitude du malade est essentielle.

Telle femme d'âge mûr raconte comment elle a réussi à maîtriser la douleur, à la traiter comme un être distinct et monstrueux, à ne plus jouer la victime. Telle autre, âgée de 80 ans, a consenti à subir une opération délicate (remplacement d'un os à la hanche) qui lui a redonné la capacité de marcher; elle se déclare prête à faire le tour de la terre! D'autres, jeunes, ont découvert des réserves d'imagination et d'énergie qu'ils n'auraient pas soupçonné.

nées. Il y a bien des Terry Fox inconnus dans le monde des incurables.

Une remarque en passant.

Ces séances de cinéma commencent par la musique de l'hymne national accompagnée d'une projection d'image. Les deux laissent à désirer. Les accents de Calixa Lavallée semblent venir d'une vieille fanfare essoufflée aux instruments éraillés, tandis que sur l'écran, entre des vols de mouettes, se déroule une sorte de cataclysme très peu à l'image du pays... L'Office national du film doit avoir mieux sur ses tablettes.

\*\*\*

Qui n'a eu dans sa parenté une victime du cancer? Ces images me reportaient à la mort lente d'une femme dans la force de l'âge qui s'est débattue contre cette pieuvre durant des semaines, des mois. Ce n'était pas un dialogue, mais un affreux monologue. Plus rien ni personne ne pouvait l'atteindre, elle était secouée et dévorée corps et âme, et il semble qu'on ne connaissait pas d'analgésique dans ce canton métis. La douleur seule

régnait en maître dans le grand salon où l'on récitait des litanies.

Certains croient sincèrement que la médecine a déjà trouvé quelque chose contre ce mal, et qu'on tient cela secret parce que les recherches représentent beaucoup d'argent et de positions... On ne peut partager ce cynisme lorsqu'on assiste à un combat perdu contre la douleur.

\*\*\*

Je tombais par hasard, récemment, sur un récit qui se rapporte à une mort semblable. Dans ses Souvenirs pour demain, Paul Toupin relate la mort de son père, victime du cancer. Par surcroît, ce dernier était médecin!

Ces pages sont parmi les meilleures de notre littérature, pour employer un cliché... Et voilà! L'horreur aussi peut être cristallisée en oeuvre d'art.

Rossel VIEN

## Exposition d'art canadien à Winnipeg

Mavor Moore, président du Conseil des Arts du Canada, inaugurera officiellement, le 11 mai à 20h, l'exposition d'art canadien contemporain de la Banque d'oeuvres d'art du Conseil des Arts, à Eaton Place, 234, rue Donald, Winnipeg. L'exposition se tiendra du 11 au 25 mai et sera ouverte au public lundi, jeudi, et vendredi de 9h30 à 21h30; mardi, mercredi et samedi, de 9h30 à 18h.

Y seront exposées plus de 250 oeuvres de quelque 120 artistes canadiens contemporains, tirées de la collection de la Banque d'oeuvres

d'art du Conseil, la plus importante au pays en matière d'art canadien contemporain. Parmi les artistes représentés figureront Sheila Butler, Jack Butler, Chris Finn, Winston Leathers, William Lobchuk, Don Proch, et Tony Tascona, ainsi que Kittie Bruneau, Harold Feist, Dorothy Knowles, Guido Molinari, Bruce O'Neil, Toni Onley, et Joyce Wieland.

Avant l'exposition, les artistes de Winnipeg et le public sont invités à une séance spéciale d'information au cours de laquelle William Kirby,

directeur de la Banque d'oeuvres d'art, et Leona Quiring, agent de liaison de la Banque et organisatrice de l'exposition, feront un exposé et répondront aux questions sur les politiques et méthodes d'achat de la Banque d'oeuvres d'art. Cette séance aura lieu à 18h30, le mardi 11 mai, à Eaton Place, 234, rue Donald.

De plus, une exposition de sculptures de la Banque d'oeuvres d'art se tiendra à la Galerie III, Ecole des Arts, Université du Manitoba du 11 au 28 mai. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi - 8h30 à 16h30.

## Proclamation de la semaine de la santé mentale



Jeanette Filion-Rosset, membre volontaire du conseil de l'Association canadienne de la santé mentale et psychologue au Collège de Saint-Boniface, accompagnée de ses deux enfants, Jonathan et Geneviève, reçoit une proclamation du Ministre de la Santé, M. Laurent Desjardins, faisant du 2 au 8 mai la semaine de la santé mentale au Manitoba. Le thème de cette année est "faire face à la communauté", lequel comprend une approche familiale à la santé mentale.

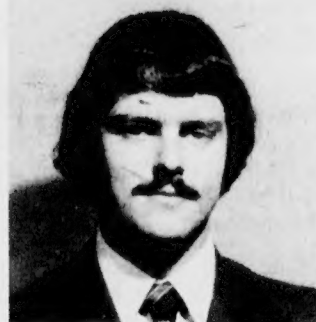
### Le Leather Loft TÉL.: 233-0491

OBJETS EN CUIR  
FAITS AVEC SOIN

- Objets fabriqués sur mesure
- Réparations de tout cuir
- CORDONNERIE

Service rapide	Haute qualité
316, rue Des Meurons Saint-Boniface	Lundi - vendredi 9h à 18h samedi: 10h à 16h

## Hello, mon nom est Marc Desrocher



Je suis le nouveau gérant d'Economart, 161, rue Goulet à Saint-Boniface. Je vous invite à économiser sur de la bonne nourriture, de qualité supérieure, aux prix de base que vous ne pensiez plus possible. J'ai réduit les prix dans tous les rayons, venez vous en rendre compte par vous-même. Discutons-en et, ensemble, nous pouvons économiser votre argent. Ceci est juste quelques-uns de mes prix de gros, les plus bas.

NEILSON California ou régulier

**ICE TEA** 680 gr **\$2.39**

**CAMPFIRE**  
**Marshmallows** 250 gr **2/1.00**

"Hills Brothers High yield"  
**CAFÉ** 370 gr **\$1.99**

Sauce barbecue, asst.  
**Kraft** 455 gr **\$ .99**

"Fortune Hawaiian"  
broyés, en morceaux, en tranches  
**Ananas** 398 ml **\$ .59**

Soupe crème de champignons  
**Campbell's** 284 ml **2/.89**

"Old South Florida"  
jus d'orange  
congelé 355ml **\$1.09**

Biscuits  
aux flocons d'avoine  
**Dad's** 450 gr **\$1.69**

a Canadian company  
**econo-mart**

Prix effectifs jusqu'au 15 mai 1982  
(à l'heure de fermeture).  
Nous nous réservons le droit de limitation  
**161, rue Goulet, Saint-Boniface.**



## Le marcheton de Saint-Pierre rapporte \$21,300

Le marcheton de 10 milles de Saint-Pierre à Saint-Malo, organisé par la guilde de l'Hôpital DeSalaberry afin d'acheter de l'équipement non couvert par le gouvernement, a rapporté la somme de \$21,300, dimanche dernier.

Selon la vice-présidente de la guilde Mme Ida Fuchs, même si l'objectif était de \$30,000 les organisateurs s'attendaient à ce que ce marathon n'en rapportent que la moitié. À 11 heures dimanche matin, 200 personnes étaient rassemblées au point de départ du marathon au Collège de Saint-Pierre, et 180 d'entre elles ont terminé l'épreuve dont le point d'arrivée était le parc provincial de Saint-Malo.

C'est M. Harvey Falk de Niverville

qui, le premier a franchi le fil d'arrivée couvrant le parcours dans un temps d'une heure dix minutes. Même si le vent l'a quelque peu dérangé celui-ci ne s'est cependant jamais arrêté avant le fil d'arrivée, couvrant les dix milles au pas de course. M. Falk s'entraîne régulièrement et se propose de participer au Marchefonds de Francofonds au mois de juin.

Par ailleurs M. Léon Parisien d'Ottawa, un habitué de ces marathons ayant participé l'an dernier à celui de Francofonds et autrefois à ceux de CKSB, a parcouru la distance dans un temps de 3 heures malgré ses 72 ans. M. Parisien participe à ce genre d'événement parce qu'il a besoin d'exercices "car la cui-

sinière est trop bonne". Une autre qui s'est signalée, c'est la jeune Jeanne Curé, 4 ans, de Saint-Malo qui aurait parcouru 7 milles et demi avant d'être arrêtée par les infirmières.

Mme Fuchs a déclaré ne pas savoir pour le moment si l'expérience sera répétée l'an prochain, tout dépendant des besoins en équipement qu'aura l'hôpital d'ici-là. Quant aux \$9,000 manquant pour atteindre l'objectif de \$30,000, il est tout probable que les organisateurs procéderont à une vente de garage d'ici peu.

Yvon GIROUX



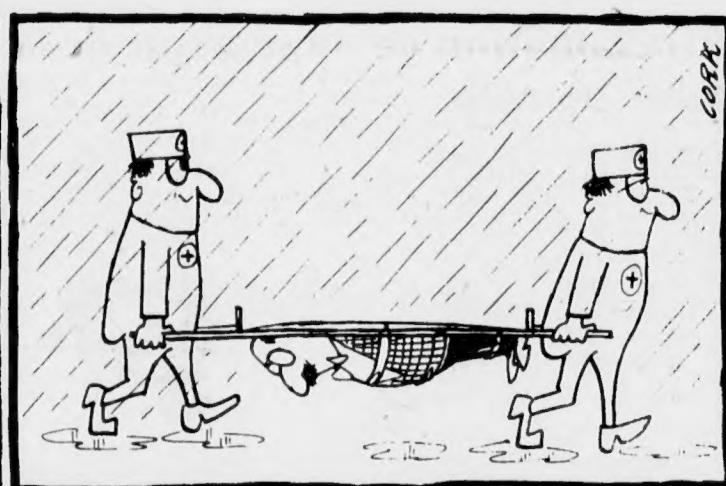
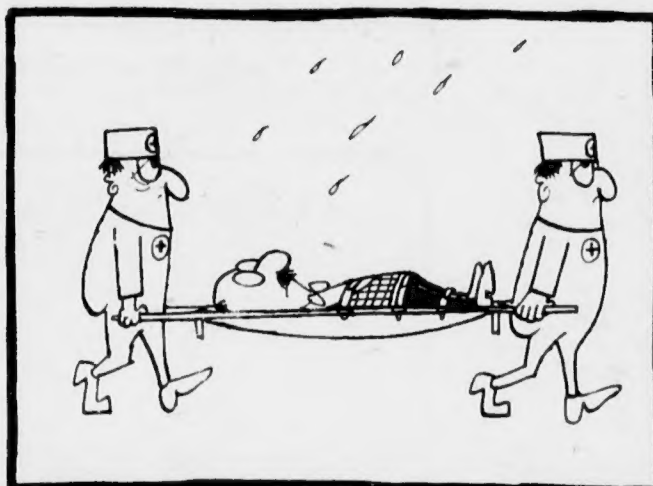
Pierre LaRoche, le Voyageur officiel accueille à l'arrivée M. Léon Parisien, 72 ans, d'Ottawa.



Dans quelques instants ce sera le départ du marathon entre Saint-Pierre et Saint-Malo organisé par la guilde de l'hôpital DeSalaberry.



Harvey Falk, le premier à franchir le fil d'arrivée a reçu, de Pierre LaRoche, une plaque soulignant son exploit.



## NOUVEL HORAIRE DU TRAIN ENTRE WINNIPEG ET CAPREOL.

À compter du 25 avril 1982, le service VIA entre Winnipeg (Manitoba) et Capreol (Ontario) se fera selon un nouvel horaire. Le train circulera les mardis, jeudis et samedis, à partir du 27 avril. Le train ne partira pas, comme il avait d'abord été annoncé, le dimanche 25 avril de Capreol, ni le lundi 26 de Winnipeg: ces liaisons sont annulées. Les heures de départ pour les autres jours ne changent pas, de même que le confort, la commodité et les tarifs avantageux de VIA.

Les autocars 567 et 566 continueront à assurer la correspondance à Sudbury et Capreol. Pour renseignements ou réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA en appelant sans frais au 1-800-361-6180. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.





## Une femme est venue

"Par le Chemin du roi une femme est venue: Eulalie Durocher, 1811-1849".

Le 23 prochain, à Rome, le pape Jean-Paul II présidera la cérémonie de béatification de Mère Marie-Rose (Eulalie Durocher). Elle fut la première Québécoise à fonder une congrégation vouée à l'éducation chrétienne.

À l'époque peu de femmes avaient accès à l'éducation. Mgr Ignace Bourget, évêque de Montréal, invite Eulalie à fonder une nouvelle communauté religieuse consacrée à l'éducation des jeunes filles. Sous la direction des Pères Oblats, Eulalie commence son oeuvre en 1843, à Longueuil. Les besoins en milieu rural étaient urgents.

Cette femme du XIXe siècle était animée d'une énergie remarquable malgré une santé fragile. Douée d'un "leadership" naturel, véritable gestionnaire en son temps, Eulalie donna un essor prodigieux à la communauté naissante. Mère Marie-Rose mourut à 38 ans en 1849. Elle avait mis sur pied quatre maisons d'enseignement en six ans, à Longueuil, Beloeil, Saint-Lin et Saint-Timothée.

Aujourd'hui environ 3000 religieuses continuent l'oeuvre apostolique de Mère



**MÈRE MARIE-ROSE**  
Fondatrice  
Soeurs des Saints-Noms  
de Jésus et de Marie

Marie-Rose non seulement au Canada et aux États-Unis mais dans les missions: au Brésil, au Pérou, en Haïti et en Afrique du Sud.

Un reportage sur l'oeuvre de cette femme extraordinaire de chez nous sera diffusé à Second Regard à l'antenne de CBWFT le dimanche 9 mai à 16h. Émission à ne pas manquer.

## Souper de la fête des Mères

Le dimanche 9 mai, à l'occasion de la fête des Mères, les Chevaliers de Colomb offriront au sous-sol de la Cathédrale un souper de famille. Un court programme suivra.

Les billets sont en vente au presbytère de la Cathédrale. Les profits iront pour le Chemin de la Croix de la Cathédrale.

## ÉMISSIONS RELIGIEUSES CBWFT - CANAL 3/CABLE 10

**Le dimanche 9 mai**

9h45 Ma Soeur la Terre  
LES OISEAUX. Claire et François posent des questions sur les oiseaux. Avec l'aide d'illustration en papier, Claude leur répond.

10h: Le Jour du Seigneur  
Célébration de Jonquière. Célébrant: Richard Rioux, o.m.i.

16h: Second Regard  
2e partie: PAR LE CHEMIN DU ROI, UNE FEMME EST VENUE. Portrait de Mère Marie-Rose, fondatrice des Soeurs des SS. NN. de Jésus et de Marie.

**Le mardi 11 mai (après le hockey)**

22h10: BENOIT LACROIX, o.p., philosophe, historien, homme de lettres, spécialiste de la culture québécoise, est directeur de travaux à l'Institut québécois de recherche sur la culture.

**Le mercredi 12 mai**

9h15: L'Église en Papier  
L'APOCALYPSE

## JEUNE COUPLE Relance du Jeune Couple les 7, 8 et 9 mai

Pour découvrir les forces et les faiblesses de votre mariage.  
Pour vous mettre à l'écoute de l'un et de l'autre

Pour plus de renseignements et inscription, appeler Rosemarie Beaudry au No 255-1979.

## Service de préparation au mariage

La prochaine session de Préparation au Mariage se tiendra les 28, 29 et 30 mai.

S.V.P. transmettre ce renseignement à tous les couples qui songent à se marier.

Pour autres renseignements et inscription, appeler Gaby et Louise Lambert au No 233-4117 les lundi soirs, entre 18h et 21h.

## APARTMENT MAINTENANCE SERVICES LTD

16, chemin Thomas, Saint-Vital

- Chaudières, nettoyages et réparations
- Réparations d'installations sanitaires et de pompes
- Applicateur agréé de pesticides.

C. Bisson  
Tél.: 237-9090

R. Poitras  
Tél.: 253-4500

- Plus de 15 ans d'expérience

## NOMINATION



M. Normand Collet, président de la Caisse populaire du Précieux-Sang est heureux d'annoncer la nomination de M. René Gobeil au poste de directeur de la Caisse.

M. Gobeil est originaire de Saint-Pierre-Jolys, est marié et père de quatre enfants. Il a une très grande expérience administrative ayant oeuvré au sein d'une institution financière pendant plusieurs années. M. Gobeil entra en fonction le 3 mai 1982.



CAISSE POPULAIRE  
DU PRÉCIEUX-SANG

## Aubigny

Alice ST-ONGE tél: 882-2380

## Concours de récitation de poésie

Les jeunes d'Aubigny qui ont pris part au concours de récitation de poésie à Saint-Pierre le 27 avril ont fait honneur à leurs écoles à leur paroisse et à leurs familles.

Pour les grades 1 et 2: Christian Palud a gagné la médaille d'or. - Grades 5 et 6: Angèle Vermette, médaille d'argent. - Grades 7 et 8: Normand Vermette, mé-

daille d'argent. - Grades 9 et 10: Suzanne Palud et Jacqueline Vermette étant ex aequo ont eu chacune une médaille d'or. - Grade 11 et 12: Hélène Vermette, médailles d'argent.

Sur 52 participants de la division Rivière Rouge l'école de Sainte-Agathe emporta 5 médailles.

## Visite Pastorale

Les paroissiens d'Aubigny et de Sainte-Elizabeth étaient heureux de recevoir la visite de Mgr Antoine Hacault le 18 avril alors qu'il se rendit à Sainte-Elizabeth pour la messe de 9 heures et à Aubigny pour la messe de 11 heures. Après les messes qu'il concélébra avec l'abbé Rosaire Gagné, Monseigneur se rendit à la salle Normandin où l'attendait les paroissiens des deux paroisses, afin de partager un léger repas avec lui.

Ensuite il y eut rencontre de Son Excellence avec les membres du conseil paroissial.

Tous ont été heureux d'entendre ses paroles d'encouragement, surtout l'assurance que nous aurons un prêtre résidant pour encore plusieurs années. C'est un devoir comme chrétien de prier pour avoir de nombreuses vocations sacerdotales

## Partie de Cartes

La partie de cartes du 25 avril, organisée par la Ligue des femmes catholiques a été un réel succès grâce au dévouement et à la coopération d'un grand nombre et à la présence d'amis de l'extérieur. Durant l'après-midi il y eut jeu de whist et de dés ainsi que vente de billets, ensuite un bon goûter fut servi.

Durant la soirée il y avait choix de bingo ou de 500 d'après la préférence de chacun. Puis le tout se termina par l'encan.

Les heureux gagnants au whist furent Brigitte Vermette, Mme Fred Ouimet, Roland Vermette et Marcel Vermette.

Le tirage des billets donna une variété de beaux prix à Mme M. Marthe Lévesque, Adèle Vermette, Aurore Chartier, Noël Roy, Lucille Chartier, Roland Vermette, Denis Ritchot, Emilien Chartier, Eveline Ritchot et Gisèle Vermette.

Aux dés les gagnants furent Marc Chartier et Donald Ritchot.

Au bingo: Ghislaine Chartier, Suzan

Chartier et Marguerite Sorin.

Au 500: Florent Chartier et Roland Vermette. Le prix d'entrée fut gagné par Mme Elaine Vermette.

Encouragées par le succès de la partie de cartes les dames sont déjà à organiser leur prochain projet qui sera une vente de linge à la dernière mode, un "Clothes Party" qui aura lieu le 13 mai à 19h30 à la Salle Normandin.

La personne qui a échangé son manteau par erreur à la partie de cartes peut s'adresser à Mme Emilien Chartier.

## Vous avez besoin d'un ouvrier immédiatement pour rénovation ou autres?

Téléphonez à

J.G. Leclair Construction

au No 247-4871

Estimation gratuite.

## LE CAMPANOUS, UN CAMP D'ÉTÉ À SAINT-MALO



- C'est un camp où les jeunes participeront à des projets très spéciaux.
- Ils apprendront à vivre en groupe.
- Ils participeront à la construction d'un barrage et à la semence d'un jardin.
- Ils apprendront des techniques de survie.
- Ils créeront des relations d'amitiés avec des gens venant de partout au Manitoba.
- Ils auront la chance de s'exprimer, de créer, de découvrir, de partager...

## FICHE D'INSCRIPTION

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TÉL.: \_\_\_\_\_ DATE DE NAISSANCE: \_\_\_\_\_

### SEMAINE CHOISIE:

1) Du 12 juillet au 17 juillet;  
Participants de 8 à 10 ans. ☐

2) Du 19 juillet au 24 juillet;  
Participants de 8 à 10 ans. ☐

3) Du 1er août au 7 août;  
Participants de 11 à 12 ans ☐

4) Du 9 août au 15 août;  
Participants de 11 à 12 ans ☐

5) Du 22 août au 29 août;  
Participants de 13 à 15 ans. ☐

Pour plus d'informations, contactez Denise Lécuyer au:

CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL INC. 273, avenue Taché  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 1Z8 Tél.: No 247-8947

## "Le Foyer"

On s'y rencontre régulièrement - les spectacles sont variés, l'ambiance est bonne, les amis sont là en grand nombre. "Le Foyer", c'est un lieu de rencontre très agréable MAIS, admettons-le, le décor n'est pas des plus fantastiques.

Voulez-vous nous aider à embellir "le Foyer?"

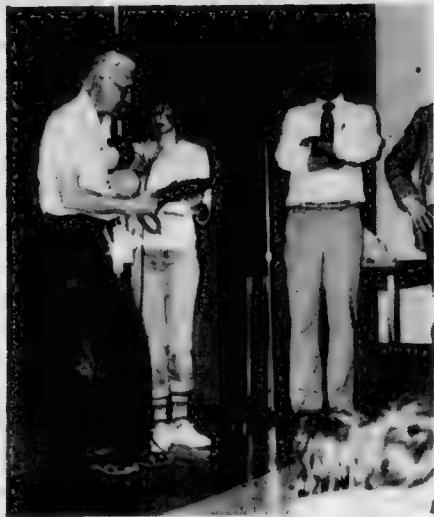
Si vous aviez chez vous des plantes que vous pourriez offrir au Foyer, cela aiderait énormément à embellir cette salle presque nue.

Et puis, l'année prochaine, il y aura des nouveaux meubles!

Paulette Desaulniers -  
CCFM- Tél No 233-8972



## M. Lagassé se retire:



Présentation à M. Léonidas Lagassé

Le concierge de l'école, M. Léonidas Lagassé, se retire au début de mai. Celui-ci était à l'oeuvre pendant huit ans, et c'est avec le coeur gros que les élèves et les professeurs lui dirent au revoir la semaine dernière. D'abord, lundi, le 25, les professeurs lui firent une petite fête, genre "vin-fromage" après les classes, et à ce moment, lui offrirent une sableuse électrique. Ensuite vendredi après-midi, ce fut au tour des élèves qui lui firent une vraie surprise. Chaque classe avait préparé un petit numéro au programme - chant, poèmes, cartes etc. qu'elles présentèrent à tour de rôle. Il y avait autant de variété que de classes! M. Lagassé apprécia les efforts

de chacun. Rachel Lagassé, présidente du Conseil étudiant, lui présenta au nom de conseil une très jolie plaque avec inscription appropriée. M. Lemoine, le directeur, au nom de tous les élèves, lui présenta une montre-bracelet. M. Lagassé, ému, remercia les élèves, et il leur a promis de revenir de temps en temps les voir à l'école. Son absence sera très marquée car dans les corridors, il y avait toujours un air turluté, ou un bon mot pour chaque élève, de ce bon M. Léo Lagassé.



Lors du "vin-fromage"

## Opérettes

Depuis un mois déjà les élèves des niveaux 1 à 9 se préparent à présenter deux opérettes les 12 et 13 mai prochain. Les élèves de la 1ère à 5e présenteront "The Pied Piper" tandis que les 6e à 9e présenteront "Monster Madness". Ils sont très enthousiastes dans leurs entreprises. Leur spectacle sera présenté dans la salle polyvalente, à 19h30 chaque soir. Les billets sont de \$2.00 pour adulte et \$1.00 pour les enfants de moins de 12 ans. Ils espèrent avoir salle comble. Vous pouvez vous procurer des billets des élèves même, des professeurs ou encore en vous adressant à l'école.

## Calendrier

12 - 13 mai - Opérettes - "The Pied Piper", par les 1ère à 5e année; "Monster Madness" par les 6e à 9e année. Billets - \$2.00 adultes - \$1.00 enfants en bas de 12 ans. Téléphonez au No 883-2182 à l'école ou voyez les écoliers.

le 15 mai - Marché aux Pucés - de 10h00 à 17h00 - au nord du magasin général. Préparé par les parents de l'Ecole des petits - prématernelle française - les fonds seront destinés à l'achat d'équipement pour cette école.

le 28 mai - assemblée générale du Curling Club.

## Les activités de la LFC - Section de la Cathédrale

Notre section en ce moment compte 69 membres. Il y eut 7 réunions mensuelles avec assistance variant d'un mois à l'autre.

Les activités des différents domaines furent:

### ÉDUCATION:

- Demande faite à l'ONF pour la liste de films disponibles qui intéresseraient nos membres.
- Conférence de Jeanne Boucher qui nous parla des cours de personnalité et relations humaines.
- Pratique d'art oratoire au déjeuner "Femmes d'affaires".
- Visite de l'exécutif diocésain dans notre section.
- Hubert Pantel nous parle de l'Association internationale de Foi et Lumière avec une présentation de diapositives du pèlerinage 1981 fait à Lourdes avec les handicapés. Le public était invité.
- Quelques membres assistent à la journée de la femme le 7 mars.
- Une personne représente notre section à la réunion annuelle de la Fédération des femmes canadiennes françaises à Ottawa.
- Un membre suit un cours de Leadership condensé dans une fin de semaine.
- Recherches et interviews pour recueil de la Ligue "Femmes de marque du Manitoba français".
- Évaluation de la saison LFC.

### SPIRITUEL:

- Visite guidée de la Cathédrale Saint-Boniface, avec exposé du vrai sens de l'Eglise par notre aumônier, l'abbé Léo Couture.
- Participation des membres aux célébrations eucharistiques dans le courant de l'année, tout spécialement durant le mois de novembre et durant le Carême.
- Participation à la journée mondiale de prière à l'église United.
- Boycottage des produits Nestlé en s'assurant que ce boycottage s'étend dans nos communautés religieuses.
- Sr Rose-Marie Viallet nous parle des retraites vocationnelles Galilée pour jeunes chez les Soeurs Oblates.
- Participation au baptême d'une jeune fille tout en l'accueillant dans notre communauté chrétienne, une de nos membres est catéchiste de cette moiselle.
- Participation à la Ligue pour la vie; marcheton, membership, donations et

lettres écrites aux représentants gouvernementaux contre l'ouverture des cliniques d'avortements.

- Le travail avec le questionnaire reçu du diocésain intitulé "Réflexions sur la famille" sera fait prochainement.

### CULTUREL:

- Participation au Centre culturel à la Fête du Canada.
- Membre du Cercle Molière.
- Membres Alliance chorale Manitoba
- Coup de pouce à LA LIBERTÉ
- Démonstrations artisanales au Festival du Voyageur.
- Plusieurs membres assistent à la réunion annuelle de la SFM.
- Encouragement mutuel à la participation à la Fête de la Saint-Jean-Baptiste à La Broquerie et au Marchefonds de Francofonds.

### BIEN-ÊTRE SOCIAL:

- Visites régulières aux malades, envois de cartes, pâtisseries, fleurs et messes payées aux membres affligés de la perte d'un être cher.
- Participation au café-accueil d'automne de la paroisse Cathédrale.
- Participation dans l'organisation d'un thé pour l'Association des sourds.
- Participation au thé annuel du Centre hospitalier Taché.
- Participation au thé annuel du Foyer Saint-Boniface - rue Archibald.
- Tournée guidée au Centre hospitalier Taché avec explications des activités de ce Centre ainsi que le programme d'aide bénévole.
- Participation active au Festival du Voyageur.
- Café-rencontre après la messe chrismale du Jeudi Saint et la veillée pascalle du Samedi Saint.
- Participation active aux campagnes de prélèvement de fonds pour le rein, le coeur, le cancer, ainsi que au fonds de construction du Centre Saint-Amant.

### SOCIAL:

- Pour mieux se connaître, un déjeuner "Femmes d'affaires" on parle de nos intérêts, nos loisirs et notre travail.
- Décembre fut l'occasion d'un souper de Noël avec soirée récréative et échange de cadeaux.
- Match de quilles à deux occasions après déjeuners-rencontres.
- Pour le plaisir, parade de "Easter Bonnet" et concours.
- En juin sera le pique-nique de fin de saison pour une journée de partage et de détente qui aura lieu cette année à St-Lupicin.

Du côté publicité, nous avons envoyé un article à LA LIBERTÉ donnant les grandes lignes de nos activités des cinq premiers mois de l'année.

Un bulletin mensuel est envoyé aux membres, donc huit fois dans le courant de l'année.

Dans nos nombreux travaux et rencontres, notre section a toujours tenu compte de buts de la Ligue en les faisant entrer dans nos activités; ici je tiens à dire que nos membres sont toutes des perles autant chez les plus jeunes que chez celles de l'âge plus sage.

LISTE DU COMITÉ EXÉCUTIF - Section Cathédrale pour l'année 82/83:

Présidente, France Lemay; présidente sortante et publiciste, Marie Gautron; secrétaire, Denise Lesage; trésorière, Anne-Marie Magnifico; 1ère vice-présidente et bien-être social, Cécile Boulet; 2ème vice-présidente et recrutement, Hélène Grégoire; 3ème vice-présidente et spirituel, Bernadette Drapeau; 4ème vice-présidente et éducation, Denise Fournier; culturel et social, Suzanne Prince.

France LEMAY,  
présidente

**LA FORÊT**  
un milieu écologique  
**À DÉCOUVRIR et à protéger**

# fusion



LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

présente  
"Les spectacles enchanteurs"

14, 15 et 16 mai 20h30

Billets au guichet du Ccfm,  
340 boul. Provencher  
\$6.00/\$7.00 adultes  
\$4.75/\$5.50 étudiants/ainés

Folle Avoine  
et  
les Danseurs  
de la Rivière-Rouge



## Soirée des trophées des Habs



Les jeunes jugés les plus utiles à leur équipe. 1ère rangée: Marcel Connelly, Marc Normandeau, Denis Tétrault et Robert Gagnon. 2e rangée: Normand Fournier, Gérald Lafrenière, Richard Lacoste et Daniel Gagnon.

C'était la soirée annuelle de la remise des trophées et de divers honneurs par le Club sportif. On a vanté les prouesses de Roy Seidler et de Roland Gauthier qui s'étaient mérités les titres de meilleur entraîneur et meilleur gérant général. On a vanté l'ardeur des partisans des Habs qui souvent se retrouvaient plus nombreux ailleurs que les supporters de l'équipe locale. On a aussi parlé de l'image distinguée affichée par les Habs et leur organisation à La Broquerie et ailleurs. Tout ce qui manquait en fait, c'est une petite coupe bien convoitée.

Chez les plus jeunes, des cadeaux ont été présentés aux entraîneurs par leurs joueurs; on a présenté les coupes-car-

naval et les joueurs jugés les plus utiles à leur équipe ont été honorés.

Si le tout s'est généralement passé dans une atmosphère de joie, une petite annonce est venue jeter un peu d'eau froide sur le plaisir. On s'y attendait, on l'avait vu ralentir; son caractère s'était quelque peu mâté. Et puis, ça se fait jouer jusqu'à 52 ans quand on joue pour Détroit ou pour Hartford mais chez les Habs le calibre c'est tout autre, chose. Toujours est-il que le capitaine Jean-Guy Tétrault nous a indiqué que désormais, il faudra aller chez les Old-timers pour le voir jouer. Il laisse quand même chez les Habs des souvenirs qu'on n'est pas prêt d'oublier.



Les Habs méritants. Denis Gosselin (le plus amélioré), Renald Piché (Lady Bing), Louis Tétrault (plus dédié), Bill Champagne (meilleur assistant entraîneur), Ron St-Hilaire (meilleur défense et meilleure moyenne défensive), Gilbert Dubé (plus utile, champion compteur) et Dan Manalgre (meilleure recrue).

## Rapport de la Chambre de commerce

La danse du 17 avril a été un succès. On s'est bien amusé et on a eu droit à un excellent gouter par les pourvoyeurs locaux, Dumesnil et Jolicoeur. Les gagnants du tirage ont été Alphonse Lambert, Larry Rudy et Raymond Vielfaure.

Lors de son Assemblée annuelle le 19 avril, la Chambre de commerce a discuté de la partie de la route 210 entre Giroux et Sainte-Anne qu'on souhaite voir pavée depuis longtemps. Il paraît qu'on devra attendre encore un bon moment avant de voir cette route terminée.

Gérard Tétrault représentait la Chambre de commerce de La Broquerie lors d'un souper-rencontre offert par le Premier Ministre Howard Pawley. Il y a été question, entre autres, d'encourager de nouveaux commerces à s'établir dans les villages.

Jean-Léon Lord a représenté la Chambre de commerce à la convention annuelle des Chambres de commerce tenue à Morden du 23 au 25 avril.

## Concours d'élocution



1ère rangée: Roselyne Verrier (bronze), Sylvie Laurencelle (argent), Nathalie Ouellet (or), Lise Champagne et Pauline Mireault (argent). 2e rangée: Richard Frédette (or), Robert Connelly (or), Michelle Boily (argent) et Carole Verrier (or).

Une importante matinée d'élocution s'est tenue à l'école Saint-Joachim mercredi dernier. On y faisait l'élimination en vue du concours divisionnaire pour le lendemain. Les juges étaient Sr Marcoux, le père Bellecourt et M. Donald Boulet. Le ou la gagnant(e) de chaque niveau a reçu un disque, gracieuseté du comité de parents. Les participants ont

aussi eu l'occasion d'entendre les jolies voix des Rossignols, la chorale de l'école sous la direction de Mme Georgette Gierardy.

Les gagnants se sont donc rendus à la soirée divisionnaire à Sainte-Anne. Les jeunes de La Broquerie y ont fait bonne figure.

## Concours international des jeunes

Le Concours International des Jeunes, commandité par les Caisses populaires du Manitoba et le Conseil de la coopération du Manitoba, fut un réel succès à La Broquerie. 188 élèves des trois écoles participèrent et 37 se qualifiaient pour des prix locaux offerts par la Caisse populaire de La Broquerie Ltée, tandis que deux gagnaient chacun un prix provincial. Ces deux derniers sont Réal Tétrault de la 3e année de l'école St. Joachim et Corinne Durand de la 9e année de l'école secondaire. Félicitations aux gagnants et à tous les élèves pour un effort impressionnant.

**EN FORMATION!**

**La bonne forme, c'est au moins à tous les deux jours.**

mardi 11 mai 8h45  
**JOSÉPHINE BOULET**  
D'origine acadienne, Joséphine Boulet est arrivée au Manitoba en 1915. Bien connue des lecteurs de LA LIBERTÉ (elle était collaboratrice du journal), Madame Boulet est aussi reconnue pour sa bonne humeur et son optimisme.

*Josephine Boulet* **Passé d'aujourd'hui**

jeudi 13 mai 8h45  
**MARIE-JOSÈPHE MONNIN**  
Née rue Dumoulin à Saint-Boniface, Marie-Josèphe Monnin y a passé pratiquement toute sa vie, "une vie tranquille", nous dit-elle. Excellente musicienne, Mme Monnin est aussi passionnée par la lecture et l'écriture. Elle est d'ailleurs membre des "Plumes d'or" et est une ancienne collaboratrice de LA LIBERTÉ.

*Marie Josèphe Monnin*

réalisation: Monique Hébert

**CKSB** MANITOBA ET NORD-OUEST ONTARIEN



## Filles d'Isabelle de Saint-Malo

Permettez-moi de souligner quelques activités des Filles d'Isabelle qui se sont déroulées sous notre régence, Irène Catellier. Nous voilà presque rendues au terme de notre année isabellienne ce qui nous rapproche de notre grand congrès bisannuel tenu à Hartford, Conn. en août. Voici le thème: Quatre vingt-cinq ans au service de Dieu et de la famille.

Notre congrès régional aura lieu samedi le 18 septembre 1982 à Notre-Dame de Lourdes. La journée débutera

avec l'Eucharistie. Après la plénière et la réunion d'affaires qui comprendra l'élection et l'adoption des résolutions, un banquet clôturera le congrès. Les femmes d'aujourd'hui ressentent le besoin de s'arrêter afin de partager dans une rencontre pour s'aider à grandir et servir. Ce congrès permettra de rencontrer plus de femmes des autres milieux et de valoriser davantage le rôle de chacune.

Permettez-moi d'ajouter un vieil

adage: "Problème partagé est problème diminué mais plaisir partagé est plaisir amplifié".

Pour nos plus récentes recrues, laissez-moi vous donner quelques renseignements sur l'organisation des Filles d'Isabelle. Elle fut fondée en 1897 à New Haven, Connecticut comme des dames auxiliaires des Chevaliers de Colomb. Maintenant elles comptent 118,000 membres au Canada et aux États-Unis. Le thème le dit bien Quatre vingt-cinq ans au service de Dieu et la famille.

Au Manitoba les Filles d'Isabelle existent depuis plus de quarante ans et prennent de plus en plus d'expansion.

Les Filles d'Isabelle que font-elles? Au moment de sa fondation, elles s'occupaient principalement d'oeuvres de bienfaisance. De nos jours, les tâches varient selon les régions. L'organisme a subi des contrecoups par l'évolution sociale, mais est resté uni et participe aux décisions de la communauté.

Le femme a un rôle à remplir au sein de l'Eglise et l'éducation de sa famille. Ce rôle donne un sens à sa vie. Il n'est

pas facile de définir ou encore de quantifier les services traditionnels bénévoles. Pour nous, le bénévolat revêt des formes aussi différentes que les besoins. Ceci fait partie de notre vie quotidienne. Nous ne limitons pas seulement nos activités au secteur de service. Comme bénévoles cela nous donne des expériences enrichissantes qui nous permettent une forme de développement et d'épanouissement.

Bravo pour la participation à la danse organisée par les Filles d'Isabelle au profit du futur centre hospitalier pour vieillards. Félicitations à la reine Mme Doris Gosselin, et au roi M. Lucien Gosselin. Nous sommes reconnaissantes de la coopération qui a assuré le succès.

Mme Mary Bergman, régente internationale, fut honorée, lors de la réception de la médaille présidentielle de l'Université catholique. La photo prise sur le Columbia avec M. Déchant, Suprême Grand Chevalier de Colomb, marqua cette occasion.

Les Filles d'Isabelle anticipent une initiation pour les nouvelles recrues au début de juin.

## Autres Nouvelles

Nous offrons notre sympathie à la famille de Mme Simone Maynard à l'occasion du décès de son mari, Joseph Maynard et aussi à la famille de Mme Aurise Charette à l'occasion du décès de leur mère. Aurise, nous conserverons le souvenir de ton amabilité et de ton dévouement. Nous ne te disons pas, "Adieu" mais "Au revoir".

Dans notre paroisse il y eut des naissances de garçons triplés: David, Dale et Dean, ce sont des petits frères pour Angèle et Kevin. Les heureux parents sont Paul et Lucie Catellier. Leurs grands-parents sont: M. Mme Rosaire Marcoux et M. Mme Etienne Catellier.

Félicitations au Voyageur Pierre et à son épouse Carmen, de chez nous.

Plusieurs Filles d'Isabelle ont participé aux activités du festival. Encore dans la veine de la culture plusieurs sont allés voir la pièce "Les Batteux".

Les gens de Saint-Malo ne sont pas souvent à rien faire. Ils se préparent à recevoir les Scouts du District de la Rivière Rouge pour la plantation d'arbres.

Suivront d'autres activités - première communion le 16 mai - confirmation le 6 juin. Son Excellence Mgr Hacault sera présent.

Armande MARION  
rédactrice pour le Cercle  
des Filles d'Isabelle de  
Saint-Malo



Le 11 de ce mois, on commémorera, à Ottawa, le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'ouverture du canal Rideau. Construit pour la défense par les "Royal Engineers" sous la direction du colonel By (d'où le nom de Bytown que porta d'abord Ottawa). Il servit ensuite à la navigation commerciale et industrielle. Il sert maintenant à la récréation, en toute saison. Durant l'hiver, il devient une longue patinoire très fréquentée à Ottawa.

## Saint-Joseph

Marie SARRASIN tél: 737-2355

### La 38 assemblée annuelle de la coopérative

La 38<sup>ème</sup> Assemblée annuelle de la coopérative de Saint-Joseph Ltd. avait lieu le 22 avril, à 20h en la salle Saint-Martin de Saint-Martin de Saint-Joseph. M. le Président, Henri Damphouse ouvrit l'assemblée par la prière à St-Mathieu, patron des coopérateurs suivit d'un mot de bienvenue aux quelque quarante personnes présentes.

S'en suivit la lecture du procès verbal de la dernière assemblée annuelle par Bernard Sarrasin, secrétaire; le rapport de la direction, le rapport de la Coopérative fédérée Ltée - délégué M. Etienne Brais; explication du rapport financier par la gérante, Mme Hélène Brais.

Il y eut d'intéressantes questions et discussions de la part des membres. Une modification de règlement de la charte de la coopérative fut aussi proposée et acceptée.

Les deux mêmes directeurs, Etienne Brais et Raymond Delorme furent réélus pour un terme de 3 ans. Merci pour leurs efforts continuels et leur intérêt au bon fonctionnement de l'entreprise. Il y eut ensuite nomination d'auditeurs pour l'année 1982; la distribution des chèques des dividendes, le tirage d'un prix d'entrée pour homme et dame d'un bon d'achat de \$20.00 à la coopérative qui furent gagnés par Mme Marie Laure Peron et M. Jean-Marc Delorme.

M. Roger Parent profita de cette rencontre pour offrir à M. Marcel Fillion un cadeau de la part de tous les membres pour services rendus pendant plus de 25

ans comme directeurs à la Caisse populaire. Un délicieux goûter commandé à "Chicken Delight" nous fut livré et servi par quelques dames de la paroisse.

Continuons, chers coopérateurs, le beau travail et la coopération de tous pour aller de l'avant tous vers le même but.

### Calendrier

La confirmation dans la paroisse est remise au 13 juin ainsi que la Visite pastorale.

# SPECS

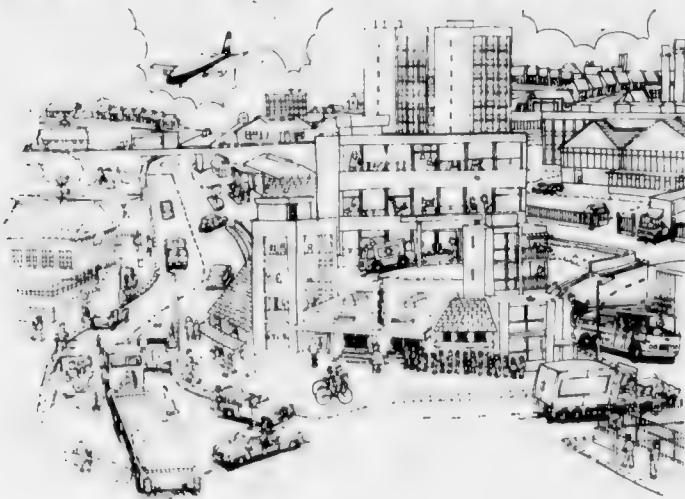
## UNLIMITED

Division  
verres de contact  
185 rue Carlton  
Lakeview Square  
943-5511

2609,  
avenue Portage  
& Thompson Drive  
889-6916

295, avenue Nairn  
au Pont Louise  
657-5321

## LE CAMP D'EXPLORATION DE LA VILLE



C'est un camp où les participants auront la chance de découvrir les éléments cachés à l'intérieur d'une ville.

Apprendre en s'amusant et visiter des secteurs privés, des institutions publiques - Ex: l'aéroport, un hôpital, Radio-Canada, Patrick computers, etc.

Le jeune participant ouvrira les yeux devant

un monde qu'il prend parfois pour acquis; il apprendra, il évoluera et il sera peut-être dans une meilleure position pour faire face à l'avenir.

C'est un camp journalier de cinq jours

Les participants se déplaceront soit en autobus ou en bicyclette

Le coût est de dix dollars par semaine

### FICHE D'INSCRIPTION

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
TEL: \_\_\_\_\_ DATE DE NAISSANCE: \_\_\_\_\_

#### SEMAINE CHOISIE:

- 1) Du 5 juillet au 9 juillet; participants de 6 à 8 ans ☐
- 2) Du 12 juillet au 16 juillet; participants de 9 à 11 ans ☐
- 3) Du 19 juillet au 23 juillet; participants de 9 à 11 ans ☐
- 4) Du 3 août au 7 août; participants de 6 à 8 ans ☐
- 5) Du 9 août au 13 août; participants de 12 à 14 ans ☐
- 6) Du 16 août au 20 août; participants de 15 à 17 ans ☐

Pour plus d'information, contactez Denise Lécuyer au  
CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL INC.  
273, avenue Taché  
SAINT-BONIFACE (MANITOBA)  
R2H 1Z8 Tél: 247-8947



# La FFHQ dévoile le programme du colloque national en économie

Mme Jeannine Séguin, présidente de la Fédération des francophones hors Québec, a dévoilé, lors d'une rencontre avec la presse, le programme du colloque national en économie qui aura lieu les 7, 8 et 9 mai prochain à l'hôtel Skyline à Ottawa.

En plus de présenter le président du colloque, Mme Séguin a annoncé les conférenciers invités, les principaux éléments du programme ainsi que les responsables des différents thèmes qui seront abordés.

M. Michel Lagacé, économiste et président du Centre de recherche et de consultation (CERECO) Inc. de Winnipeg, agira comme président du colloque. On sait que M. Lagacé a présidé le comité économique de la FFHQ qui a produit le rapport "Un espace économique à inventer".

À l'ouverture, le vendredi soir, M. Yvon Thériault donnera une causerie intitulée "Trois évidences sur notre réalité économique" qui traitera de l'histoire et de la situation socio-économique des francophones hors Québec. M. Thériault détient un doctorat en sociologie du développement de l'École des hautes études en Sciences sociales de Paris. Il est professeur de sociologie à l'Université d'Ottawa.

Le samedi après-midi, M. André Turgeon, gestionnaire au centre d'innovation, secteur de la recherche, ministère des Communications, entretiendra les participants sur "Télidon ou l'innovation technologique, facteur de développement économique".

Le conférencier lors du souper-causerie sera l'honorable Jean-Jacques Blais, ministre des Approvisionnements et Services. M. Blais traitera de l'importance de la concertation chez les francophones hors Québec pour réaliser leur développement socio-économique.

Au déjeuner du dimanche, les partici-

pants pourront échanger avec MM. Broadbent, chef du Nouveau Parti démocratique, Serge Joyal, ministre d'État, et John Bosley, représentant du parti Progressiste-conservateur.

C'est le samedi que se dérouleront l'ensemble des ateliers. Pour chacun des thèmes, il y aura trois ateliers suivis d'une plénière de façon à ce que chaque participant puisse avoir une bonne perception de l'ensemble des discussions.

Tout au long du colloque, une vingtaine de kiosques permettront aux participants de se familiariser avec différents ministères fédéraux et provinciaux ainsi qu'avec plusieurs institutions financières et commerciales. Deux terminaux Télidon, gracieuseté du ministère des Communications, seront à la disposition des participants.

Mme Séguin a souligné que trente-cinq personnes-ressources apporteront leur expertise au niveau des différents

ateliers. Elle a également dévoilé les noms du président et de l'animateur de chaque thème.

Le thème "Développement socio-économique des régions francophones" sera présidé par M. René Toupin, directeur de la Caisse populaire du Précieux-Sang (Saint-Boniface), et animé par M. Rino Volpé, vice-président exécutif de "Les Entreprises J. P. Nadeau (St-François de Madawaska).

Le thème "Les coopératives et les caisses populaires" sera présidé par M. Martin Légère, président du Conseil canadien de la coopération (Caraguet), et animé par M. Gérard Lafrenière, directeur des études en coopératisme de l'Université Laurentienne (Sudbury).

Le thème "L'entreprise" sera présidé par M. Gaston Demers de Pitfield, MacKay, Ross (Sudbury), et animé par M. Donald Foidart, vice-président de CERECO Inc. (Saint-Vital).

Le thème "L'éducation et l'économie" sera présidé par Mme Ghislaine Roquet, présidente de l'Association canadienne d'éducation de langue française (Montréal), et animé par M. Jean-Louis Lapierre, professeur en communications à l'Université St-Paul (Ottawa).

Enfin le thème "La participation populaire à l'économie" sera présidé par M. Clinton Archibald, professeur au département de sciences politiques de l'Université d'Ottawa, et animé par Mme Marielle Gervais, adjointe au directeur à l'Institut de développement communautaire de l'Université Sainte-Anne (Pointe-de-l'Eglise).

Mme Séguin a conclu en rappelant que "ce colloque veut permettre aux leaders économiques francophones dans chaque province de se rencontrer pour mettre en commun leurs expériences et pour se donner des outils susceptibles de les aider à devenir plus productifs et plus efficaces dans la vie économique de leur milieu".

## CBWFT recherche 10 concurrents pour le jeu questionnaire

# Pile ou Face

qui sera diffusé sur le réseau ouest de Radio-Canada, et dont la série manitobaine sera enregistrée les 8, 9, 10 et 11 juin à Winnipeg. Ce jeu opposera deux concurrents qui, avec un peu de chance et de connaissances, pourront entraîner DAME FORTUNE dans leur banque. Il y aura de très beaux prix à gagner.

Je désire participer au jeu questionnaire  
Pile ou Face.

NOM \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_  
SIGNATURE \_\_\_\_\_

COUPON DE PARTICIPATION

**SOYEZ  
PRUDENT  
AVEC LE FEU!**



**VOUS SEUL  
POUVEZ  
PRÉVENIR LES  
FEUX DE FORÊT!**

**Abonnez-vous  
à LA LIBERTÉ**

**LES LETTRES  
À LA LIBERTÉ**

Vous n'êtes pas d'accord avec certaines opinions exprimées dans le journal? Parfait. Écrivez. Faites valoir votre point de vue. Votre lettre, toujours de bon goût, sera publiée si elle ne s'en prend pas à l'intégrité des personnes. Bien entendu, il faut signer, indiquer son adresse et son numéro de téléphone.

La direction

Pour participer, il suffit

- d'être âgé de 18 ans et plus
- d'envoyer, avant le 21 mai 1982 le coupon de participation ci-dessus à

PILE OU FACE  
CBWFT  
Case Postale 160  
Winnipeg, Manitoba

Les candidats seront sélectionnés par un test préliminaire. Le choix des concurrents est laissé à la discrétion de Radio Canada.

Pour de plus amples renseignements, contacter  
le service de la Publicité au 775-8351 poste 249



## Marie, la mère de Jésus

Qui est la Vierge Marie? Est-ce celle que nous prions à l'aide du chapelet? Est-ce la Mère de Dieu, la Mère de Jésus Christ? Est-ce celle qui avait une place centrale dans nos dévotions populaires? La réponse à chacune de ces questions est oui.

D'où vient cette dévotion que nous avons pour Marie? L'Église honore Marie pour le rôle unique qu'elle occupe dans l'histoire du salut; et avec raison. Dieu a jugé Marie digne d'être la mère de son Fils et Il lui a donné les grâces nécessaires qui lui ont permis de l'être. Au pied de la croix, Jésus nous l'offre comme notre mère. C'est pour cela que nous honorons cette mère qui nous est si chère.

Marie était une jeune fille juive, elle faisait partie du peuple de Dieu. Comme tous les membres de ce peuple, elle attendait la venue d'un messie qui viendrait les libérer. Marie savait que son cœur et son corps étaient le temple de Dieu d'où montaient des chants, des hymnes et de libres louanges vers Celui qui la créa. Marie vivait une extraordinaire relation d'amour et de confiance avec Dieu. C'est pour cela qu'elle put dire "oui" au plan que Dieu avait de faire d'elle la mère de son Fils. Marie reconnut le plan de Dieu sur elle, et accepta d'être la "Servante du Seigneur". Elle savait que Dieu lui demanderait de se surpasser; d'aller au bout d'elle-même. Elle savait d'autre part que Dieu allait la respecter dans son cheminement. Ce sont cette foi, cet amour et cette confiance en Dieu qui permettent à Marie de faire ce choix en toute liberté. Elle se donne totalement et sans réserve à Dieu. Le "oui" de Marie est un "oui" inconditionnel. Elle se donne entièrement à Dieu en qui elle a pleine confiance; même si elle ne comprend pas tout ce qu'Il lui demande.

Marie n'a pas seulement été la mère de Jésus, elle a aussi été son premier disciple. C'est Marie, qui avec l'aide de Joseph, élève Jésus. Lorsqu'elle le retrouve au Temple à l'âge de douze ans et qu'elle lui fait des reproches, Jésus lui répond: "Comment se fait-il que vous m'avez cherché? Ne le saviez-vous pas? C'est chez mon Père que je dois être". Marie ne comprenait pas tout ce que Jésus lui disait mais

elle "gardait dans son cœur tous ces événements". Marie savait qu'elle devait être disciple de Jésus pour arriver à comprendre le plan de Dieu. Elle nous montre comment être disciple de Jésus: par une écoute attentive des paroles de Jésus et par la méditation de celles-ci. Son "oui" inconditionnel au Père se continue par sa marche à la suite de Jésus le Fils.

Certaines personnes nous demandent si ce n'est pas une perte de temps que de prier Marie en récitant le chapelet. Prier n'est pas une perte de temps. Mais pour qu'une prière ait de la valeur, il faut y mettre de nous-même. Jésus nous a lui-même dit que la valeur de la prière ne vient pas du nombre mais de la qualité qui s'y trouve. "Lorsque vous priez, ne rabâchez pas comme les païens: ils s'imaginent qu'à force de paroles ils seront exaucés". Voilà une invitation que Jésus nous lance, pour que nos moments de prières soient remplis d'une rencontre avec Dieu au lieu d'être des moments remplis de mots.

Les dévotions à Marie ne me disent pas grand chose! Voilà un commentaire qui s'entend fréquemment. Comment peut-on remédier à ceci? Nous n'avons qu'à réaliser en quoi consiste notre foi: nous venons de célébrer la plus grande fête chrétienne; la fête de Pâques. Nous célébrons la résurrection du Seigneur Jésus. Chaque dimanche nous rencontrons le Christ par l'écoute de sa Parole et par la célébration de l'eucharistie. Nous nous approchons de lui afin de le rencontrer, de la connaître et de l'aimer davantage. En nous approchant de Lui, comment ne pas aimer la personne humaine que Jésus a aimée plus que tout autre. Jésus l'a tant aimée, qu'il a voulu nous la donner comme notre mère. Il la tant aimée et appréciée, qu'il veut la partager avec nous. C'est par la personne du Fils que nous pourrions connaître et aimer sa mère, celle qui est aussi notre mère.

Allons à Marie par son Fils Jésus.

Marcel CARRIÈRE  
séminariste-stagiaire

## Naissances

Ivan, fils de M. et Mme Charles Noël de Sainte-Anne est né le 6 avril 1982 à l'hôpital de Saint-Boniface. Ivan pesait 9 livres 1/2 et mesurait 21 1/2 pouces. Un beau petit frère pour Marc. Les heureux grands-parents sont Yvonne et Harvey Lornelson et Claire et Maurice Noël.

## Baptêmes

Thérèse, Marie Elaine Nadeau née le 4 mars 1982 à l'hôpital de Saint-Boniface, 7 livres 14 onces - Parents Monique et Robert Nadeau; parrain et marraine les grands-parents Denis et Eliane Nadeau. Le baptême a eu lieu le 17 avril à La Broquerie.

Gérard Joseph Robert Bérard né à Altona le 13 mars 1982, poids 7 livres 15 onces. Parents Lucille (Nadeau) et Aimé Bérard. Baptême à Saint-Joseph le 24 avril 1982. Parrain et marraine les oncle et tante: Monique et Robert Nadeau. Gérard est le premier petit-fils de Mme Lorraine Bérard.

Stéphanie Rita Nadeau, née à Sainte-Anne le 18 mars 1982, poids 6 livres 7 onces. Parents Claude et Gisèle Nadeau. Parrain et marraine les grands-parents: Rita et David Sabourin. Le baptême a eu lieu à La Broquerie le 2 mai 1982.

Thérèse, Gérard et Stéphanie sont tous trois petits-enfants de Léo et Marie-Thérèse Nadeau.

Paulette Kristjana Adelaïde Taillefer, fille de Jean-Marie et Lynne Taillefer, est née le 15 mars à l'hôpital de Saint-Boniface et baptisée le 4 avril à Saint-Norbert. Les parrain et marraine ont été Denis et Rita Taillefer de Saint-Boniface.

## Mariages

Samedi 1er mai, en l'église de Notre-Dame de la Miséricorde, le mariage de Doris Lecocq, fille de Emile et Jeanne Lecocq d'Île-des-Chênes et Michel Cavallin, fils de Luigi et Irène Cavallin de Lorette a été célébré.

## Anniversaires

Mme Aldéa Trudeau, de la Villa des Chênes, vient de fêter son 75e anniversaire le 5 mai.



Le 28 mai 1982, est la date de l'ASSEMBLÉE ANNUELLE du Conseil Jeunesse Provincial Inc. C'est un événement qui suivra un programme: la MANIFESTATION CULTURELLE 82. À partir de 14h30, il y aura des discussions, des décisions, des idées, des projets et des actions. Ensemble, nous mangerons, nous danserons et nous jouerons. Le C.J.P. est pour toi. Fais confiance que le C.J.P. est aussi pour toi.



Le CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL INC. est un organisme subventionné par le Secrétariat d'État. Le C.J.P. vise à promouvoir le regroupement et le développement des jeunes franco-manitobains et de les sensibiliser aux points de vue politique, éducatif, culturel et économique. Le C.J.P. veut faire un espace innovateur et productif dans notre société pour la jeunesse qui sera l'héritier de demain.



Dans nos communautés, notre société, notre monde, il existe une PLACE SPÉCIALE pour les jeunes. Il s'agit de la trouver et y donner la forme de la vie afin que les pionniers de l'avenir puissent créer des prototypes, développer des alternatives, faire des apprentissages pour le monde de demain. Ce projet spécial subventionné par le Secrétariat d'État est moins notre droit que notre responsabilité et il faut passer à l'action.



Les CAMPS D'ÉTÉ prennent une nouvelle allure cet été. En plus d'être des camps de récréation et de culture, ils seront aussi des stages d'exploration, d'éducation et d'action. Les argentés provenant du Secrétariat d'État pour ce projet, nous permettent de découvrir des pistes et poser des gestes qui révéleront en nous l'esprit de nouveaux voyageurs.



Les mots RADIO COMMUNAUTAIRE sont dans le vent. Le Conseil Jeunesse Provincial Inc. voudrait mettre en onde la voix, le son, les idées, les rêves et les préoccupations de notre communauté. La radio communautaire pourrait améliorer les rapports entre l'auditeur et l'émetteur, et développer des attitudes participantes au développement de ce médium. Ça serait une idée pour nous-mêmes. Tu en penses quoi?



Notre société est dans une phase de TRANSITION. Quoique nous sommes très reconnaissants de ce que nos parents nous ont donné, nous avons besoin de nouveaux rêves, de nouvelles visions. Il y a un nouvel horizon sous lequel l'avenir semblerait une possible reproduction du passé récent. La forme de ces nouvelles possibilités réside à l'intérieur de nous, la jeunesse. Sommes-nous prêts à prendre le défi, assumer la relève?



Le Conseil Jeunesse Provincial Inc. n'est pas un bureau au 273, avenue Taché; le C.J.P. c'est TOI, TOI et TOI. Viens donc le 28 mai pour discuter, viens t'amuser, viens voter, viens bâtir, viens même critiquer, mais viens. Viens entendre et faire le bruit de l'avenir. C'est un grand soir. Pour plus de renseignements, composez 247-8947 (à frais viés si nécessaire).



## Beaux résultats:

Le comité culturel de Saint-Léon a favorisé cette année un certain nombre d'activités dans son milieu. Dimanche 25 avril le comité tenait son assemblée annuelle au Centre récréatif, et à cette occasion était en montre une exposition de poterie préparée par les élèves de l'école. Cette exposition tenue par une quarantaine d'élève comptait au delà de cent articles: figurines, animaux, beurrier, crucifix, etc. La cuisson de la poterie avait été financée par le comité culturel.

D'autre part, vendredi le 23 avril se terminait un atelier de danses folkloriques (canadiennes et internationales) patronné par le comité culturel. À cette occasion les 10 participants à cet atelier avaient invité quelques amis pour fraterniser et partager.

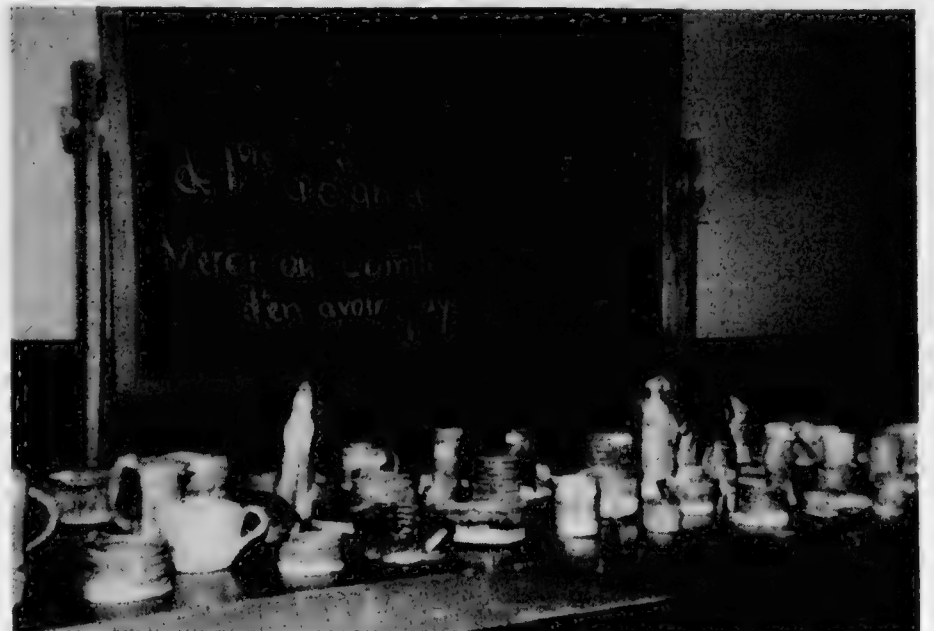
Parmi les autres activités du comité durant l'année mentionnons celles-ci:

- projets d'été pour les jeunes
- publication mensuelle du journal local "Le Montagnard".
- boutique du livre - projet en essai.
- cours de français, de premiers soins et de gardiennes d'enfants.

Deux nouveaux membres, Edith Rondeau et Jacqueline Fortier, s'ajoutent au comité existant composé de Odile Martel, Robert Grenier, Denis Caillier, Claude Poiron et Irène Toupin.

L'agent de développement communautaire dans La Montagne, Alfred Fortier, fit un rapport définissant son rôle, ses activités, son apport à la SFM et ses projets planifiés pour l'année 82-83. Ceux-ci impliquent les secteurs économique, culturel, communications, patrimoine, et récréation sports - loisirs.

Un goûter de beignes et café terminèrent la soirée.



## CHRONIQUE DE LA TÉLÉ - Par Gérald Paquin

### NOS JEUNES MANITOBAINS À L'HONNEUR AUX HÉROS DU SAMEDI

Le samedi 15 mai à 9h30, nous présenterons un spécial sur les finales de nage synchronisée pour le championnat de l'Est du Canada. Nos jeunes sportifs manitobains s'y sont brillamment comportés.

### LA COUPE DU MONDE DE SOCCER - EN DIRECT DE MADRID

Le soccer, le sport le plus populaire au monde, compte au Canada de plus en plus d'adeptes. Et, dès la mi-juin, Radio-Canada retransmettra plusieurs parties de ce tournoi international qu'est le MUNDIAL.

LE GROUPE LAROCHE EN FINALE DU CONCOURS CHANTONS FRANÇAIS  
À ne pas manquer, aux Beaux Dimanches, le 9 mai à 18h30.

### SOIRÉE GALA AU CENT NONS, fin mai

Radio-Canada enregistrera une émission spéciale organisée à l'occasion du 15e anniversaire de cet organisme et à laquelle participeront plusieurs artistes franco-manitobains, notamment, DANIEL LAVOIE, SUZANNE JEANSON, GILBERTE BOHÉMIER, GERRY ET ZIZ. Les billets sont en vente au CENT NONS.

### GÉNIES EN HERBE

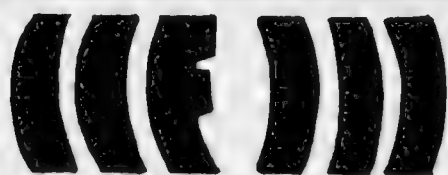
Deux fortes équipes s'affronteront en finale, le dimanche 9 mai à 17h30. En effet, l'équipe du Collège de Saint-Boniface sera opposée à celle du Collège St-Paul. Un match qui promet d'être passionnant. La réalisation est signée Marie Benoist-Martin.

### AVEZ-VOUS ENVOYÉ VOTRE COUPON DE PARTICIPATION À PILE OU FACE?

Dépêchez-vous si vous voulez être un des dix candidats qui participeront à ce jeu questionnaire aussi divertissant qu'enrichissant.

### ROMÉO ET JULIETTE À CINÉ-NUIT

C'est en effet le vendredi 14 mai à 23h45 que nous diffuserons ce ballet interprété par Margot Fonteyn et Rudolph Nureyev, sur une chorégraphie de Paul Czimmer, d'après la musique de Prokofiev.



## LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

le  
**FOYER**  
présente

Laurent Roy 6, 7, 8 mai

**Venez faire  
un tour!**

HEURES D'OUVERTURE:  
lundi au samedi de 19h à 1h  
(sauf les vendredis - ouvert à 16h00)

EN EXPOSITION - étudiants "School of Art U. du M. - 5 au 23 mai  
- sculpture, estampe, photo, peinture, céramique.



Kelley Fry 13, 14, 15 mai

## À VOTRE SERVICE AU MANITOBA

### CENTRE D'AIDE AU PUBLIC

103, rue Osborne  
WINNIPEG (Manitoba) R3L 1Y4

Le Centre a pour objet d'aider les Manitobains qui n'ont pas réussi à régler, par les voies ordinaires, leurs problèmes

**d'assurance-chômage  
d'immigration ou  
d'emploi.**

Un personnel compétent en programmes d'immigration et d'emploi est là pour les conseiller et orienter.

Le Bureau de service Canada, situé à la même adresse, peut les renseigner sur n'importe quel programme fédéral.

Le Centre sera ouvert du lundi au samedi, de 10h à 18h, et l'on pourra prendre, au besoin, des rendez-vous en soirée.

Venez visiter le Centre, ou téléphonez au No 949-4474.

Le Centre d'aide au public est une réalisation du Groupe de travail sur le service au public, du gouvernement fédéral.



Emploi et  
Immigration Canada

Lloyd Axworthy.  
Ministre

Employment and  
Immigration Canada

Lloyd Axworthy.  
Minister

Canada



## À la Ligue des Femmes catholiques

Mercredi le 28 avril, au cours de la messe en l'honneur de N.D du Bon Conseil, quatre jeunes dames ont fait leur engagement - promesse devenant ainsi membres de la Ligue des femmes catholiques. C'est avec plaisir que Gisèle Barnabé, Cécile Bérard, Noëlla Gagné et Céline LaFlèche ont été accueillies au sein du mouvement.

Le nouvel exécutif de la LFC pour 1982-83 est composé de: Angèle

Lacroix, présidente; Gabrielle Comeault, secrétaire; Hélène d'Auteuil, trésorière; 1ère vice-présidente, Thérèse Bouchard, responsable du comité spirituel; 2e vice-présidente: Germaine Trudeau en charge du comité d'éducation et Lorraine Trudeau, responsable du comité social est 3e vice-présidente.

Le congrès annuel de la LFC se tiendra cette année à Saint-Georges le dimanche 30 mai.

## Concours d'élocution

Tous les élèves des classes françaises ont tenté leur chance en prenant part au concours d'élocution organisé à l'école, chaque année, en avril. Même s'ils ne pouvaient pas tous gagner, ils en ont retiré sûrement des bénéfices. Les gagnants de notre école ont participé à la soirée d'élocution à Sainte-Anne des Chênes le 19 avril.

Tina Dumaine en 1ère année a remporté la médaille de bronze; Nicole Arnould en 2e année - médaille d'or; Da-

neige Gagnon en 3e année - médaille d'or; Carmelle Brûlé en 4e année - médaille bronze; Brigitte Perron en 5e année - médaille d'or; Laura Van Grop en 6e année - médaille d'argent; Kim Dupuis en 7e année - médaille de bronze et Shane Pelletier aussi en 7e année - médaille d'argent; Dino Trudeau en 9e année - médaille d'argent.

Ces jeunes ont très bien représenté l'école et méritent les éloges de tous.

## La prématernelle recherche une animatrice

La prématernelle française d'Île-des-Chênes, connue sous le beau nom des Papillons, est à la recherche d'une animatrice pour l'année 1982-83. Ce genre d'enseignement requiert naturellement une bonne maîtrise de la langue française, un amour des petits et un

goût de travailler avec eux ainsi qu'une bonne imagination. Les responsables, Thérèse Bouchard au No 878-2374 et Louise Gauthier-Trudeau au No 878-3223 sauront donner plus de renseignements aux intéressées.

## Curling

Les amateurs du curling ont été bien servis lorsqu'un bonspiel d'une durée d'une semaine (du 18 au 24 avril) regroupant 72 équipes de différents endroits s'est joué à l'aréna. De très beaux prix - tels que: télévision portative 12", gril, cafetière (coffee-maker), vaisselle "Corelle Ware", caisse d'huile à moteur, fromage etc. ont été remportés par les gagnants. Le premier prix de la première épreuve est allé à: Gary Barkman, Leanne Armstrong, Guy Barkman et Bill Armstrong. Pour la troisième épreuve, Oscar Carrière Lorie Kolly, Gilles Roch et Guy Kolly se sont mérités la première place. Le premier prix de la quatrième épreuve a été remporté par Roméo et Jeanne Lacroix et Guy et Cécile Encontre d'Île-des-Chênes.

## Réunions de la Ligue La Leche

Les mères qui désirent allaiter leurs bébés trouveront de l'encouragement et de l'information aux réunions du groupe Riel de La Ligue La Leche. La prochaine série de réunions se tiendra 456, rue Saint Jean Baptiste, à 10h00 du matin, les dates suivantes: Réunion No 1: 11 mai; Réunion No 2: 8 juin; Réunions No 3-4: 10 août. (A noter qu'il n'y aura pas de réunion en juillet).

La Ligue offre de l'aide de mère à mère dans des rencontres informelles, basées sur le manuel: L'art de l'allaitement maternel. Les discussions couvrent les dernières découvertes médicales aussi bien que des expériences personnelles, sur l'allaitement, la nutrition, l'accouchement, le soin des bébés. Les bébés sont toujours bienvenus. Pour plus d'information, composez le No 269-1072.

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
D'ÉLECTRICITÉ

Fontaine  
Électrique Ltée...  
165, boulevard Provencher,  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7425

**Park Florist**

400, avenue Taché  
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)  
Lucille et Yvonne Boulet  
Tél.: 247-3891 - 247-6158

Rainbow Stage Inc présente

**MIREILLE MATHIEU**

Jeudi et vendredi  
27 et 28 mai 20 heures  
SALLE DU

CENTENAIRE

Places réservées  
\$18,50- \$15,00- \$12,00  
plus frais d'agence  
ATO - toutes locations

Production de Michel Gélinas et les productions nord-américaines

## Voyages où se renseigner

Si pour vous les vacances d'été ne peuvent pas se concevoir sans la mer, les vagues et le sable chaud, il n'est pas nécessaire d'aller chercher bien loin. En effet, le Canada a des centaines de plages éparpillées autour de ses lacs et le long de ses littoraux. En principe, les plages devraient avoir une beauté naturelle, permettre de nager sans danger dans une eau propre et chaude et on devrait pouvoir trouver alentour des moyens de se loger et de se distraire. Les bureaux du tourisme de chaque province vous donnent la liste de leurs plages préférées:

**Alberta:** Travel Alberta, 14e étage, Capital Square Building, 10065 avenue Jasper, Edmonton, Alberta T5J 0H4.

**Colombie britannique:** Tourism British Columbia, 1117 rue Whard, Victoria C.B. V8W 2Z2.

**Manitoba:** Department of Economic Development, Travel Manitoba 7-155 rue Carlton, Winnipeg, Manitoba R3C 0V8

**Nouveau-Brunswick:** Department of Tourism, Boîte 12345, Fredericton N.B. E3B 5C3.

**Terre-Neuve:** Tourist Services Division, T.-N. Department of Tourism, Workers' Compensation Building, 146-148 chemin Forest, St. John's, T.-N. A1C 5T7.

**Nouvelle Écosse:** Marketing Division, Nova Scotia Department of Tourism, P.O. Box 456 Halifax, N.E. B3J 2R5.

**Ontario:** Ministry of Industry and Tourism, 900 Bay St., Hearst Block Toronto, Ontario M7A 1E5.

**Île-du-Prince-Édouard:** P.E.I. Tourist Information Centre, Boîte 940, Charlottetown, I.P.E. C1A 7M5

**Québec:** Tourisme Québec, 17e étage, Place de la Capitale, 150 est, Boulevard St-Cyrille, Québec, Qué. G1R 2B2.

**Saskatchewan:** Tourism and Renewable Resources, 3211 Albert Street, Regina, Sask, S4S 5W6.

**Territoires du Nord-Ouest:** Travel Artic, Economic Development of Tourism, Government of N.W.T., Yellowknife, T.N.O. X1A 2L9.

**Yukon:** Tourism Yukon, Boîte 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6.

(Le Consommateur canadien, 2660, Southvale, Ottawa - 5/82)

## COMPTABLES DE BUREAU ET COMMIS DU SERVICE DE LA PAIE

### SÉMINAIRE

Comment compléter le relevé d'emploi pour le programme d'assurance chômage

### Sujets traités:

- Pourquoi le relevé d'emploi est-il émis.
- Quand émettre le relevé d'emploi.
- Comment compléter le relevé d'emploi mensuellement, bimensuel, à demi-mois et pour vente à commission.

Le Centre d'emploi métropolitain du Canada vous offre des séminaires gratuitement à ces sujets durant les deux mois suivants. Pour plus de renseignements et réservations composez le No 949-2511.

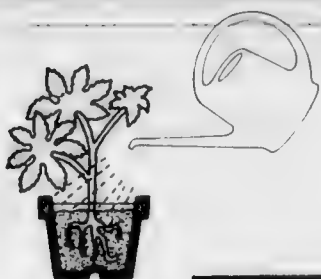


Emploi et Immigration Canada  
Lloyd Axworthy,  
Ministre

Employment and Immigration Canada  
Lloyd Axworthy,  
Minister

Canada





## CONSEIL D'UN POUCE VERT

Marthe DURAND  
La Broquerie, Manitoba

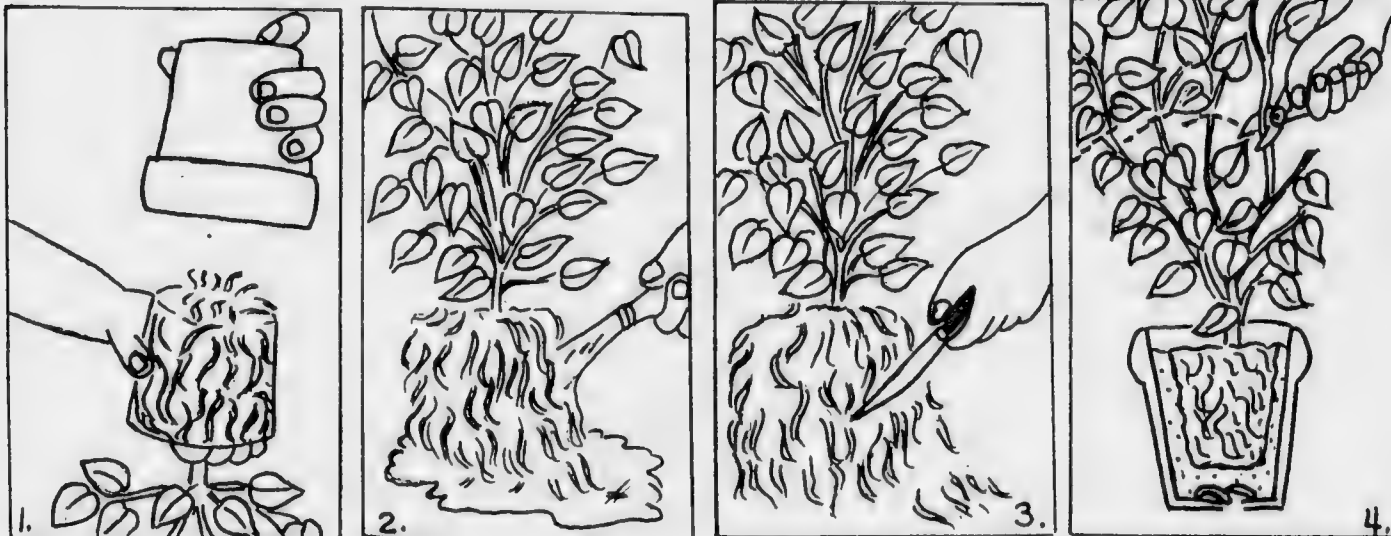
Suite au dernier article qui expliquait la façon de repoter vos plantes de maison au printemps pour encourager leur croissance, il y a parfois un autre problème qui se pose.

Certaines plantes telles que l'hibiscus et les érables de maison, qui sont en réalité des arbustes, deviennent éventuellement trop grands pour nos maisons. L'émondage, qui s'agit de tailler les tiges et les racines, est suggéré pour contrôler la croissance de ces plantes afin de les maintenir d'une grandeur plus acceptable à l'espace qu'elles occupent.

Le procédé n'est pas si difficile. Sortez d'abord la plante de son pot. Avec un tuyau d'arrosage il s'agit de laver la motte de terre pour enlever autant de terre que possible autour des racines entremêlées. Les racines sont ensuite taillées avec un

couteau propre et bien affilé. Puisque le même pot servira à repoter la plante, la quantité de racines taillées devra permettre de remplacer 1 pouce de terreau autour du pot et environ 2 pouces au fond. Avant de repoter la plante, assurez-vous de bien nettoyer le pot à l'eau savonneuse.

Vient ensuite l'émondage des tiges. Celles-ci devront être taillées en proportion des racines. Si, par exemple les racines ont été réduites d'un tiers, il sera absolument nécessaire de réduire les tiges d'autant, afin que la plante puisse reprendre sa croissance une fois que les racines se seront adaptées au choc d'un émondage assez sévère. La plante prendra peu de temps à faire des nouvelles pousses puisque le printemps est la saison de pleine croissance.



## Invitation...

Aux artistes et artisans dans la région Eastman, au Manitoba

"Voulez-vous montrer (et vendre!) vos oeuvres d'art et d'artisanat?"

Vous êtes bienvenus à participer à la 3e exposition des arts et métiers de la région Eastman, qui aura lieu au Lac du Bonnet, Manitoba, le 29 mai au 2 juin 1982.

Les catégories sont:

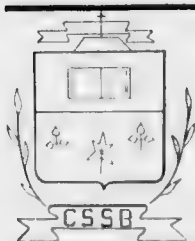
- 1) Arts visuels I - Aquarelles, peinture à l'huile ou à l'acrylique.
- 2) Arts visuels II - Fusain, encre, pastel, crayon, gravure, photographie, médiums mixtes
- 3) Tissus - macramé, piqué, tissage, batik
- 4) Poterie et sculpture - (bois, métal, pierre, glaise)
- 5) Artisanat - verrerie, maroquinerie, bijouterie, vannerie, etc.

Des prix en argent seront présentés pour les oeuvres jugées les plus méritantes dans chaque catégorie.

La date limite pour vous présenter comme participant est le 15 mai 1982.

Pour une formule d'inscription et autre information s'il vous plaît téléphonez à Robert Freynet ou Ginia au numéro 1-422-8508 (Sainte-Anne-des-Chênes).

(Seuls les artistes et artisans amateurs auront la chance de gagner un prix, mais les professionnels sont également bienvenus à exposer leur travail).



## Collège secondaire de Saint-Boniface

Comité: Gisèle Dupasquier, Lucienne Loiselle, Paul Préfontaine, Jean-Louis Ouellette (photographe).

### FESTIVAL NATIONAL DU LIVRE

Ça s'est bien passé cette semaine du livre canadien au Collège secondaire. D'abord, lundi et mardi, le corridor du 1er étage était décoré d'une exposition de nos livres manitobains. Et il faut les exposer ces beaux livres pour réaliser que nous en avons quand même plusieurs.

Aussi, chaque matin, la bibliothèque fit un tirage de livres franco-manitobains. Deux étudiants par jour se méritèrent un livre. Pour avoir droit au tirage, on n'avait qu'à mettre les pieds à la bibliothèque et donner son nom à Mme Dupasquier ou Mme Marchildon, bibliothécaires. Celles-ci déposaient le nom dans une boîte et l'administration faisait le tirage chaque matin. Ça ne coûte pas cher et ça fait du bien.

L'événement de la semaine... nos conversations par téléphone, avec M. Yves Thériault. Les classes de M. Morassutti et de M. Ouellette se sont prévaluées de ce privilège. La compagnie MTS est venue installer un appareil qui permet à chaque groupe d'une vingtaine d'étudiants d'entendre M. Thériault au téléphone et de lui poser des questions. Ce fut très captivant. Une expérience à répéter.

De plus, le 29 avril M. Ouellette recevait dans ses classes de 12e année M. Paul Savoie, poète de renommée, qui a su impressionner et captiver les élèves.

Et durant la semaine on pouvait visionner des films traitant d'auteurs canadiens français. Ces films étaient disponibles à la bibliothèque et sont des films produits par l'Office national du film.

Vive le festival du livre!

### Boîte à chansons au CSSB

C'est avec beaucoup d'entrain et d'enthousiasme qu'une quarantaine d'élèves préparent musique et chansons variées afin de les présenter au public les 14 et 15 mai. Sous la direction de Liane Fournier et Jimmy Cairns le groupe répète depuis plusieurs mois déjà.

Les musiciens Jimmy Cairns, Liane Fournier, Patrick Lussier, Daniel Desrochers, Richard Boulet, Gilles DeMargerie, Marc Caron et André Ouellette font preuve de grand talent et de patience devant la tâche qu'on leur a assignée. Ils doivent apprendre toute la musique pour les chansons de Yvette toupin, Hélène Molin, Suzanne Brémault, Christine Knott, André Boucher, Michel Loiselle, Michel Roy, Peter Arseneault, Luc Roy, Christine Boulianne, Diane Lavallée, Aline Gervais, Karen Vallée, Michelle Duffy, Debbie Pharand, Ginette Boulianne, Ghislaine Rioux, Nicole Robidoux, Diane Kaan, Susan Buffy, Shelly Strickland, Gina Wooley, JoAnne Marcoux, et Guylaine Gagnon. De plus Richard Loiselle et Pedro Bédard nous réserve un dialogue surprise. La Boîte bénéficie de l'ordre technique de la part de Paul Patry, Bertrand Jamault et Charles Lamoureux.

Vous êtes donc tous invités à notre Boîte les 14 et 15 mai.

Billets \$2.00

Ça promet d'être un vrai bon spectacle!

  
**"DIAMOND"**  
Service  
de messagerie

- Ramassage de colis
- Transport général
- par courrier • par autobus
- Par avion

Spécialisés en contrats réguliers à long terme  
**"NOS PRIX DÉMÉNAGERONT TOUT"**  
"DIAMOND" est pour toujours  
Faites l'expérience  
de la sécurité de notre service  
Tél.: 475-2226 ou 475-2961  
94 Trottier Bay, Winnipeg, Manitoba

**ÉCONOMISEZ**

ISOLEZ VOTRE MAISON MAINTENANT  
TÉLÉPHONEZ À

**EMOND ROOFING & SIDING Co Ltd.**

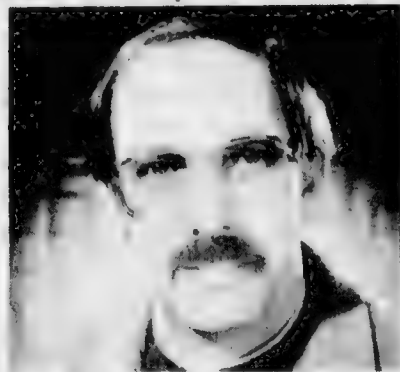
No 247-3247  
340, rue des Meurons,  
Saint-Boniface

- plus de 30 ans d'expérience
- compagnie reconnue par CGSB pour installation, en passant par CHIP
- Contrats de l'hydro. Prêts provinciaux remboursables à partir de \$9.33 par mois
- Isolation - (Siding) aluminium et vinyle
- Toiture - neuve ou réparations -
- Gouttières d'aluminium

Expérience de l'enlèvement de l'isolant appelé "mousse d'urée-formaldéhyde"

QUALITÉ PROFESSIONNELLE GARANTIE

## Pélerinages - 1982



M. l'abbé Aurel Lalonde  
animateur spirituel et accompagnateur  
Winnipeg: Tél: 889-7260 l'après-midi  
ou 284-0236 le soir

Visitez avec moi

### LA TERRE SAINTE ET L'ITALIE

Nazareth, Cana, Jérusalem, Bethléem, etc. Rome, avec audience Papale; Assise pays de Saint-François, etc.

Du 3 au 25 juillet 1982

\$2,995.00

(tous frais inclus de Montréal plus \$162.00 supplément aérien de Winnipeg - \$238.00 de Regina, Saskatoon, Calgary et Edmonton)

Pour réservation et plus d'informations

Les Pélerinages - 1982  
4218-A, 39ème rue  
Montréal, H1Z 1W3  
Tél.: (514) 376-5708

et/ou

Les Voyages Vienar  
6063 est, boul. Henri-Bourassa  
Montréal, H1G 2V2  
Télé: (514) 326-6230



## Visite de M. Pierre Mauroy



Le Premier ministre de la république française, M. Pierre Mauroy recevait, au cours d'une cérémonie en plein air, lundi le 25 avril dernier, une plaque commémorative le faisant membre honoraire de l'Association Québec-France, lors d'une visite qu'il effectuait au siège social de l'Association, situé à deux pas de l'église Notre-Dame des Victoires, dans le Vieux Québec historique.

Sur le parvis de l'église, nous remarquons de gauche à droite: Le

Ministre d'état au Développement social, M. Denis Lazure; Mme Mauroy; M. Roger Barrette, président de l'Association Québec-France, qui remet la plaque commémorative à M. Mauroy, en présence du Ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard. Nous remarquons également le Premier Ministre du Québec, M. René Lévesque ainsi que le Directeur général de l'Association Québec-France, M. Marcel Beauchemin.

## Nécrologie

### Gustave BERGERON

Est décédé subitement le dimanche 18 avril, M. Gustave Bergeron, époux de Cécile Fredette-Bergeron de Saint-Boniface.

Les prières et funérailles eurent lieu le mercredi 21 avril en la Cathédrale de Saint-Boniface.

Les familles Bergeron et Fredette remercient toutes les personnes qui ont assisté aux funérailles, la chorale des Intrépides, les membres de la chorale de la paroisse, la directrice, l'organiste et spécialement l'abbé Gérard Dionne qui a célébré la messe des funérailles.

### Révérant DESAUTELES, Isaïe, o.m.i.

Décédé au Foyer Saint-Boniface, le jeudi 29 avril, à l'âge de 79 ans.

Une veillée de prière aura lieu au Salon funéraire Desjardins (357, rue Desmeurons) le dimanche 2 mai à 19h du soir.

La messe des funérailles sera célébrée en l'église paroissiale de Saint-Norbert (80, rue St-Pierre) le lundi 3 mai à 19h30. Inhumation au cimetière de Saint-Boniface.

Natif de Sainte-Anne-des-Chênes, le Père Desautels était entré dans la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée le 1er août 1920.

Ordonné prêtre à Lebreton,

Saskatchewan, le 20 mars 1927, il exerça son ministère au Collège de Gravelbourg (1927-29 et 1932-33); au Juniorat de Saint-Boniface (1929-32, 1933-38); à la Paroisse du Sacré-Coeur de Winnipeg (1938-51); à la Maison de retraite à Saint-Boniface (1951-54); à la Paroisse Sainte-Rose-du-Lac (1954-59); dans la région de Kenora, Ontario Redditt,

Willard Lake, Melik (1959-72)

Le défunt laisse dans le deuil deux sœurs, Mme Léa Larivière et Mme Antoinette Provençal de Saint-Boniface et un frère, Léon, de Kelowna, C.B.

La direction des funérailles du Père Isaïe Desautels a été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

### PRIÈRE À NOTRE DAME DU CAP Neuvaine pour obtenir une faveur spéciale

O douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos préférences, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur...que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse: bénissez-nous donc ô bonne Mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre Dame du Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il

Cum permissu superiorum.

## LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-PIERRE LTÉE

### AVIS AUX MEMBRES

Soyez avisés que nous acceptons des candidatures au poste d'administrateur(trice) au bureau d'administration.

L'élection aura lieu le 9 juin 1982 à l'assemblée annuelle.

#### \* Qualifications requises:

La personne doit être qualifiée selon les règlements constitutifs de la Caisse populaire:

- 1) être âgée de 18 ans ou plus,
- 2) être membre de la Caisse populaire de Saint-Pierre,
- 3) être citoyen canadien,
- 4) etc.

#### \* Mandat et responsabilité:

Les administrateurs(trices) seront élu(es) pour trois ans.

D'exercer les pouvoirs comme membre du bureau d'administration selon les règlements constitutifs de la Caisse populaire de Saint-Pierre Ltée.

#### \* TROIS POSTES à remplir.

\* Les formules d'application à la candidature sont disponibles à la Caisse populaire et devront être dûment remplies pour le 26 mai 1982.

Par ordre du Comité de nomination.

## Précieux-Sang

### Rencontres sportives

Le mercredi 17 mars 1982 a eu lieu le premier tournoi présecondaire (grade 7 et 8) de basket-ball regroupant les écoles françaises de Lavallée, Lacerte, Taché et Précieux-Sang.

À vrai dire, c'était le deuxième tournoi du genre. Le premier, un tournoi de volley-ball, avait eu lieu en novembre à l'école Lavallée. Les buts visés par ces rencontres sportives sont: la participation, la fraternisation et la promotion du français par le jeu.

Maintenant parlons un peu du fonctionnement du tournoi: chaque école avait délégué 10 garçons et 10 filles. Ces élèves étaient répartis en 8 équipes différentes, dont 4 pour les garçons et 4 pour les filles. Chaque équipe a joué 3 joutes contre chaque autre équipe. Aucun pointage n'a été tenu.

Ce fut un succès sur toute la ligne. Il faisait bon entendre une fille de Taché dire à une autre de Lacerte "Passe-moi le ballon je suis libre" et le gars du Précieux-Sang à son voisin "As-tu vu le gars de Lavallée, c'est tout un dribbleur".

Il est important de mentionner le bon travail accompli par les élèves de la 9e et du secondaire de l'École Précieux-Sang qui ont agi comme entraîneurs, arbitres et guides pour les tournois de l'école.

Après le tournoi un goûter fut servi aux participants. De plus un ruban de

participation leur fut remis. Somme toute, une journée bien réussie.

À ce stade-ci, il serait difficile de passer sous silence la collaboration du comité de parents du Précieux-Sang, ainsi que le support et l'apport financier de la direction de l'école Précieux-Sang.

À l'année prochaine, nous l'espérons.

Yves BERTHELET,  
éducateur physique.

## Chez les Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb du Conseil Goulet organisent un souper barbecue pour la fête des Mères au Centre communautaire du Précieux-Sang, 202, rue Kenny, dimanche le 9 mai à 16h00. Un spectacle de chants, donné par Lorraine Lessard, Philippe Lessard et Irène Arnaud sera dédié aux mères.

Veuillez téléphoner à Réal Freynet au No 257-5992 ou Philippe Lessard au No 233-3221 afin de réserver vos billets.

## CN RAIL

### AVIS DE VENTE

NOUS DEMANDONS DES SOUMISSIONS SOUS PLI SCÉLÉ, AVEC LA MENTION "SOUMISSION 4030-68" CLAIREMENT INDIQUÉE SUR L'ENVELOPPE, adressées à M. P.W. Kirk, directeur, achats et stocks, Canadian National, Box 244, Postal Station - "Transcona", Winnipeg, R2C 3R4, qui en acceptera la réception jusqu'à MIDI, 19 mai 1982, pour l'achat et l'enlèvement des terrains du chemin de fer, de la machinerie suivante:

1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 274-25	1000 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 275-24	1000 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 051-69	1000 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 060-06	1000 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 275-49	1200 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 275-51	1200 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 275-53	1200 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 064-85	1200 lb
1 seulement Newage	générateur Stamford Diesel, no 064-86	1200 lb
31 seulement Witte	générateur à moteur Diesel (numérotés de 1 à 31)	2000 lb chacun
1 seulement English	générateur Diesel marqué No 1-A	2000 lb
1 seulement Grue	Western, modèle Austin 409-890-32	12000 lb
1 seulement Pittibone	Speedawing (sans godet)	12000 lb
1 seulement	Trackmobile	6000 lb
1 seulement	Tracteur Pittibone-Mercury	3000 lb
1 seulement	chariot élévateur à fourche marqué no 1 (sans les pièces)	6000 lb
1 seulement	chariot élévateur à fourche marqué no 3 (sans les pièces)	6000 lb
1 seulement	camion Dodge, modèle 300 (tel quel)	5000 lb
1 seulement	camion GMC, modèle 1500 Custom (tel quel)	3000 lb
1 seulement	camion Ford, modèle 250 (tel quel)	3000 lb

TERMES DE LA VENTE: F.O.B. "tel quel". Le soumissionnaire choisi devra effectuer le règlement de la transaction en entier dès qu'il aura été avisé que sa soumission a été retenue et avant la prise de possession de son achat. Les machines doivent être enlevées en deça d'une semaine de la conclusion de la vente.

Les intéressés devront s'adresser à M. Geswin, Supervisor, Reclamation Plant, Transcona, Manitoba, Tél.: (204) 224-6287 entre 7h45 et 15h30, du lundi au vendredi, pour fin d'inspection desdites machineries.

Taxe provinciale en sus, s'il y a lieu. Aucun dépôt préliminaire requis. L'offre la plus haute ni l'une quelconque des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Les soumissionnaires devront indiquer clairement leur nom et adresse postale dans la soumission.

M. P.W. KIRK  
DIRECTEUR, ACHATS ET STOCKS

### Banque d'oeuvres d'art Peintures, sculptures, oeuvres sur papier

Plus de 250 oeuvres d'artistes  
canadiens contemporains  
du 12 au 25 mai  
à Eaton Place  
234, rue Donald

le lundi, jeudi, vendredi, de 9h30 à 21h30  
le mardi, mercredi, samedi, de 9h30 à 18h

Causerie sur la Banque d'oeuvres d'art  
de William Kirby, directeur, et  
Léona Quiring, coordonnatrice  
de l'exposition,  
le mardi 11 mai à 18h30  
à Eaton Place



## La FAFM se choisit un nouveau logo

Mme Alice Labelle, présidente de la Fédération des Aînés franco-manitobains, a annoncé que les membres de l'exécutif de la Fédération avaient choisi un nouveau logo pour représenter les aînés. Ce nouveau logo, réalisé par Mlle Josanne Ferrand, fille de Mme Lorraine Ferrand et petite-fille de Mme Hélène Black de Saint-Boniface, fait

suite au changement d'appellation de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba à la Fédération des Aînés franco-manitobains effectué en décembre dernier.

Le critère majeur sur lequel les juges ont basé leur décision a porté sur la possibilité d'utiliser le logo à ses dimensions minimum, sur la carte personnelle ou de membre. De plus selon les juges,

ce logo représente de façon adéquate les aînés: tout comme le soleil éclaire de ses rayons d'or, même dans son déclin, de même les aînés souhaitent éclairer par la justesse de leur jugement comme par la sagesse qui les caractérise, les fruits d'une longue vie enrichie d'expériences multiples.

La Fédération avait précédemment

### MARION RUBBER STAMPS

169, Marion, Saint-Boniface  
Tél.: 233-2211

Lundi à vendredi 9h à 17h  
"Tampons pour tous usages"

lancé une invitation à soumettre des projets pour un nouveau logo, et celui de Mlle Ferrand fut choisi parmi les quelques soumissions reçues.

## HOROSCOPE

### Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Sous l'influence des astres, vous repenserez à vos erreurs passées et vous en éprouverez des regrets ou même des remords; or, il faut être tourné vers l'avenir. Apprenez à aimer tout ce qui est beau dans la vie.

### Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Approuvez les idées de vos supérieurs, ne serait-ce que pour leur être agréable. Ne rendez pas jaloux l'être aimé en vous montrant coquette et légère, vous le faites souffrir.

### Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Petit heurt possible avec vos collègues; montrez-vous tolérant et la situation s'améliorera. Chassez de votre esprit vos craintes injustifiées; montrez-vous plus confiant envers l'être aimé.

### Belier

du 21 mars au 20 avril

Ne manifestez pas trop votre hostilité même en face des gens qui vous agacent; soyez tolérant. Ne faites pas de promesses que vous savez ne pouvoir tenir.

### Taureau

du 21 avril au 20 mai

N'accordez pas systématiquement votre confiance à des personnes très sympathiques mais que vous connaissez peu. Soyez fidèle à vos engagements.

### Gemeaux

du 21 mai au 21 juin

Soyez juste et charitable également. Ne soyez pas l'esclave de vos impulsions. Cherchez à rencontrer des personnes intéressantes, influentes. Vos calculs et prévisions peuvent être facilement renversés cette semaine.

### Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Faites preuve d'initiative; c'est le moment d'aller de l'avant; ne laissez pas passer votre chance. Ne vous compliquez pas la vie; profitez plutôt pleinement des bons moments.

### Lion

du 23 juillet au 23 août

Faites preuve de compréhension envers vos collègues; aidez-les à trouver une solution à leurs problèmes. Ne courez pas deux lièvres à la fois; cela ne peut finir que par un échec et la solitude.

### Vierge

du 24 août au 22 sept.

Surveillez votre budget et ne vous livrez pas à des dépenses inutiles ou inconsidérées. Ne vous laissez pas aller au découragement; soyez très patient.

### Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Attention aux observations désobligeantes qui risqueraient de ruiner vos chances de succès. Soyez certain de toujours pouvoir tenir vos promesses et les engagements que vous faites.

### Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Il règne un certain esprit de contradiction dans votre lieu de travail. Vous pourrez réaliser vos desirs les plus chers grâce à un événement imprévu.

### Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Une vie sentimentale plus harmonieuse vous attend. Votre humeur sera meilleure et vous aurez davantage confiance en vous-même et en la personne aimée. Des événements heureux vous rapprocheront.

### SERVICE COMPLET DE DÉMENAGEMENT



**Rolly's Transfer** CO. LTD.

256-5869 256-2564

Personnel tout à fait expérimenté

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous The Public Service of Canada is an equal opportunity employer

## Conseiller en assurance et en gestion des risques

Traitement: \$34,253 - \$38,242

N° de réf.: 82-NCRSO-OC-DSS-AG-5066 (1143)

Approvisionnement et services Canada  
Direction de la politique d'approvisionnement  
Hull (Québec)

### Fonctions

Rendant compte au directeur général, Politique d'approvisionnement, agir, pour le compte du MAS et de ses clients, en qualité de conseiller et de coordonnateur national en matière de programmes pour ce qui est de la gestion des risques et de questions d'assurance connexes, ainsi que des exigences obligatoires et discrétionnaires, afin de protéger le MAS et ses organismes clients contre toute responsabilité, perte et/ou litige; élaborer, pour fins de recommandation aux cadres supérieurs du MAS, de ses ministères clients et des organismes centraux, les plans et stratégies appropriés en matière de gestion de risques, les objectifs primaires et secondaires, les probabilités de risques, les tendances et les développements, les méthodes d'approche et les options, les avantages

du point de vue rentabilité et les régimes pertinents d'assurance touchant les grands programmes d'approvisionnement du gouvernement fédéral et ayant une importante valeur monétaire

### Conditions de candidature

Diplôme universitaire ou un agencement des facteurs études et formation ainsi que plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'assurance. Expérience dans le domaine de l'assurance et une bonne connaissance de l'assurance maritime (coque, cargaison et nouvelle construction).

La connaissance de l'anglais est essentielle.

N° d'autorisation: 312-105-019

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à

André Guillemette

à l'adresse ci-dessous,

Tél.: (613) 593-5311 ext 435

Date limite: Le 21 mai 1982

## Conseillers en gestion

Traitement: \$35 000 - \$40 000

N° de réf.: 82-NCRSO-OC-DSS-AG-1628 (1143)

Approvisionnement et Services  
Bureau des conseillers en gestion  
Ottawa (Ontario)

Nous invitons les candidatures à plusieurs postes au sein du Bureau des conseillers en gestion, Approvisionnement et Services Canada. Le Bureau est l'organisme central du gouvernement fédéral chargé d'offrir des services professionnels de consultation en gestion, moyennant rémunération. Sa clientèle sont les ministères, organismes, conseils, commissions et sociétés de la couronne du gouvernement fédéral. On offre aux conseillers la possibilité de travailler à une grande variété de projets, dont plusieurs nécessitent des disciplines multiples. À l'occasion, le Bureau consulte des gouvernements provinciaux et étrangers, ainsi que des organismes internationaux

### 1. SYSTÈMES D'INFORMATION DE GESTION

Les tâches se situent au niveau de la conception, de la réalisation, et de l'évaluation des systèmes informatiques, et comprennent notamment la définition et l'analyse des besoins des clients, l'étude de praticabilité, l'analyse de rentabilité, et l'informatisation du bureau. Les candidats démontreront une expertise en informatique et une connaissance des problèmes de gestion chez les clients

### 2. SCIENCES DE LA GESTION ET ÉCONOMIQUE

Les tâches couvrent une vaste étendue des problèmes gouvernementaux incluant entre autres des domaines tels que l'énergie, la gestion des ressources, la planification des transports, l'analyse du risque et la réglementation, et ce utilisant des disciplines telles que la science économique, la statistique, la recherche opérationnelle, la psychométrie, de même que d'autres sciences de la gestion

### 3. MÉTHODES ET COMMUNICATIONS

Les tâches sont reliées aux méthodes et aux systèmes pour la gestion de l'exploitation, à la gestion administrative, à l'organisation industrielle, et à la communication intégrée.

Tout renseignement relatif à ces concours est disponible en français et peut-être obtenu en écrivant à cette adresse:

Additional job information is available by writing to this address:

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

### 4. ORGANISATION ET RESSOURCES HUMAINES

Les tâches sont reliées à l'analyse, à la planification, à la réalisation et à la conception de l'organisation; à l'administration du personnel, y compris la communication, l'évaluation du rendement, la planification des effectifs, et la rémunération.

### 5. DIVISION DES PROGRAMMES

La formulation d'activités, de stratégie et de politique; la gestion de projets; et l'évaluation du rendement et de l'efficacité de programmes et de projets gouvernementaux constituent des tâches typiques.

### Conditions de candidature

Les candidats auront plusieurs années d'expérience dans leur discipline, au moins un diplôme universitaire, et/ou une accréditation professionnelle reconnue, et, de préférence, de l'expérience dans le secteur privé, y compris comme conseiller en gestion. Ils doivent très bien s'exprimer oralement et par écrit, et pourront travailler efficacement avec les hauts fonctionnaires de la fonction publique. Tous les postes sont à Ottawa

### Exigences linguistiques

Pour certains postes la connaissance de l'anglais ou du français est essentielle, pour d'autres la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. La personne choisie exercera ses fonctions dans une importante mesure en français et en anglais. Les personnes bilingues et les personnes unilingues qui consentent à entreprendre la formation linguistique et qui peuvent démontrer qu'elles ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues sont invitées à poser leur candidature

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en précisant le(s) poste(s) qui vous intéressent

N° d'autorisation: 312-112-005

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

André Guillemette,

à l'adresse ci-dessous,

(613) 593-5331 poste 435

Date limite: Le 21 mai 1982

Bureau de dotation de la région de la capitale nationale

Commission de la Fonction publique du Canada  
300, avenue Laurier ouest, 16<sup>e</sup> étage,  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M7

Canada

## CAPSULES

### Moins de bébés au tiers monde

La fécondité a commencé à baisser dans près de la moitié des pays sous-développés, et ces pays regroupent les trois-quarts de la population du tiers monde. Le taux d'accroissement de la population mondiale pourrait être ramené à 1% en 2025, estime le démographe français Henri Leridon, si les tendances à la baisse en Asie, au Mexique et au Brésil se poursuivent, et si l'Afrique ne tarde pas trop à se joindre au mouvement de décroissance.

### Un bâton universitaire

Le hockey métallique vient de faire son apparition avec l'utilisation par Brad Park, défenseur des Bruins de Boston, du premier bâton en aluminium. Ce nouveau concept, mis en marché par la firme Hockey Canadien, a nécessité 18 mois d'études à l'université Laval afin de prouver à la Ligue Nationale de Hockey que ce nouveau bâton est sécuritaire. Celui-ci ne se casse pas, il ne fait que fléchir. Un bâton d'aluminium se vend entre 50 et 60\$ mais il est beaucoup plus résistant que son confrère de bois.

### Le champ(ign)on des protéines

Un champignon microscopique comestible va peut-être améliorer le sort du demi-milliard d'êtres humains qui souffrent de la faim de par le monde. Ce champignon identifié par le professeur Murray Young, de l'université de Waterloo, en Ontario, est capable de transformer en quatre heures une tonne de déchets de bois en une demi-tonne de protéines. Ce champignon pourrait aussi bien s'attaquer aux récoltes d'arachides, de grains de café, de paille, de résidus de canne à sucre, etc. et les transformer en protéines pour nourrir les animaux et même les êtres humains. Une usine pilote qui produira 200 livres de protéines par jour sera bientôt construite à Vancouver.



(SHS)





## SAMEDI

8 MAI

8:25 OUVERTURE ET HORAIRE  
8:30 PASSE-PARTOUT  
9:00 LES CONTE DE LA FORÊT VERTE  
Le Somnambule  
9:30 LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE  
Le Camping  
10:00 LES ENFANTS DU 47A  
La Cheftaine  
10:30 BOF ET COMPAGNIE  
11:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA  
12:00 BASE-BALL DES EXPOS  
En cas de pluie  
12:00 D'HIER À DEMAIN  
L'Aventure de l'art moderne  
13:00 CINÉ-FAMILLE à communiquer  
15:00 COURTS MÉTRAGES  
0 Canada  
La Belle et la bête.  
15:30 DÉFI  
16:00 BAGATELLE  
17:00 LE TÉLÉJOURNAL  
17:05 NOIR SUR BLANC  
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier.  
18:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY  
La Main-d'œuvre étrangère (1re de 2).  
19:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY  
Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval et Claude Quenneville. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.  
21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
21:55 NOUVELLES DU SPORT  
22:00 LA POLITIQUE FÉDÉRALE  
22:10 CINÉMA  
23:40 CINÉ-NUIT

## DIMANCHE

9 MAI

8:25 OUVERTURE ET HORAIRE  
8:30 PASSE-PARTOUT  
9:00 LE PETIT CASTOR  
Abandonnés dans la forêt  
9:30 CALIMÉRO  
Caliméro trappeur.  
9:45 MA SŒUR LA TERRE  
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR  
11:00 LA SEMAINE VERTE  
12:00 HÉDO DIMANCHE  
13:00 UNIVERS DES SPORTS

16:00 SECOND REGARD  
17:00 LE TÉLÉJOURNAL  
17:05 TÉLÉMONDE  
Magazine d'information. Anim.: Jean Giroux.  
17:30 GÉNIES EN HERBE  
Série manitobaine animée par Louis Lemieux. Collège St. Paul vs. Collège de Saint-Boniface. Réal.: Marie Benoist-Martin.  
18:00 CHEZ DENISE  
18:30 À SOIRÉE DU HOCKEY  
Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval et Claude Quenneville. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.  
OU:  
LES BEAUX DIMANCHES  
Faut voir ça  
LES BEAUX DIMANCHES  
19:30 LES DOMPTEURS DE VENT  
20:30 LES BEAUX DIMANCHES  
Le Ballet Carmen.  
21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
Lectrice: Louise Arcand  
21:55 SPORT-DIMANCHE  
22:05 CINÉ-CLUB

## LUNDI

10 MAI

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 MAGAZINE-EXPRESS  
Anim.: France Dauphin.  
11:00 MON PAYS, MES AMOURS  
11:30 WICKIE  
L'Ecluse.  
11:55 LES PIERRAFEU  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 LES BRIGADES DU TIGRE  
15:30 LES ATELIERS  
La Menuiserie. Invité: Lionel Couture, de Chicoutimi. Anim.: Jacques Houde.  
16:00 BOBINO  
16:30 EDGAR ALLAN, DÉTECTIVE  
STC  
(Émission sous-titrée, codée pour les mal-entendants).  
17:00 LES CIRQUES DU MONDE  
Début. International Circus.  
18:00 CE SOIR  
18:30 ANGIE  
19:00 TERRE HUMAINE STC  
(Émission sous-titrée, codée pour les mal-entendants). Roger Ber-

Nous vous prions de noter que notre horaire est soumis à changements en raison des retransmissions des matchs de hockey et de base-ball. Pour de plus amples informations téléphonez au No 775-8351 pendant les heures de bureau et au 783-8028 après 17h.

trand a toujours les mêmes ennus.  
19:30 TÈLÉ-SÉLECTION  
Les Grands Romans: Chronique irlandaise (dern. de 3). Drame réalisé par James Goldstone, avec Harry Hamlin, Colleen Dewhurst et Charles Durning.  
21:30 TÈLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 FEMME D'AUJOURD'HUI  
Reprise d'une émission diffusée au cours des derniers jours.  
23:10 RUBENS, PEINTRE ET DIPLOMATE  
Début. Biographie romancée réalisée par Roland Verhavert. Scénario et dialogues de Hugo Claus. Producteur délégué: Jean Van Raemdonck. Avec Johan Leysen, Ingrid De Vos, Nele van den Driesche, Dora van der Groen, Peter Strynckx, Tina Balder et Gus Oster. (2e de 5).

## MARDI

11 MAI

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 LE VIEUX MONTRÉAL  
L'île Ste-Hélène  
11:30 HÉIDI  
11:55 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINÉMA  
Le Solitaire de Fort Humboldt (Breakheart Pas). Western réalisé par Tom Gries, avec Charles Bronson, Richard Crenna, Ben Johnson et Jill Ireland.  
16:00 BOBINO  
16:30 AU JEU  
Anim.: Serge Thériault et Josée

Cusson.  
17:00 LES P'TITS PIERRAFEU  
Le voleur a volé  
17:30 TÈLÉJEANS  
Magazine jeunesse  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 DU TAC AU TAC  
Les Vrais Coupables. Réal.: Jacques Payette.  
19:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY  
Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval et Claude Quenneville.  
21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
21:55 NOUVELLES DU SPORT  
22:10 RENCONTRES  
Inv. Benoit Lacroix, o.p., philosophie, historien, homme de lettres. Ent.: Marcel Brisebois.  
22:40 LAUTREC 82  
23:10 CINÉMA

## MERCREDI

12 MAI

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 L'ÉGLISE EN PAPIER  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
11:00 CHEVAL, MON AMI.  
Les derniers Géants.  
11:30 UN ANI MAL, DES ANIMAUX  
Les Poissons.  
11:55 LES AVENTURES DE TOM SAWYER  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 LE TEMPS DE VIVRE  
16:00 BOBINO  
16:30 D'IBERVILLE  
Les canards sauvages  
17:00 TÈLÉ-5  
Le Temps des As. Feuilleton dramatique sur l'histoire de l'aviation réalisé par Claude Boissol. (3e de 5)

18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 PILE OU FACE  
Jeu questionnaire animé par Stéphane Cherpit. En provenance d'Edmonton. Réal.: F. Savoie  
19:00 BASE-BALL DES EXPOS  
Au Stade Olympique, les Expos de Montréal reçoivent les Giants de San Francisco. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy.  
21:30 TÈLÉJOURNAL NATIONAL  
Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
22:10 DES LENDEMAINS POUR L'HOMME  
23:10 CINÉMA

## JEUDI

13 MAI

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
Mécanique automobile. La Vie d'étudiant, avec France Dauphin.  
11:00 L'AMOUR QUOTIDIEN  
Le Goût de la paix.  
11:30 JOE LE FUGITIF  
La Poupée  
11:55 DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINÉMA  
16:00 BOBINO  
16:30 POP CITROUILLE  
17:00 LES HÉRITIERS  
Début. Films réalisés par Paul Saltzman, illustrant la vie de jeunes artisans à travers le monde, ayant hérité ou reçu leur apprentissage de leurs parents. Ming Oi  
17:30 HORIZONS 2000  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 BOOGIE WOOGIE 48  
Des revenants. Réal.: Louis Bédard  
19:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY  
Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval et Claude Quenneville.

21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
21:55 NOUVELLES DU SPORT  
22:10 LA FINE CUISINE  
D'HENRI BERNARD  
Recettes d'été: brochettes de pétoncles, doré grillé, marinade orientale à la grecque et bananes crème sure.  
22:40 JAMAIS DEUX SANS TOI  
Guillaume le conquérant. Réal.: Roland Guay  
23:15 ANGOISSES

## VENREDI

14 MAI

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE  
9:00 EN MOUVEMENT  
9:15 LES ORALIENS  
9:30 ANIMAGERIE  
9:45 TAPE-TAMBOUR  
10:00 PASSE-PARTOUT  
(dernière)  
10:30 MAGAZINE-EXPRESS  
Découvrons la nature, avec Reynald Rivard. Décoration, avec Claude Dubuc.  
11:00 L'IMAGINATION AU GALOP  
Éclate la pierre.  
11:30 LE MONDE EN LIBERTÉ  
La Faune des marécages  
11:55 HAROLD LLOYD  
12:25 LE TÉLÉJOURNAL  
12:30 ALLÔ BOU BOU  
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI  
14:30 CINÉMA  
16:00 BOBINO  
16:30 DON QUICHOTTE  
17:00 HISTOIRS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI  
18:00 CE SOIR  
Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
18:30 VERSO  
Le profit de l'honorable Sénateur Joseph Guay. Réal.: Donald Héty  
19:00 LAPRADE POP POP ET POP  
19:30 HORS SÉRIE  
Maîtres et valets (Upstairs Downstairs). Parole d'honneur. Richard Bellami rencontre un ami qui lui donne un conseil sur un coup de bourse assuré. Ce placement boursier risque cependant de nuire à la carrière de Richard.  
20:30 REPÈRES  
Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin.  
21:30 LE TÉLÉJOURNAL  
21:55 NOUVELLES DU SPORT  
22:10 CINÉMA  
23:45 CINÉ-NUIT

## Les films à l'affiche cette semaine

### SAMEDI

22:10 (4) "UN BEAU SALAUD" (Dirty Dingus Magee). E.-U. 1970. Western de B. Kennedy avec Frank Sinatra, George Kennedy et Anne Jackson. - Après avoir été volé par un vieux copain, un homme devient shérif et se met lui-même à sa poursuite. - Éléments du genre parodiés jusqu'à la caricature. Rythme rapide. Jeu bouffon des interprètes.  
23:40 (5) "MOGAMBO". E.-U. 1953. Aventures de J. Ford avec Clark Gable, Ava Gardner et Grace Kelly. - Au cœur de l'Afrique, des aventures de chasse alternent avec des escarmouches sentimentales. - Mise en scène moyenne. Personnages bien étudiés. Excellentes scènes documentaires. Interprètes de valeur.

### DIMANCHE

22:05 (4) "UN AMÉRICAIN BIEN TRANQUILLE" (The Quiet American). E.-U. 1957. Drame d'espionnage de J.L. Mankiewicz avec Audie Murphy, Michael Redgrave et Georgia Moll. - En Indochine, un jeune Américain intervient maladroitement dans les conflits locaux. - Adaptation d'un roman de Graham Greene. Film littéraire. Belle photographie. Interprétation juste.

### MARDI

14:30 CINÉMA LE Solitaire de Fort Humboldt (Breakheart Pas). Western réalisé par Tom Gries, avec Charles Bronson, Richard Crenna.

Ben Johnson et Jill Ireland. Un train transporte une troupe destinée à remplacer les militaires de Fort Humboldt, décimés par une épidémie. Le train transporte le gouverneur Fairchild, le pasteur Peabody, un médecin et un escroc réputé escorté par un marshal, d'où un voyage fort mouvementé (É.-U. 74)  
23:10 (5) "COMBATTANTS DU DÉSERT" (Four Against the Desert). E.-U. 1975. Aventures de I. Tors avec Karin Dor, Jon Pertwee et Hal Frederick. - Les tribulations d'une petite équipe de savants s'efforçant d'établir des points d'eau dans le désert africain. - Aspect documentaire important. Mise en scène un peu molle. Interprétation acceptable -E.

### MERCREDI

23:10 (3) "REGAIN". Fr. 1937. Drame social de M. Pagnol avec Orane Demazis, Fernandel et Marguerite Moreno. - Un homme et une

femme tentent de faire revivre un village abandonné. - Adaptation poétique d'un roman de Giono. Belles images. Dialogue riche. Excellents interprètes

### JEUDI

14:30 CINÉMA Salut l'artiste. Comédie réalisée par Yves Robert, avec Marcello Mastroianni, Françoise Fabian et Jean Rochefort. Un comédien d'assez peu d'envergure réussit à tirer son épingle du jeu en acceptant tous les petits rôles qui s'offrent à lui. Malheureusement il n'y a guère plus de stabilité dans sa vie personnelle que dans sa vie professionnelle (Fr. - it. 73).  
23:15 (5) "JEUNES FILLES EN PÉRIL" (File It under Fear). G. - B. 1974. Drame policier de B. Hayes avec Maureen Lipman, John Le Mesurier et Richard Callaghan. - Des jeunes filles sont assaillies par un maniaque en rentrant de leur travail. - Épisode de la série

## REMARQUE

L'explication et les côtes ont été établies par l'Office des Communications sociales.

Les chiffres placés avant le titre indiquent la valeur artistique du film: (1) chef d'oeuvre; (2) Remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre

À la fin du texte, les lettres indiquent la convenance pour les jeunes: E- Enfants; A- Adolescents

"Angoisse". Variations sur un sujet connu. Mise en scène gênée par un budget réduit. Interprétation valable.

### VENREDI

14:30 CINÉMA Lemmy pour les dames. Comédie policière réalisée par Bernard Borderie, avec Eddie Constantine, Françoise Brion, Guy Delorme et Robert Berri. Lemmy Caution est en vacances à Nice. Une dame discrète le poursuit et lui donne rendez-vous le soir même. Sur les lieux du rendez-vous, il découvre un cadavre. Il n'en faut pas plus pour qu'il se mêle à cette affaire mystérieuse où sont impliquées trois amies de la victime (Fr. 61).  
22:10 (5) "MARQUÉE PAR LE DESTIN" (Mrs Sundance). E.-U. 1973. Western de M. Chomsky avec Elizabeth Montgomery, Robert Foxworth et L.Q. Jones. - La veuve d'un hors-la-loi doit emprunter une fausse identité pour échapper aux recherches de la justice. - Film tourné pour la télévision. Ensemble moyennement intéressant centré sur l'interprétation de E. Montgomery. Mise en scène valable. -A.  
23:45 (4) "ROMÉO ET JULIETTE" (Romeo and Juliet). C.-B. 1966. Spectacle musical de P. Czinmer avec Margot Fonteyn et Rudolf Nureyev. - L'histoire classique des deux amants de Vérone au XIIIe siècle. - Simple enregistrement d'un ballet sur scène. Quelques variations dans le montage. Musique excellente de S. Prokofiev. Danseurs admirables. - A.

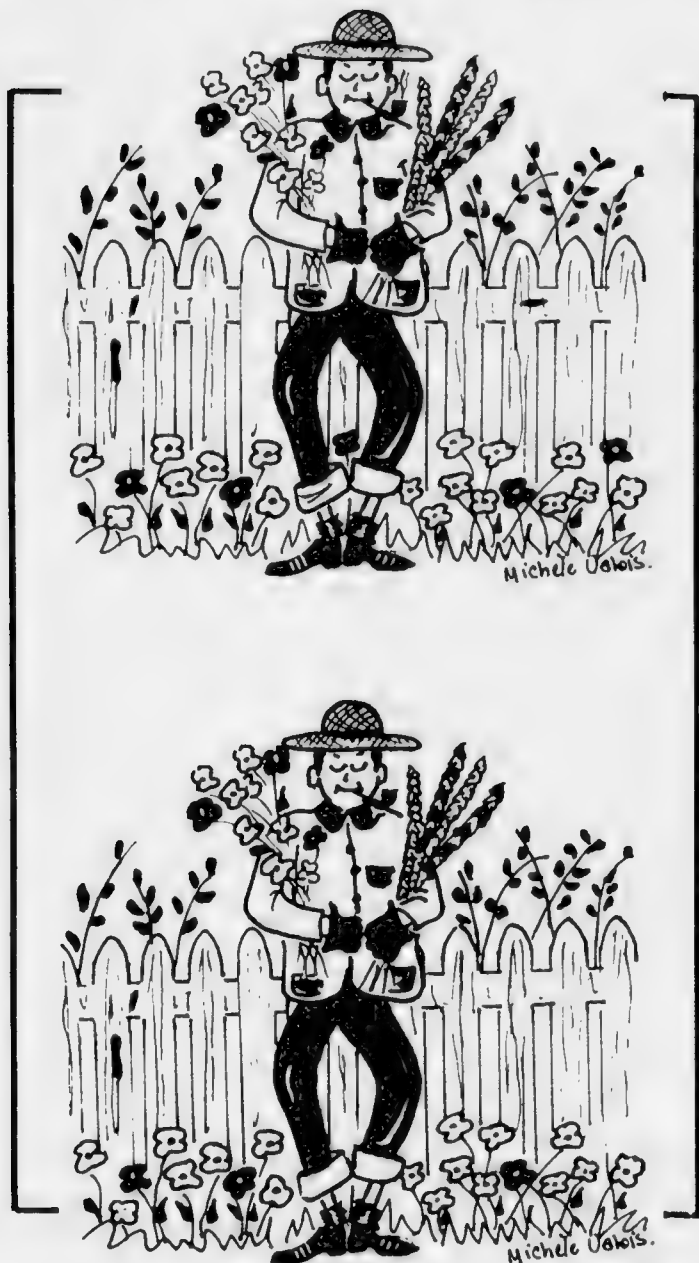
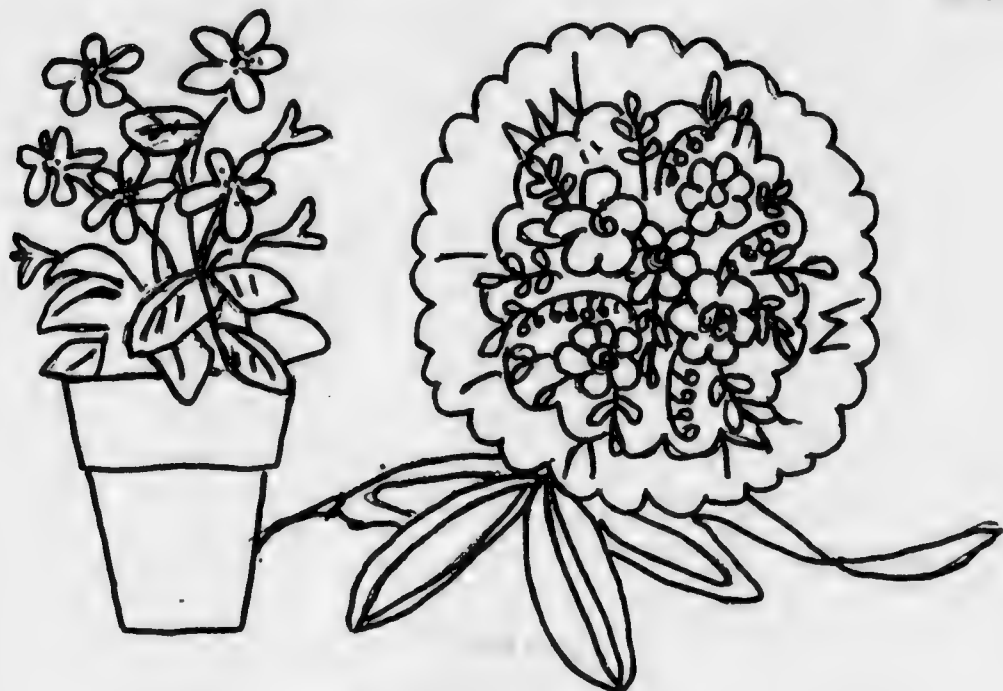


# La Page de Bicolo ...

Bonjour!

Pas de meilleur temps que la fête des mères pour faire un tour chez le fleuriste où nous pouvons acheter des fleurs coupées, des arrangements de fleurs, des plantes vertes, des corsages. Il y en a de toutes les sortes et de toutes les couleurs, pour nos mamans

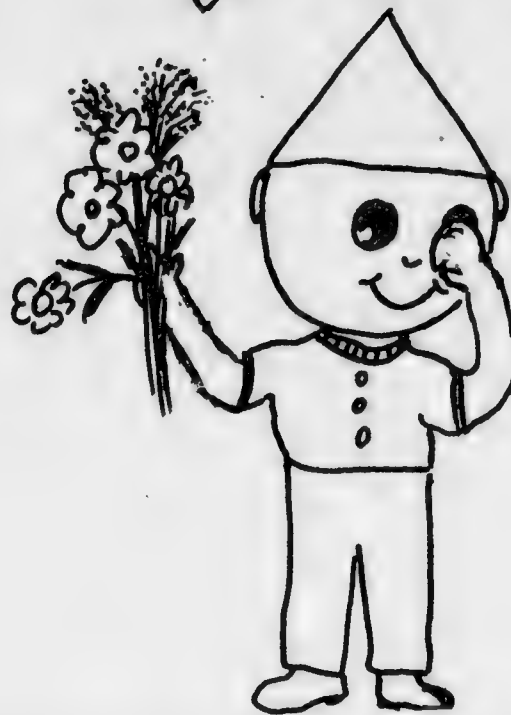
Bicolo



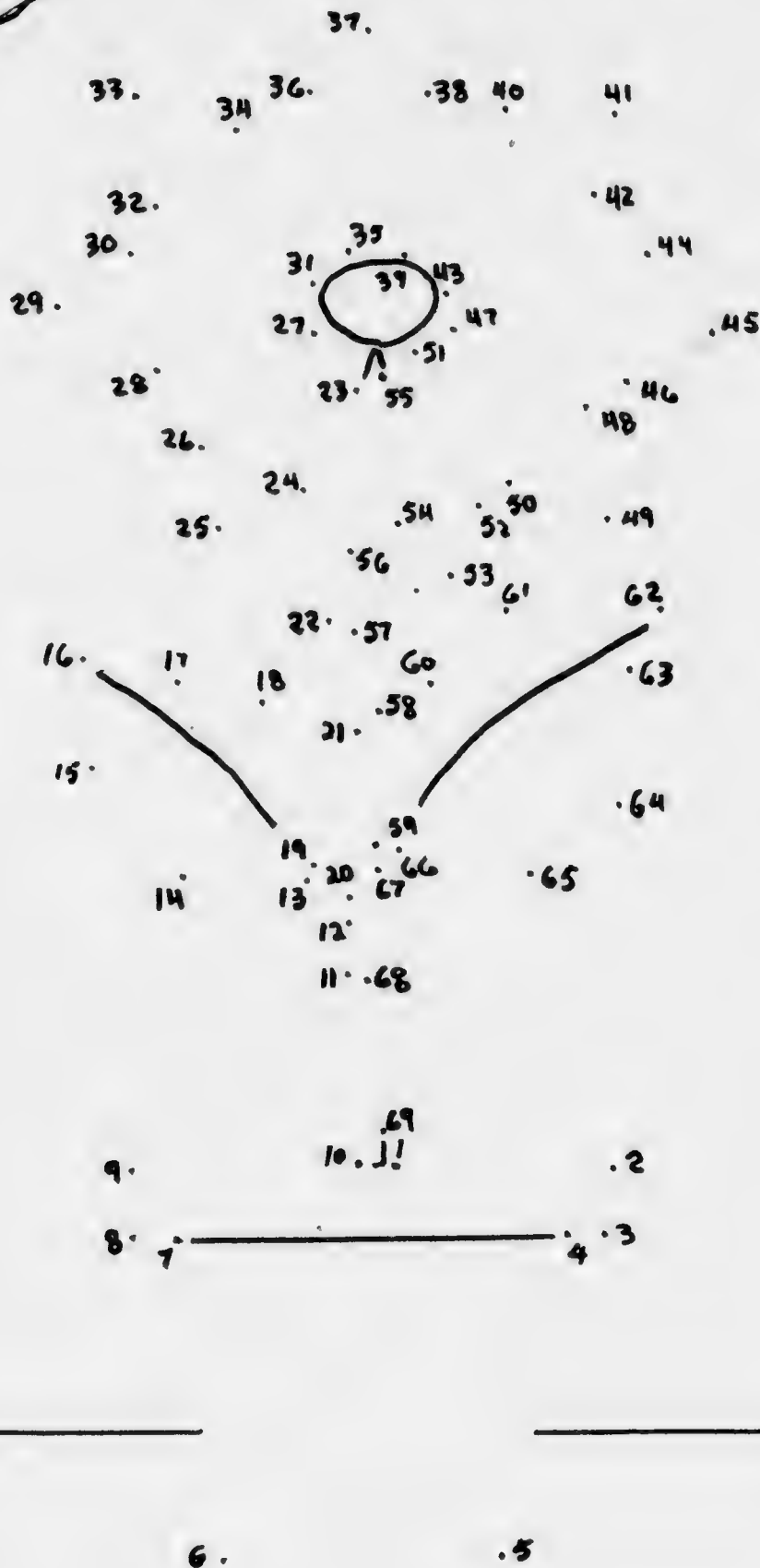
le fleuriste

Dans le 2e image, il y a 7 erreurs. Trouve-les.

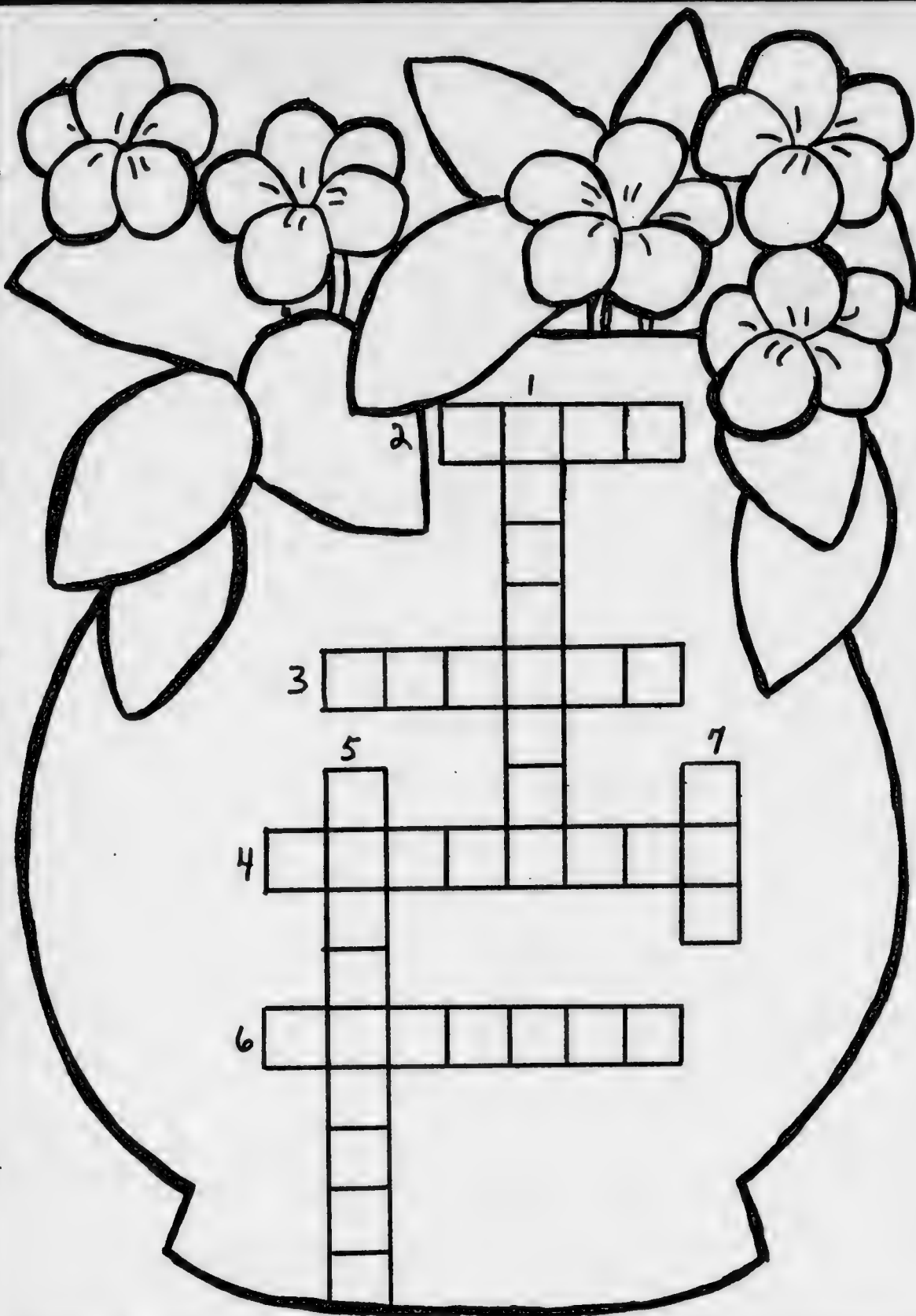
Bonne fête Maman!



Rejoins les points de 1 à 69







1. Fleurs dispendieuses utilisées pour faire des corsages.
2. Fleur préférée de tout le monde.
3. Qui fleurit de bonne heure au printemps.
4. Plantes sans fleurs à petites feuilles souvent très divisées.
5. Fleur jaune de la famille des narcisses.
6. Petites fleurs à l'odeur douce et agréable souvent vues dans le bouquet de la mariée du mois de mai.
7. Qui fleurit pour Pâques.



**Cher Bicolo!**

J'ai essayé de te dessiner pour le plaisir. Te voilà!

**Mireille Deschambault  
Saint-Lazare**

**MEMBRE GAGNANT**  
**Lynne Parent, 8 ans**  
c/p 35  
Saint-Joseph  
No: 5931

### Les mots "fleuris"

Chacune de ces fleurs contient un mot caché dans le mot écrit sur la pétale. En regardant la définition sous chaque fleur peux-tu trouver ce mot caché?

<p>1</p> <p>Course</p>	<p>2</p> <p>Dépister</p>	<p>3</p> <p>Écrier</p>
1. La girage en a un très long	2. Lorsque les céréales sont mures elles forment des	3. Parler fort:
<p>4</p> <p>Gratte</p>	<p>5</p> <p>Marbre</p>	<p>6</p> <p>Messager</p>
4. Petit rongeur:	5. Grande plante à branches	6. Quelqu'un de réfléchi, de modéré, de modèle

**RÉPONSE:**  
1. orchidée  
2. rose  
3. tulipe  
4. fougères  
5. jonquille  
6. muguet  
7. lilas

### ATTENTION...

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

**Club de Bicolo**  
C.P. 262  
Saint-Pierre-Jolys  
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: .....

Adresse: .....

Code postal: ..... Âge: .....



## LE CARNET DES PROFESSIONNELS

### Avocats-Notaires

**François Avanthay**  
LL.B.  
Avocat et Notaire  
25-185 boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

**LAURENT-J. ROY C.R.**  
Avocat et notaire  
**MONK, GOODWIN & COMPANY**  
500, Édifice Canada Trust  
232 avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
Téléphone: 956-1080

**Guay, Smith et Associés**  
avocats et notaires  
Renald Guay, B.A., LL.B.  
Rena C. Smith, LL.B.  
716 Imperial Tower  
363, avenue Broadway, Winnipeg  
TEL: 957-0540 R3C 3N9

**PIERRE J.R. DENISET**  
(B.A., LL.B.)  
AVOCAT ET NOTAIRE  
305-400, avenue Taché  
Saint-Boniface, Manitoba  
  
**Heures de travail**  
lundi au vendredi 8h30-17h30  
mardi et jeudi 19h-21h  
samedi 10h-14h  
  
Téléphone: 233-0814

**MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
L. G. MARCOUX, C.R.  
R.L. BETOURNAY  
D. LABOSSIÈRE  
F.W. DUVAL  
  
200-170, rue Marion  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 0T4 (204) 233-8901

**TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
R.E. TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET  
M. MONNIN C.R. C. SHARP  
A.J. HOGUE  
  
Bureau  
201-185, Provencher  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-1426

### Comptables

**FOREST GUÉNETTE CHAPUT**  
Comptables agréés  
262, rue Marion  
Winnipeg, Manitoba  
Tél.: 233-8593  
  
Gabriel Forest, F.C.A.  
Lucien Guénette, B.A., C.A.  
Arthur Chaput, B.A., C.A.  
André Blondeau, B.A., C.A.  
Maurice Morissette, C.A.  
Gilles Chaput, B.A., C.A.

### Assureurs

**SERVICE COMPLET D'ASSURANCES**  
**BALCAEN-VERMETTE INC.**  
1053, AUTUMNWOOD  
AUTOPAC - TEL: 257-4134  
Adressez-vous à Maurice ou Emile

**Assurances**  
**Aurèle Desaulniers**  
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051  
Pour tout service d'assurances  
FEU-VIE-MALADIE  
**CIS AUTOPAC**

**ELWU**  
ASSURANCES HYPOTHÈQUES  
IMMEUBLES ÉVALUATIONS  
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd  
210-387, avenue Broadway  
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5

**AUTOPAC**  
233-7760 233-7351  
**MAURICE-E. SABOURIN LTD**  
195, Provencher, Saint-Boniface Man.  
  
ASSURANCES DE TOUS GENRES  
AGENCE DE VOYAGES  
Avions-Bateaux-Tours Trains

### Optométristes

**DR D.W. MULHALL**  
OPTIC ET RISTE  
118, rue Marion Sur rendez-vous seulement  
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775  
R2H 0T1

**Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker**  
Optométristes  
Examen de la vue  
2e étage, édifice Hurlig 264, Portage  
Téléphone: 943-6628

**DR R.J. STANNERS**  
Optométriste, Examen de la vue  
139, boulevard Provencher  
au rez-de-chaussée  
Téléphone: 233-3889

**DR. E.M. FINKLEMAN ET DR. S.A. FINKLEMAN**  
Optométristes  
208, Avenue Building  
265, avenue Portage,  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue  
et Lunettes ajustées

**COOPERS & LYBRAND**  
Raymond A. Cadieux, C.A.  
Gérald C. Labossière, C.A.  
André G. Couture, C.A.  
comptables agréés  
  
2300, Édifice Richardson  
1, place Lombard  
Winnipeg, (Manitoba)  
R3B 0X6  
téléphone (204) 956-0550  
cables Colybrand  
téléc. 0. 55218

## LES PETITES ANNONCES GRATUITES

**VENTE DE GARAGE** - 405, rue de la Morénie, le 8 mai de 8h00 à 18h00.

**- 423 -**  
**À LOUER** - rue Enfield Cres. appartement d'une chambre à coucher, place de stationnement, laveuse, sècheuse, etc. Téléphonez au No 247-5682 après 18h00.

**- 424 -**  
**VENTE PRIVÉE** (pas d'agent s.v.p.) - à Saint-Boniface, maison de 2 étages, très éclairée, très bien entretenue, (pourrait faire 2 appartements), sous-sol à la grandeur, grand lot, garage, près d'autobus, écoles, église, hôpital, station de pompiers. Téléphonez au No 237-4360 après 17h00.

**- 354 -**  
**À VENDRE** - 3 pneus "Tubeless Dunlop SP4 steel 175 S.R. 14" radiaux, faits au Canada - 12 fenêtres de cave 19 3/4 x 33 3/4 3 vitres, avec 6 moustiquaires - 1 "boiler", - 2 cuvettes carrées - 1 ventilateur de fournaise avec moteur - 1 ventilateur pour cuisine avec moteur. Téléphonez au No 247-9443.

**- 392 -**  
**À VENDRE** - près Cathédrale de Saint-Boniface - bloc appartement de 5 appartements (tous loués) bien tranquille et bons locataires, pour couple qui veut se retirer et veut avoir un peu d'occupation, en parfaite condition. Téléphonez au No 233-9218.

**- 393 -**  
Dame âgée et propre - désire avoir chambre et pension dans une maison privée, pas d'escaliers s.v.p. - Téléphonez au No 888-6715.

**- 394 -**  
Le Congrès annuel diocésain de la Ligue des femmes catholiques se tiendra à Saint-Georges, dimanche le 30 mai.

**- 395 -**  
**VENTE PRIVÉE** - Saint-Adolphe, maison de 2 chambres à coucher, salle à manger, foyer avec portes vitrées dans le salon, tapis mur à mur, sous-sol partiellement fini, grand lot boisé de 105 x 150. \$57,900.00. Téléphonez au No (1) 883-2396.

**- 396 -**  
**MARCHÉ AUX PUCES** (flea market) - organisé par le comité de parents de "L'Ecole des Petits" prématernelle française, qui réunit les jeunes français de 3 et 4 ans dans le Centre Chez Suzanne, pour les personnes qui voudraient vendre des choses qui ne leur sont plus utiles. S'il y a assez d'intérêt ceci prendra place le 15 mai sur le lot à côté du Magasin général à Saint-Adolphe de 10h00 à 17h00. Pour plus de renseignements ou pour réserver une table, s.v.p. téléphoner à Suzanne Lagassé au No 883-2407, Angèle Kirouac au No 883-2194 ou Yvette Lagassé au No 883-2259.

**- 398 -**  
**À VENDRE** - 3 fenêtres 4' x 6' "dual pane sealed units" \$225.00, - 1 bicyclette "C.C.M. Elan", 3 vitesses \$50.00 - 1 bicyclette 20" pour enfant \$40.00. Téléphonez au No 257-9427 après 18h00.

**- 399 -**  
**À VENDRE** - hauts-parleurs "Interface 11", 4 ans garantie, presque neufs 110 watts, valeur \$650.00 vendrait \$400.00. Téléphonez au No 253-2975.

**- 426 -**  
**Entrepreneurs de Construction**

**ARROW APPLIANCE SERVICE**  
Tél: 233-3385  
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

**PELLAND CATERING**  
Traiteurs: mariages, dîners réceptions et banquets  
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
TÉLÉPHONE: 247-3319

**ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES**  
(précédement Burns-Hanley)  
164, boulevard Provencher Winnipeg  
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

**CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE**  
Luc DANDENAULT, Gérant  
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879  
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"  
Steinbach Tél.: 326-2085

### Chiropaticiens

**Rendez-vous Téléphone: 233-3060**  
**CENTRE CHIROPATIQUE PROVENCHER**  
154, boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba  
CHIROPATICIEN  
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

**À LOUER** - petite suite 1 1/2 chambre, avec armoires, au rez-de-chaussée, réfrigérateur, poêle, complètement privée, pour personne tranquille, autobus à la porte, tout proche du "Safeway". Libre immédiatement. Téléphonez au No 247-3639.

**- 397 -**  
**À VENDRE** - à Saint-Jean-Baptiste, joli bungalow, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à laver, garage attenant, chauffage à gaz, grand lot de 175' x 175', près de l'école. Téléphonez au No (1) 758-3431 ou à Winnipeg au No 253-8281.

**- 400 -**  
**RECHERCHE** - Pour créer un lieu de prière et de solitude: dons - matériaux de construction, meubles, literie, toiles de tente, tondeuse à gazon, pelles, tout ce qui peut être utile à un tel projet. Achèterais à bon prix maisonnette. Téléphonez au No 256-9726 ou 247-8530.

**- 403 -**  
**À VENDRE** - roulotte meublée de 10' x 45' stationnée sur un lot à plein service à Wendigo Resort sur la rivière Winnipeg. Pour plus d'informations téléphonez au No 256-3213 après 17h00.

**- 404 -**

**À LOUER** - Saint-Boniface, appartement de 2 chambres à coucher. Libre le 1er mai. Téléphonez au No 247-3192 ou 233-7077.

**- 405 -**

**À LOUER** - appartement 406, rue Saint-Jean-Baptiste, consiste du rez-de-chaussée, sous-sol fini, garage et jardin, 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, 1 autre au sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, chauffage, électricité et eau sont inclus dans le loyer. Libre le 1er juin. Téléphonez au No (1) 422-5245 avant 16h00 ou au No (1) 422-5665.

**- 427 -**

**VENTE PRIVÉE** - (pas d'agent s.v.p.) chalet à la Plage Albert, 3 chambres à coucher, salon avec tapis mur à mur, salle de bains complète, cuisine avec beaucoup d'armoires et chambres à laver avec laveuse automatique et sècheuse avec linoléum, complètement isolé, chauffage électrique, puits artésien et fosse septique. Habitable toute l'année. À vendre avec meubles à prix raisonnable. Téléphonez au No 253-2854.

**- 410 -**

**À VENDRE** - 2 armoires à linge (blanches) 24 x 36 x 75 pouces - 1 pupitre blanc 24 x 48 x 29 pouces. \$35.00 chacun. Téléphonez au No 284-8028 le soir et fins de semaines.

**- 411 -**

**À VENDRE** - caméra "Nikon" F3 boîtier \$650.00, "Motor-drive MD4" et chargeur MH2/MN2 \$450.00, lentilles "Nikkor", zoom 35-70mm F 3.5 \$500.00, 24mm F 2.8 \$280.00, 28 mm PCF4 perspective-control \$700.00, téléconvertisseur TC 200 doubleur \$180.00, câble Nikon MC10 \$35.00, sac rembourré professionnel, beige \$100.00, filtres assortis, étuis et parasoleils avec chaque. Tout est dans son emballage d'origine, flambant neuf avec garanties et preuve d'achat, projecteur à diapositives usagé, kodak B-2 à carousels F2.8 4 pouces. Téléphonez au No 284-8028 soirs et fins de semaines.

**- 412 -**



À LOUER - Saint-Malo un chalet pour l'été. \$150.00/mois. Ecrire à C.P. 409 LA LIBERTÉ. - 409 -

À VENDRE - Honda ATV (all terrain vehicle) 200 c.c. 3 wheller 1981 \$1,600.00 - Téléphonez au No 256-8439. - 428 -

CHERCHONS À LOUER - maison de 3 ou 4 chambres à coucher, quartier Norwood ou à Saint-Boniface pour le 1er ou 15 juin. Téléphonez au No 256-2886. - 425 -

À LOUER - appartement de 3 chambres, stationnement. \$250.00/mois. Libre le 1er mai. Téléphonez au No 233-0772. - 407 -

À VENDRE - une fourgonnette "Dodge" 1978, moteur 8 cylindres, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, nouveaux pneus radiaux, intérieur isolé, tapis, armoires, lit, table, stéréo. (36,000 milles) demande \$6,400.00. Téléphonez au No (1) 878-2052 à Lorette. - 408 -

À VENDRE - cuisinière "Inglis Citation" 30" avec rôtissoire, comme neuve \$275.00 - rideau de chambre ou de salon 72" largeur, 63" hauteur, couleur beige accentué de brun et blanc, comme neuf. \$30.00, Téléphonez au No 269-0419. - 413 -

À LOUER - rue de la Morénie, garçonnière avec réfrigérateur, et cuisinière. \$185.00/mois. Libre le 1er juin. Téléphonez au No 233-0452 après 17h00. - 414 -

CHERCHE À LOUER - pour les 2 premières semaines du mois de juillet à la plage Albert, chalet de 2 ou 3 chambres à coucher. Téléphonez au No 233-3112 après 19h00 - 416 -

## Lorette

Lilliane LANSARD  
tél 878-2883

### Comité de parents, de Lorette.

Les 23, 24 et 25 avril quatre membres du Comité de parents de Lorette - Michelle Lagimodière-Gagnon, Agathe Lacroix - Rachelle Klazyk et Murielle Lavreault et leurs familles se rendirent à Portage la Prairie pour un colloque, et l'assemblée annuelle de la Fédération provinciale des Comités de parents. - Vendredi soir l'ouverture à 19h00 du colloque était une rencontre informelle. Le samedi, la journée était bien préparée avec 6 divers ateliers. La bonne présen-

tation de tous les ateliers a suscité un bon rapport entre les parents de différentes régions. Tous ont eu la chance de faire valoir leurs idées, et de discuter leur problèmes, concernant l'éducation de leurs enfants. Un grand merci à la Fédération d'avoir bien accueilli cette délégation. Ce fut une belle fin de semaine.

N'oubliez pas l'assemblée annuelle du Comité de parents de Lorette à l'école Lagimodière, jeudi le 27 mai. Il y aura un "vin-fromage". On vous attend.

### Les gagnants du Concours d'élocution

Jeudi le 29 avril, l'école Lagimodière fut bien représentée, lors de la soirée d'élocution divisionnaire à Sainte-Anne. Félicitations à nos jeunes orateurs - Joël Arbez: première année - trophée d'or, Philippe Arbez: deuxième année - médaille d'argent, Lisette Klazyk: troisième année - médaille d'argent, Brigitte Klaz-

yk: quatrième année - médaille d'argent, Julie Loyer: cinquième année - médaille de bronze, Elaine Lebrun: sixième année - médaille de bronze, Gisèle Grégoire: septième année - médaille d'argent, Jeanne Grégoire: huitième année - médaille d'argent. Nous sommes fiers de nos étudiants à Lagimodière.

### "Porte ouverte" pour les Mini-Franco-Fun

Les Mini-Franco-Fun de Lorette auront "porte ouverte" le mardi, 11 mai de 10h00 à 11h30. Cette rencontre se fera à la résidence de Noël Jolicoeur, 159, rue Johnson. Nous lançons une

invitation spéciale à toutes les mamans avec enfants d'âge préscolaire qui seraient intéressées à se joindre à notre groupe en septembre.

### "Arts Day"

Le mercredi 19 mai à 19h30 on se donne rendez-vous à l'Hôtel de ville de Winnipeg, 510, rue Main.

L'année prochaine, les groupes artistiques et culturels Winnipegois lanceront le grand projet "Arts Day". Le prélèvement de fonds, planifié pour le mois de mai 1983 assurera l'épanouissement de la culture dans notre province.

Cependant, c'est cette année que nous avons besoin de vous. Nous cherchons à faire connaître l'importance de notre projet aux conseillers de la ville. Votre appui nous aidera à recevoir l'appui de la ville de Winnipeg. Amenez vos époux, épouses, enfants, grand-mères, grand-pères, amis, amies... On vous attend en grand nombre!

**GUERTIN IMPLEMENTS**  
(1968) LTD  
REPRÉSENTANT JOHN DEERE  
VENTES ET SERVICE  
"NOTHING runs like a Deere"



Lot 149  
Chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Manitoba  
Tél.: 256-4321  
Ed. Guertin

**LE CLUB  
LA VERENDRYE**

● CLUB PRIVÉ

● Carte de membre  
requis



614, rue des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

## L'ancien ombudsman honoré



M. George Maltby, ombudsman à la retraite, est photographié suite à son admission au "Order of the Buffalo Hunt" par le Premier ministre M. Howard Pawley. Cette récompense lui a été décernée pour les

services distingués rendus à la province. M. Maltby était devenu le premier ombudsman du Manitoba en 1970, et le demeura jusqu'au 31 mars 1982.

## CAPSULES

### Scientifiques recherchés

Le Canada manque de main-d'œuvre scientifique et le nombre de chercheurs devrait doubler au Canada pour que celui-ci devienne compétitif du point de vue économique. C'est ce que soutient le Dr Gilles Julien, directeur du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada. M. Julien affirme qu'il y a par exemple 200 postes d'ingénieurs de disponibles dans les universités canadiennes, et certains faits lui laissent croire que 600 postes de professeurs en informatique seraient aussi disponibles si on pouvait trouver les candidats nécessaires pour les remplir.

### Mariez-vous pour la vie

On constate souvent qu'un veuf ou une veuve tombe malade ou même meurt dans l'année suivant la mort de son conjoint. De nouvelles études indiquent maintenant que d'autres formes de solitude accroissent les risques de décès. Ainsi une étude auprès de 7 000 résidents du comté d'Alameda, en Californie, a révélé que les gens vivant en marge de la société (sans conjoint, amis, ou autres liens sociaux) avaient un taux de mortalité deux fois plus élevé que les personnes ayant des contacts humains fréquents; ceci, indépendamment du sexe, de l'état de santé, et des habitudes néfastes (tabac, alcool). Deux autres études en sont également arrivées aux mêmes conclusions. Qui plus est, ces contacts humains et sociaux n'ont pas besoin d'être satisfaisants pour accroître la longévité: heureux ou non en mariage, un conjoint meurt moins vite qu'un célibataire.

(SHS)

La Fonction publique du Canada offre  
des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is  
an equal opportunity employer

**AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS  
HOPITAL DEER LODGE  
WINNIPEG (MANITOBA)**

### DIRECTEUR DE LA SECTION DE PHYSIOTHERAPIE

de 20 019\$ à 24 123\$ par année;  
(le contrat prend fin le 25 avril 1982)  
82-PSC / DVA-OC-B-65

**FONCTIONS:** Le titulaire est chargé de la planification, de l'organisation, de la gestion et de la supervision des ressources matérielles, financières et humaines de la section de physiothérapie. Il prodigue également des soins aux patients et se tient au courant des dernières méthodes de traitement dans le domaine de la physiothérapie.

**QUALITES REQUISES:** Le candidat doit détenir un diplôme reconnu en physiothérapie et avoir de l'expérience dans le domaine de la physiothérapie individuelle ou de groupe ainsi que dans la supervision du personnel.

Il est nécessaire de passer un examen médical avant d'être embauché.

P.C.N. 512071016

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec E. G. Roberts, voir Affaires des anciens combattants, téléphone (204) 837-1301, ext. 342.

De plus amples renseignements sont disponible en écrivant à l'adresse suivante.

Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

**DATE LIMITE: le 24 mai 1982**

Veuillez envoyer votre demande ou votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

R. M. NORRIE, AGENT DE DOTATION  
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE  
DU CANADA  
286, RUE SMITH, PIÈCE 500  
WINNIPEG (MANITOBA)  
R3C 0K6  
N° DE TÉL.: (204) 949-2470

Veuillez toujours indiquer le numéro du concours à titre de référence.

Canada



# Gustave BERGERON, un grand homme et ami



J'ai rencontré mon ami Gustave Bergeron pour la première fois comme vicaire à Saint-Pierre de Shawinigan Falls, P.Q., en 1951. Un jeune moine aux yeux perçants, impétueux et fougueux qui semblait vouloir entraîner tout le monde dans ses idées et ses convictions, il n'a pas gagnée ma sympathie. Ami de ses parents, j'ai eu peur de leur fils qui ne fit qu'un bref stage dans leur maison, en allant vers un poste de ministère en Californie.

Pour la deuxième fois, j'ai eu connaissance de Gustave à la recommandation de l'abbé Purcell comme spécialiste dans la musique religieuse, en particulier dans le chant grégorien. Après quelques négociations, Gustave, un homme mûri, un peu brisé par la maladie, a accepté de diriger notre chorale ayant pour but un bon renouveau du grégorien. Pourtant, notre joie et reconnaissance fut désillusionnée un peu dès la première pratique. Après les premières notes du chant, Gustave nous arrêta brusquement avec une semonce de vingt minutes sur les modalités et l'expression des mélodies grégoriennes, en nous permettant ensuite de recommencer timidement la même expérimentation. Serions-nous découragés pour de bon? Il y avait pourtant une force irrésistible dans les invectives et instructions très disparates de ce maître. Interloqués, timides et dociles, au fur et à mesure, Gustave nous entraînait vers des horizons nouveaux. Jamais on n'au-

rait soupçonné de telles beautés et de telles précisions dans les mélodies qui ont éduqué ses saints et des moines pendant des siècles. Exigeant et impatient, parfois brusque et peu brutal, soudainement Gustave changeait de ton dans un badinage plein de plaisanteries, farces et taquineries et des histoires des vieux moines qu'on aurait pu écouter pendant des heures. Avec une condescendance douce et charitable envers notre faiblesse, il nous permettait ensuite de recommencer les pratiques désespérées, dans l'escalade vers les sommets des expressions grégoriennes dont lui seul connaissait le secret. Que d'expériences toujours nouvelles et inoubliables!

Du grégorien Gustave avait une intuition unique et globale. Il ne suivit pas de règles. Il n'enseignait pas de théories. Il procédait par intuition. Là où nous ne voyions que des notes et des signes et du papier blanc, Gustave percevait une beauté supérieure à toutes les mélodies humaines, dans tout son ensemble. Sans doute, son enseignement ne fut pas systématique. Il ne s'occupait pas de ses propres fautes didactiques, causées par ses nombreuses distractions. Il ne voyait que tout l'ensemble qu'il savait nous donner, par des fragments disparates et incohérents, mais dans un élan et dans une verve qui lui fut propre jusqu'à nous donner une vision parfaite de l'ensemble de la grande beauté du chant. Avec ses trucs habituels comme "cette note jetez-la en arrière de vos oreilles", il procédait vite pour graver en notre mémoire une petite modalité dont dépendait tout le reste. Une fois nous faisions tort au rythme grégorien dans une triole. Gustave nous fit répéter quatre fois, ne nous parlant que de l'expression grégorienne sans s'occuper du problème "mathématique". Finalement on s'est compris à merveille et à la satisfaction du maître. Quand le morceau approchait vers sa forme parfaite, Gustave s'éloignait un peu dans l'église, en revenant avec sa remarque habituelle: "Maintenant ça chante, maintenant j'aime à vous écouter..."

Il n'y a aucun doute. Gustave a eu une vision inouïe de la beauté du chant grégorien. Il l'a vu, il l'a cru, il l'a prié et il l'a chanté. Il n'y eut aucune pratique

sans que nous n'aurions entendu son exagération habituelle, c'est l'extase!... Comme il nous l'a dit, assez déçu du charlatanisme avec lequel on acceptait la corvée des messes chantées dans le passé Gustave dans sa jeunesse, croyait "qu'il y a quelque chose" dans le grégorien, qu'il faut le découvrir. Mais ne doutons pas qu'il a atteint le but de sa jeunesse.

La piste de sa vie, par Saint-Benoît-du-Lac à Solesmes, France, où il fut maître de chant et l'instructeur des moines, en fut la preuve. Comme une plaisanterie confidentielle, il a dit que sa vraie vocation ce fut le chant grégorien. Nous, ses élèves indisciplinés bien que très reconnaissants, saurions-nous reprendre et porter l'héritage qu'il nous a légué en nous forgeant pendant deux ans avec ses leçons et ses impétuosité bonasses que nous aurons peine à oublier. Le chant grégorien mériterait cet effort. Sans doute nous garderons jalousement ces quelques rubans sonores où résonnait son interprétation du grégorien et de la bonne musique religieuse d'une manière toujours sûre et parfaite. Qu'il me soit permis de confesser un truc dont Gustave ne soupçonnait guère. Parfois notre préparation manquait, faute de temps; à plusieurs points de vue, mais nous avons osé chanter sûrs de succès, grâce à la voix et à l'expérience du premier chantre et maître. Nous ne serons plus en mesure de reprendre le truc, en chantant "en alternant". Sans Gustave ce serait la débacle. Trois jours avant son départ inopiné, je lui fis jouer l'enregistrement d'une messe qui fut un bon succès. "Si je déteste entendre ma propre voix", fut sa remarque. J'ai répondu que notre voix est toujours déformée dans l'enregistrement, mais je regrette que nous ne sommes plus en mesure d'avoir d'autres bobines des messes dirigées par Gustave et de sa voix. À l'une de nos

dernières messes (à la paroisse St Alphonse), notre chant fut récompensé par un applaudissement unanime de toute l'église. Il est certain qu'à part les deux artistes qui ont joué à l'église (harpe et flute), cet applaudissement spontané fut destiné au maître de chant et au premier chantre.

J'oserais dire que Gustave, élève de Dom Mercure au Canada et ami de Dom Gajard en France, fut le plus grand expert dans l'expression du chant grégorien au pays. Et comme il y a aujourd'hui très peu de laïcs et de clercs qui chantent le grégorien dans l'Église (contrairement à tout ce qu'a dit le Concile Vatican II), la renommée de Gustave serait un peu mondiale.

Pour compléter le tableau, Gustave, fut un homme très spirituel, mais aussi très humain d'une douceur et affabilité peu commune qui lui gagnait les cœurs de tous ceux qu'il rencontrait. Qui ne se souvient pas de ses farces et taquineries fines par lesquelles il savait gagner les cœurs des jeunes, surtout des enfants. Sa maladie le portait parfois vers des impatiences ou critiques apparemment brusques, mais tout de suite il se reprenait avec sa douceur habituelle et balancé avec des farces aussi fines et charitables. Il suffit de le rencontrer et jouir de sa personnalité, pour le connaître et l'aimer.

Je fus un témoin occasionnel d'une entrevue amicale de Gustave avec le harpiste de l'Orchestre symphonique de Winnipeg, M. Richard Turner, lui aussi son bon ami. À la demande de Gustave, pourquoi a-t-il choisi la harpe, M. Turner reprit avec un sourire: "Je me prépare pour jouer au ciel". Gustave a eu vite sa réponse: "Et moi, au ciel, je vais continuer à chanter".

G.S

## Bientôt un super salon de la science et de la technologie

"Suivez le guide, follow the guide", et le robot avec son vocabulaire de cinq mille mots, s'exprimant aussi bien en français qu'en anglais, vous fera visiter le premier Salon de la science et de la technologie.

Cet événement qui aura lieu en la ville de Montréal à la Place Bonaventure du 21 au 30 mai prochain regroupera plusieurs des grands centres de recherche québécois et canadiens, des universités, de nombreux ministères, un grand nombre de firmes canadiennes et américaines professionnelles. De plus, le petit univers du loisir scientifique côtoiera ces grands de la science.

Les organisateurs de ce premier Salon de la science et de la technologie ont voulu enjoliver leur manifestation de quelques conférences publiques et colloques. Ainsi le célèbre astronome Isaac Asimov sera de la fête. Des colloques abordant les inquiétants rivages du cancer, de la confidentialité dans le domaine des paiements électroniques, ou de la prospective donneront à cet événement l'occasion de prouver qu'un Salon n'est pas seulement une entreprise commerciale mais peut aussi être éventuellement un instrument de vulgarisation scientifique.

La pièce de résistance en superficie de ce Salon sera sans nul doute une exposition sur l'amiante. Présentée en marge d'un Symposium mondial sur l'amiante

qui devrait se tenir à Montréal au même moment, cette exposition, en plus de tracer un portrait de la situation de l'amiante à l'échelle mondiale traitera de la sécurité et de la santé du public et de l'avenir de cet abondant minéral.

Bâtie autour de la XXIIe Expo-sciences de Montréal, l'aire d'animation comprendra aussi une aire muséologique, une garderie scientifique, un théâtre scientifique et des ordinateurs à la recherche de partenaires pour jouer aux échecs.

Les ordinateurs de ce premier Salon de la science et de la technologie ont accordé à l'Expo-sciences de Montréal une attention tout particulière car l'idée d'un tel Salon a germé au sein de l'Expo-sciences. Ainsi les organisateurs espèrent attirer une centaine d'exhibits montés par des jeunes de 10 à 18 ans.

Parmi les autres éléments de cette manifestation, on remarque la présence de la caravane du Centre des sciences de l'Ontario. Constituée de différents modules sur l'électricité, la biologie, l'astronomie, la chimie, etc., cette exposition itinérante parcourt le Canada depuis près de dix ans dans le but de sensibiliser la population à la science.

Eric DEVLIN  
Service Hebdo-science

## VOIX ET RYTHMES

le samedi 8 mai à 18h30

NORMAN DUGAS ET SON ORCHESTRE

de jazz contemporain



de gauche à droite Laurent Roy, guitariste, Norman Dugas chef d'orchestre

Norman Dugas et ses musiciens: Laurent Roy, Brian Scott, Walle Larson et Greg Black interprètent des compositions originales

Présentation: Stéphane Cherpit

Réalisation: Léo Dufault



CKSB

Manitoba et  
nord ouest  
ontarien



# LE COUP DE MAIN

Nos lecteurs ont pu se rendre compte du démarrage assez rapide du "coup de main". Il est intéressant de voir que non seulement, en une dizaine de jours, au-delà de 600 lettres (pour être exact 642) ont été reçues, certaines accompagnées de chèque, de personnes qui ont dit avoir oublié de contribuer au "coup de pouce". On dit "lettres". Cela inclut les coupons du mini-sondage, bien entendu. De ce nombre, en tout cas, 22 personnes seulement nous ont fait savoir qu'ils ou elles ne désirent plus recevoir **LA LIBERTÉ**, certaines pour de bonnes raisons: vue trop affaiblie pour lire, déménagé hors de la province, etc. Et l'on n'a pas perçu de véritables critiques. Il est trop tôt, c'est sûr, pour parler d'"analyse". Le journal ne paraît qu'une fois par semaine. Il faudra attendre.

## LA DIRECTION

- Vous devriez charger pour le journal
- À mon humble avis, le journal **LA LIBERTÉ** ne devrait être envoyé qu'à ceux qui payent leur abonnement.
- Je vous envoie \$25.00. Je ne voudrais pas que vous arrêtez de publier le journal car je ne sais pas l'anglais et votre journal est le seul que je puisse lire.
- **LA LIBERTÉ** est fantastique.
- Un peu de nouvelles de France serait bienvenues.
- Combien est le coût d'un abonnement par année? Peut-être que vous devriez charger pour vos services.
- Si possible une recette par semaine serait appréciée
- **LA LIBERTÉ** est appréciée à notre bureau.
- J'aime lire votre journal. Fort intéressant
- Plus intéressant qu'auparavant
- Mon épouse et moi sommes âgés de 82 ans et le lisons chaque semaine.
- Grand merci!
- Pourquoi ne pas envoyer quelqu'un collecter chaque 3 mois un certain montant comme le fait le journal "The Lance".
- J'aime les "racontailles" de M. Létourneau.
- **LA LIBERTÉ** devrait être envoyée aux parents qui ont des enfants à l'école d'immersion.
- J'envoie \$10.00 pour le "Coup de pouce"
- Je ne suis pas de cette province --- en plus je ne connais personne et ça ne m'intéresse pas.
- Pourquoi des annonces gratuites et d'autres si chères!
- Nous payons tous les ans notre abonnement et depuis le "Coup de pouce" nous n'avons jamais manqué.
- J'ai déjà 92 ans et je souhaite être capable de la lire jusqu'à la fin de mes jours.
- Je suis d'accord avec M. Roland Couture lorsqu'il dit "Il est important que le journal continue de pénétrer de façon régulière dans les foyers, car si cela tombe que reste-t-il d'écrit en français? (**LA LIBERTÉ**, 1er avril, 1ère page)

- Bon journal
- Continuez, c'est très intéressant à lire
- Comme nous n'avons plus de français dans notre paroisse, ça nous aide à garder notre langue.

- J'ai envoyé au "Coup de pouce" et je ne reçois pas le journal!

- Je lis tout mon journal. Il est très intéressant. Je ne paie pas ma contribution. Je le ferai lorsque tout ceux qui le reçoivent paieront.

- Continuez vos efforts! Et je vous souhaite de dénicher un rédacteur avant le prochain "Coup de pouce".

- Ci-inclus un "Coup de pouce"
- Serait-il possible d'avoir un mot-croisé pour adultes dans le journal?
- S.V.P. continuez à mettre de bonnes recettes dans votre journal.

- Ne pourriez-vous pas avoir plus de nouvelles de la ligue nationale de hockey?

- Je tiens à vous féliciter du beau et bon travail. Je suis un ami du "Coup de pouce".

- Pour un moment je croyais discontinuer car je n'aime pas l'horoscope que vous avez ajouté dernièrement, mais après réflexion je crois que votre papier est bien.

- Nos vœux les plus sincères. Ci-inclus \$10.00

- Continuez dans cette veine.

- Ne serait-il point préférable de revenir au système de l'abonnement de préférence au coup de pouce --de main? L'existence de **LA LIBERTÉ** est essentielle à notre vie culturelle.

- Nous apprécions **LA LIBERTÉ** que nous lisons régulièrement. Nous n'avons pas les moyens financiers de vous aider

- Je ne suis pas capable de m'abonner. Je ne travaille pas. Je vous félicite car votre journal est très intéressant.

- On ne peut se passer d'un journal qui établit un lien vital entre les groupes francophones de la province.

- Étant pensionnée de vieillesse, j'apprécie le recevoir gratuitement.

- Je lis **LA LIBERTÉ** de la première ligne à la dernière.

- Je découpe les articles intéressants que j'envoie à mes enfants qui demeurent au loin.

- Le journal s'améliore tranquillement. On est bien content de voir une section sur le pouce vert.

- Amélioration nette depuis votre "révolution".

- Bon travail.

- Je ne pourrais m'en passer.

- C'est le seul journal français que nous recevons et il est intéressant surtout quand nous le recevons à 300 milles.

- Nous ne lisons pas beaucoup de journaux mais **LA LIBERTÉ** ... c'est notre monde.

- Merci. Ci-inclus \$20.00

- Je vous enverrai un "Coup de pouce" aussitôt que mes finances me le permettront.

- Je ne reçois pas le journal, mais j'aimerais maintenant le recevoir

## Le 1er avril

Le Premier Ministre Howard Pawley rencontre le Club des hommes d'affaires

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## Le 13 avril

Nomination du Recteur lors de la réunion annuelle du Conseil d'administration du Collège universitaire de Saint-Boniface

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## Le 15 avril

En réunion du Conseil Municipal, de nombreux conseillers s'indignent contre le voyage du Maire Norrie à Taiwan

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## Le 20 avril

L'usine DAW STEEL pourrait fermer ses portes entraînant la perte de 50 emplois.

CE SOIR ÉTAIT LÀ!  
(et l'a annoncé 3 jours avant tous les autres médias)

## Le 21 avril

Roland Couture reçoit l'Ordre du Canada à Ottawa

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## Le 22 avril

Le public est expulsé lors de la réunion de la division scolaire de Saint-Boniface.

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## Les 24 et 25 avril

Réunion annuelle de la Fédération provinciale des Comités de parents.

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## LE 26 AVRIL

Le gouvernement provincial présente un programme de gel des loyers

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## LE 27 AVRIL

La Fondation de la Recherche de l'hôpital Saint-Boniface annonce la venue de Soeur Thérèse de Calcutta

CE SOIR ÉTAIT LÀ!

## LES 7, 8, ET 9 MAI

Congrès économique à Ottawa pour les Francophones hors Québec

CE SOIR SERA LÀ!

## MI-MAI

Le Gouvernement provincial présentera son budget

CE SOIR SERA LÀ!

# CE SOIR

POUR VOUS INFORMER...  
PARTOUT... POUR VOUS...

# CE SOIR EST LÀ!

Animation: Pierre Chevrier  
Réalisation: Richard Simoens



## MINI-SONDAGE - LA LIBERTÉ

- Je reçois le journal depuis \_\_\_\_\_
- Je désire continuer à le recevoir \_\_\_\_\_
- Commentaires \_\_\_\_\_

- Nom: \_\_\_\_\_
- Adresse: \_\_\_\_\_



## Servez un petit déjeuner complet riche en protéines



En semaine, il n'est pas toujours possible de servir un petit déjeuner complet du fait du manque de temps, des rendez-vous matinaux, des emplois du temps chargés. Pourtant un repas nutritif est essentiel à tous pour bien commencer la journée puisque l'organisme est à jeun depuis la veille au soir, l'intervalle le plus long entre deux repas pendant le cycle de 24 heures.

Pour satisfaire ce besoin physiologique fondamental, le Comité de Nutrition Kellogg vous conseille d'essayer les **Oeufs écossais** riches en protéine. Il s'agit d'oeufs durs, enrobés de chair à saucisse, trempés dans de l'oeuf légèrement battu, roulés dans des flocons de maïs tassés et cuits 30 minutes au four.

Vous les servirez avec un fruit ou un jus et des tartines pour composer un petit déjeuner copieux. Pour plus de commodité, ils peuvent être préparés la veille au soir et servis bien frais le lendemain matin.

(Kellogg Nutrition Council)

### OEUFS ÉCOSSAIS

500 g (1 lb) de chair à saucisse  
100 ml (1/2 tasse) de farine tout usage  
4 oeufs durs écalés  
1 oeuf légèrement battu  
500 ml (2 tasses) de Corn Flakes Kellogg, tassés fin

1. Mélanger ensemble la chair à saucisse et 50 ml (1/4 tasse) de farine

2. Diviser le mélange en 4 morceaux égaux et mouler chaque morceau autour d'un oeuf.

3. Rouler chaque oeuf enrobé dans le reste de farine puis dans l'oeuf et finalement dans les céréales.

4. Frire à grande friture à 190°C pendant 6 minutes environ. Égoutter sur un papier absorbant et mettre au frais.

**DONNE 4 portions**

#### SUGGESTION:

Servir avec une salade verte pour le déjeuner ou le souper.



Depuis le 1<sup>er</sup> avril, les personnes ayant un handicap de la parole ou de l'ouïe peuvent communiquer avec les bureaux d'Agriculture Canada à Ottawa par l'intermédiaire du VISUOR. Mis au point par la firme Northern Telecom Research, le VISUOR est constitué d'un clavier alphabétique sur lequel on dactylographie le message qui apparaît simultanément sur l'écran des deux VISUORS en communication. Nous apercevons ici le ministre de l'Agriculture, Eugene Whelan, qui reçoit une démonstration du chef adjoint des services techniques de la Division des bibliothèques, Joan Gazeley. Toute personne désirant plus de renseignements au sujet de ce service peut communiquer avec Agriculture Canada au numéro (613) 995-5655.

#### BIENVENUE

L'Eglise Chrétienne Évangélique de St-Boniface  
(231 Kitson à côté de Traverse)

vous invite  
aux réunions régulières en français

**LE DIMANCHE À 11.00 Hrs**

**NOUS PRECHONS JESUS-CHRIST SELON LA BIBLE**  
(2 Timothée 4.2)

**Pasteur Dick Neufeld**

49 Braemar, St. Boniface, Man. R2H 2K2  
233-6307 233-8435

## Crédit Foncier

FIDUCIE CRÉDIT FONCIER

**17 1/4 %**  
**5 ANS**  
payé annuellement

### PLACEMENTS À TERME GARANTI

Taux possibles de changer sans préavis.

Winnipeg  
286 Smith Street (204) 942-5515

MEMBRE SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA



Construction  
de défense Canada

Defence Construction  
Canada

**DOSSIER: BR20010 bfc Beausejour (Manitoba)**  
Fourniture et installation du réseau  
de détection d'incendie

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux.

**DATE DE FERMETURE:** le JEUDI 3 juin 1982

**DÉPÔT POUR DOCUMENTS:** \$100

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) les soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen aux Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicateur régional 613-998-9549, ou télex 053-3726/053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

**W.J. Mulock, secrétaire**  
Construction de Défense (1951) Limitée  
Billings Bridge Plaza  
12ième étage, Immeuble SBI  
2323 Promenade Riverside  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K3

Canada



## UNIVERSITÉ DE MONCTON

ÉCOLE DE DROIT

## BOURSES DE MÉRITE

(L'École de droit offre un programme  
de common law d'une durée de trois ans  
menant au LL. B.)

**Conditions d'éligibilité:** être accepté en première  
année à l'École de droit de l'Université de  
Moncton pour l'année universitaire 1982-83 avec  
un bon dossier universitaire

**Montant de la bourse:** variable

**Nombre de bourses:** au moins 4

**Date limite:** 21 mai 1982

Les formules de demande peuvent être obtenues  
à l'adresse suivante:

Service d'aide financière  
a/s Mlle Lise Landry  
Pavillon Taillon  
Université de Moncton  
Moncton, Nouveau-Brunswick  
E1A 3E9



## Récit d'une aventure de Thomas T. Selby

Cette semaine je vous offre le récit d'une aventure vécue et écrite par M. Thomas T. Selby qui avait son homestead section 16-15-28. Ce récit a été écrit en anglais et est daté du 11 mars 1931. Une vérification de l'écriture de ce récit avec les registres de la municipalité confirme que c'est bel et bien M. Selby lui-même qui l'a écrit. Nous remercions M. Claude Chartier d'avoir bien voulu nous en fournir une copie. La traduction est de votre humble serviteur... Nous avons fait un effort spécial pour garder les termes de l'époque...

Le lundi soir 8 mai 1882, moi et un compagnon, du nom, soit dit en passant le Leather qui avait marché avec moi de Brandon en passant par Rapid City, Shoal Lake et Birtle, dormions au vieux Fort Ellice ou feu M. Archie McDonald, facteur en chef de la Baie d'Hudson, était en charge; notre destination étant la section 16-15-28 laquelle, nous a-t-on dit au bureau des terres de Birtle, était supposé être une bonne section de terre

Le lendemain matin nous avons continué notre trajet traversant la crique du castor (Beaver Creek) et les plaines de sable, pour arriver au muskeg qui donnait l'apparence d'une immense rivière ou un lac de deux à trois milles de large. Nous avons marché à travers ceci jusqu'à ce que nous arrivions à la crique aux ciseaux, (Scissors Creek), là où la vieille piste à charrettes le traversait. Ici, mon compagnon s'entrevient et refuse de le traverser parce qu'il fallait nager, à ce moment là, il souffrait d'un sérieux rhume. Alors, nous nous sommes tournés vers l'ouest sur le côté nord et avons marché jusqu'à ce que nous atteignons un point, à une courte distance en

haut de l'endroit où M. Smart demeure présentement et là on semblait pouvoir traverser sans nager mais malheureusement quand on a atteint le lit de la crique, l'eau passait par dessus nos têtes mais nous l'avons traversée et atteignent un terrain élevé. Nous avons continué notre trajet, après qu'on a eu trouvé et inspecté la terre que nous cherchions, la noirceur approchait.

On nous avait dit, avant de quitter Fort Ellice, qu'un "police montée" du nom d'Oscar Orr demeurait à l'embouchure de la crique aux ciseaux sur le bord de l'Assiniboine (24-15-28). Alors nous commençons à chercher ce refuge pour passer la nuit et par chance nous avons réussi à le trouver, bien que seul le Bon Dieu sache comment. À l'époque il n'y avait pas d'autres habitations plus proche de Fort Ellice.

À l'aube, j'étais prêt à retourner, d'abord visiter à nouveau la section 6 et y trouver un poteau de coin que nous avions manqué la veille mais, mon ami étant épuisé, décida de demeurer là où il était jusqu'à ce qu'un bateau, le "ALPHA", qui était à décharger sa cargaison au Fort Ellice et qui, à son retour pour Winnipeg, s'arrêterait chez Orr pour prendre du bois pour ses engins, pourrait le prendre à son bord pour Brandon.

À mon retour à Brandon, après y avoir demeuré quelques jours, je partis avec mon boeuf et attirail en compagnie avec à peu près quarante autres convois de boeuf en prenant la vieille piste à charrettes pour retourner à mon homestead. Cette fois là, la piste du côté ouest de l'assiniboine.. Bon, je pense que c'est

assez sur moi-même.... Maintenant pour mes voisins qui étaient peu nombreux et loin à loin.

Au cours de ce premier été les seuls que j'ai vus et connus étaient MM. Wm. Wright et Ino Dixon sur la (18-15-28); Wm. Shelton sur la même section. Oscar Orr (24-15-28), Wm. Orr (10-15-28), Henry Hearst (4-15-28) qui plus tard a été le maître de poste de DeClare et magasinier à son homestead...

MM. Leslie, père de Jos Leslie, Harry et Wm. Jones étaient situés sur la commune (14-28), S. Leather et T.T. Selby (6-15-28), Gérard S. Selby (24-15-29), A. McArthur (24-15-30), Geo. Wilson et James Stephens (14-16-29), et Cap. Dashwood et sa femme (2-16-29). D'autres arrivèrent plus tard durant l'été tel que Rob. Howses, les frères Barber ainsi que M. Collyer et fils sur la commune 16-29...

Jusqu'à ce que la saison 1882 commence, il n'y a pas un seul acre de défriché et comme de raison pas de récolte cette année là. Notre courrier et nos approvisionnements nous les obtenions à Fort Ellice. Églises et écoles, il n'y en avait pas.

En tant que cuisinier en compagnie d'autres anglais, j'étais en fiasco, en fait, je pouvais à peine faire bouillir de l'eau. Faire cuire les haricots pour qu'ils puissent être mastiqués et avalés ça m'a dépassé pendant très longtemps. J'avais été initié dans l'art de préparer la galette que je réussissais assez bien d'ailleurs. Les "dumplings" que je faisais avec du soda à pâte, en général, on venait à bout de les manger. La grandeur des "dumplings" que je préparais exigeaient 25 minutes à bouillir et il fallait que je sois très prudent au temps requis car si je les sortais 2 minutes trop vite ce n'était que de la pâte et 2 minutes trop

tard c'était comme du cuir.

Je me souviens, mes cousins qui s'étaient installés à Arrow River sont venus me visiter et sont arrivés au temps du dîner et après avoir fini ce repas je leur ai suggéré que nous marchions chez M. Wright pour une visite. Avant de partir je plaçais des poules de prairie, qui étaient prêtes à cuire, dans le fourneau et j'allumais le feu afin qu'elles soient prêtes à manger à notre retour. Il se faisait tard quand nous sommes revenus et étant donné qu'il n'y avait pas de luxe tel l'huile minérale dans la cabane, il nous a fallu manger à la noirceur avec le verdict unanime qu'elles étaient très coriaces. La lumière du matin nous révéla le fait que le feu s'était éteint aussitôt allumé avec le résultat que nous avions essayé de manger des oiseaux crus...

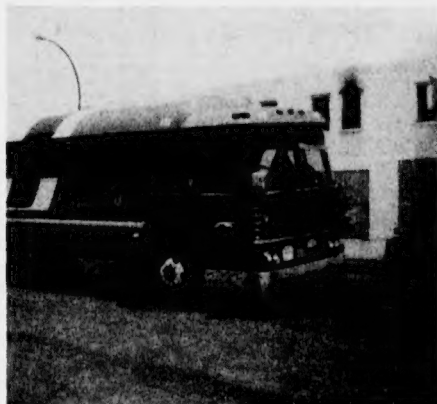
Nous avions un gros chien appelé Sailor pour nous garder compagnie cet été là, il appartenait à Shelton. Il y avait pas assez de nourriture dans toute la commune pour satisfaire l'appétit de ce chien vorace. Un matin je me levais tôt pour soigner mon boeuf, laissant M. Leather dormir. Shelton étant parti, j'ai vu M. Leather courir à pleine vitesse sur la prairie tenant son pantalon levé avec une main, il n'avait pas eu le temps d'ajuster ses bretelles, en regardant plus loin j'ai aperçu Sailor qui s'en allait à grande allure même s'il était handicapé par le sac, qu'il portait dans la bouche, qui contenait notre seul et unique morceau de bacon. Étant donné les circonstances. M. Leather n'avait évidemment pas eu le temps de faire une toilette élaborée. Je m'arrête et vous prie de me pardonner de vous avoir imposé les souvenirs précédents desquels vous devez être actuellement profondément fatigués.

Thos. T. SELBY

## Service d'autocars

Tel qu'annoncé il y a quelques temps déjà, le service d'autocars est maintenant une réalité. Comme prévu, le service a commencé le dimanche 25 avril aux heures suivantes; en direction d'Edmonton à 14h49 (2h49) et en direction de Winnipeg à 15h44 (3h44). Le car s'arrête chez "Andre's Auto Body" tout comme le Grey Goose qui va à Brandon. En plus des passagers, on transporte aussi les marchandises.

Le service Greyhound est quotidien. Il n'y a pas de service Grey Goose en fin de semaine...



## Marcheton-Derby

Le Marcheton-Derby organisé par le Club de conditionnement physique a été un succès, un grand succès. Vingt cinq concurrents y ont participé pour un total de 329 mains, pour une moyenne de 13.16 mains par concurrente. Mme Norma Dupont a obtenu la meilleure main et se mérita le 1er prix. Mme Susan Chartier s'est vue décerner le deuxième et le troisième alla à Camille Chartier, Mme Rosalie Lemoine avait 55 partenaires, elle se mérita donc le prix pour le plus de mains... Bravo et félicitations à tous ceux et celles qui ont rendu ce succès possible .... Quelque 800\$ sera versé au diocèse pour les vocations diocésaines...



## Attention aux feux!

Nos pompiers ont été très occupés en fin de semaine avec des feux de prairies. Ces feux ont été causés par des "Hot Box" sur les wagons du chemin de fer. Des grandes étendues de prairie ont été la proie des flammes qui étaient poussées par un grand vent. Le chef des pompiers nous disait qu'environ deux sections ont été brûlées jusqu'à date. Ils ont réussi à éteindre le feu vers 22 heures dimanche soir.

*La Boutique  
du Livre*

**Heures d'ouverture**  
du lundi au samedi  
de 10h à 17h

315, rue Kenny  
Saint-Boniface  
Manitoba R2H 3E7

Tél.: 237-3395

**Bienvenue à toutes les femmes du diocèse  
au 19e Congrès annuel L.F.C.**

**Dimanche, le 30 mai 1982  
à Saint-Georges, Manitoba**

**Thème: La femme au sein de la famille**

**Conférenciers: M. & Mme Guy et Hélène Delionet**

**10h00: Messe à l'église de Saint-Georges**

**11h00: Inscriptions**

**12h00: Dîner**

**13h00: Déroulement du congrès;  
conférences, ateliers, affaires  
élections, visites.**

**18h00: Banquet (avec orateur)**

**Conjoint au ami(e): \$6.00 par personne**

**Formule d'inscription: \$20.00 par personne**  
(incluant le banquet)

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

Déléguée: oui ☐ non ☐ Membre: oui ☐ non ☐

**avant le 15 mai (s.v.p.)**

**Payable au Conseil diocésain L.F.C.**

a/s Lucie Dupuis

C.P. 72

Île-des-Chênes, Manitoba  
R0A 0T0



## AVIS AUX ANNONCEURS

Nous rappelons à nos fidèles annonceurs que la date de tombée pour les annonces est le **VENDREDI À 17 HEURES.**



**La Broquerie Lumber (1978) Ltd.**  
C.P. 160, LA BROQUERIE, MANITOBA, R0A 0W0

## ALLIED HARDWARE

Achetez directement du producteur et économisez

AIMÉ TÉTRAULT  
LOUIS TÉTRAULT

Tél.: 424-5333  
424-5361  
Winnipeg, 284-2081

*Aikins, MacAulay & Thorwaldson*

Avocats et notaires

annoncent

que **M. JOEL A. WEINSTEIN**

s'est joint à eux en qualité d'associé

333, avenue Broadway  
Winnipeg, Manitoba

## FERME

# À VENDRE

RÉGION DE ALTAMONT  
La Société du Crédit agricole  
offre en vente:

UNE PARTIE DE S.O. 22.5-8 1er O.  
COMPRENANT ENVIRON 10 ACRES, AINSI QUE  
LES BÂTIMENTS SUIVANTS:  
MAISON DE 6.7x7.9x3.6 MÈTRES (AVEC  
RAJOUTS)  
PORCHERIE DE 12.8x61x3.6 MÈTRES (CONS-  
TRUITE EN 1978)  
GARAGE POUR AUTO DE 5.5x7.3x2.4  
HANGAR À MACHINES DE 7x11x3.6  
ENTREPÔT EN ACIER D'UNE CAPACITÉ DE 1,350  
BOISSEaux  
SECTION POUR TRUIES SÈCHES DE 8.5.x13x2.4  
PROPRIÉTÉ SITUÉE ENVIRON UN MILLE À L'EST  
DE ALTAMONT, MANITOBA

Le promettant-acquéreur de cette propriété doit se fier à son propre examen de la propriété mise en vente et à la connaissance qu'il en a de lui-même, et non pas aux indications données ci-dessus ou à toute autre description ou tout autre détail qui pourrait être donné, de vive voix ou par écrit, par des employés de la Société du Crédit agricole.

Toute offre d'achat doit être faite sur un formulaire que l'on peut obtenir de la Société du Crédit agricole en faisant la demande à l'adresse ci-dessous ou à tout autre bureau de la Société.

Toute offre d'achat doit être accompagnée d'un dépôt sous forme de chèque visé, de mandat-poste ou de traite bancaire fait à l'ordre de la Société du Crédit agricole et représentant dix pour cent (10%) du prix d'achat. Si l'offre est acceptée, cette somme sera appliquée en acompte, sinon elle sera retournée.

Les offres d'achat doivent être envoyées à l'adresse ci-dessous avant le **20 MAI 1982**

La préférence ira aux offres d'achat au comptant mais toute offre d'achat à termes sera considérée. (AU TAUX D'INTÉRÊT DE 16-1/2 POUR CENT).

La Société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres et pourra, si elle le juge à propos, demander d'autres offres d'achat après la date sus-mentionnée.

Toutes les offres d'achat et toutes les demandes de renseignements devront être envoyées à l'adresse suivante:

**SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE,**  
a/s Gérant régional ADJOINT, D.D. McRUER  
400 - 777, AVENUE PORTAGE  
WINNIPEG, MANITOBA R3G 3L1  
TÉLÉPHONE: 949-4035



Travaux publics Public Works  
Canada Canada

## APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet indiqué ci-après, adressées au Gestionnaire de district, finances et administration, Travaux Publics Canada, 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba R3C 1B2 au téléphone: (204) 949-2372, seront accueillies jusqu'à l'heure et la date de clôture qui apparaissent plus bas.

Projet No 037180 - Winnipeg, Manitoba  
Edifice fédéral  
Conservation de l'énergie  
Modifications au système électrique

Date de clôture: 11h30 a.m. (HCA) 18 mai 1982

Aucun dépôt requis

Les documents relatifs à ce projet peuvent être obtenus 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en Construction, de Winnipeg.

Renseignements additionnels: H. Behamdouni, Chef d'équipe, Relevés sur l'énergie et exécution au téléphone: (204) 949-5362.

La soumission la plus basse, ou toute autres, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

## FERME

# À VENDRE

RÉGION DE ELM CREEK  
La Société du Crédit agricole  
offre en vente:

N.O. 7-9—5 1er O.  
(EMPLACEMENT DES BÂTIMENTS)  
N.E. 12-9-6 1er O.

COMPRENANT 312 ACRES DE TERRAIN DONT ENVIRON 175 EN CULTURE, PROPRIÉTÉ SITUÉE 9 MILLES AU NORD-OUEST DE ELM CREEK, MANITOBA, LES BÂTIMENTS ÉRIGÉS SUR LA PROPRIÉTÉ COMPRENNENT:

MAISON DE 6.1x17.1x2.5 MÈTRES  
GARAGE DE 7.3x8.5x2.5  
PORCHERIE DE 7.3x20.7x2.5 AVEC AJOUTS DE 4.3x4.9x2.5 MÈTRES, 3.7x18.3x2.5 MÈTRES  
SECTION POUR PORCS D'ENGRAISSEMENT DE 12.2x18.3 (BÂTIMENT EN ACIER)  
4 ENTREPÔTS EN ACIER 60 M<sup>3</sup>

Le promettant-acquéreur de cette propriété doit se fier à son propre examen de la propriété mise en vente et à la connaissance qu'il en a de lui-même, et non pas aux indications données ci-dessus ou à toute autre description ou tout autre détail qui pourrait être donné, de vive voix ou par écrit, par des employés de la Société du Crédit agricole.

Toute offre d'achat doit être faite sur un formulaire que l'on peut obtenir de la Société du Crédit agricole en faisant la demande à l'adresse ci-dessous ou à tout autre bureau de la Société.

Toute offre d'achat doit être accompagnée d'un dépôt sous forme de chèque visé, de mandat-poste ou de traite bancaire fait à l'ordre de la Société du Crédit agricole et représentant dix pour cent (10%) du prix d'achat. Si l'offre est acceptée, cette somme sera appliquée en acompte, sinon elle sera retournée.

Les offres d'achat doivent être envoyées à l'adresse ci-dessous avant le **20 MAI 1982**

La préférence ira aux offres d'achat au comptant mais toute offre d'achat à termes sera considérée. (AU TAUX D'INTÉRÊT DE 16-1/2 POUR CENT)

La Société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des offres et pourra, si elle le juge à propos, demander d'autres offres d'achat après la date sus-mentionnée.

Toutes les offres d'achat et toutes les demandes de renseignements devront être envoyées à l'adresse suivante:

**SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE**  
a/s Gérant régional ADJOINT, D.D. McRUER  
400 - 777, AVENUE PORTAGE  
WINNIPEG, MANITOBA R3G 3L1  
TÉLÉPHONE 949-4035

Nouvellement sur le marché, **joli bungalow** de 2 chambres à coucher avec garage. Demande **\$24,900.00.**

Téléphonez à Ron ou Nap. au No 269-3369 ou Métro Agencies Ltée au No 233-0182.

## AVIS D'AUDIENCE

# OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

AUDIENCE GÉNÉRALE SUR  
L'EXPORTATION DU GAZ, 1982  
PHASE II ET III

L'Office national de l'énergie a décidé par son Ordonnance n° GH-6-81, qu'une audience soit tenue relativement à des requêtes déposées auprès de l'Office en vue de l'obtention de licences d'exportation de gaz naturel et d'ordonnances modifiant des licences d'exportation existantes. La Phase I, la phase d'examen, a débuté le 16 mars 1982 et a pris fin le 6 avril 1982.

Quant à la Phase II, la phase des licences, elle débutera à 9h le mardi 13 juillet 1982 dans la salle d'audiences de l'Office au n° 473, rue Albert, Ottawa (Ontario). Toute la Phase II sera tenue à Ottawa. L'audience aura lieu dans l'une ou l'autre des deux langues officielles et des services d'interprétation simultanée seront offerts si l'une des parties aux présentes en fait la demande dans son intervention. L'Office annoncera la date de la Phase III de l'audience dans une ordonnance subséquente.

(a) Exportations aux États-Unis

L'audience portera sur les requêtes suivantes:

Alberta and Southern Gas Co. Ltd. — Requête en vue de modifier les licences d'exportation existantes n° GL-3, GL-16, GL-24 et GL-35.

Canadian Montana Pipe Line Company — Requête en vue de modifier les licences d'exportation existantes n° GL-5, GL-17, GL-25, GL-36 et GL-52.

Columbia Gas Development of Canada Limited — Requête en vue de modifier la licence d'exportation de gaz existante n° GL-54.

Consolidated Natural Gas Limited — Requête en vue de modifier la licence d'exportation de gaz existante n° GL-61.

Niagara Gas Transmission Limited — Requête en vue de modifier la licence d'exportation de gaz existante n° GL-55.

KannGaz Producers Ltd. — Requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation de gaz naturel vers les États-Unis, en un endroit situé près de Niagara Falls (Ontario).

Pan-Alberta Gas Ltd. — Requête en vue de modifier les licences d'exportation de gaz existantes n° GL-58, GL-59 et GL-63; requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation de gaz naturel vers les États-Unis en un endroit situé près de St. Stephen (Nouveau-Brunswick); requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation de gaz naturel vers les États-Unis en un endroit situé près de Niagara Falls (Ontario).

ProGas Limited — Requête en vue de modifier la licence d'exportation existante n° GL-56; requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation de gaz naturel vers les États-Unis en des endroits situés près d'Emerson (Manitoba), de Kingsgate (Colombie-Britannique) et de Niagara Falls (Ontario).

Sulpetro Limited — Requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation de gaz naturel vers les États-Unis d'un endroit situé près de Niagara Falls (Ontario).

TransCanada PipeLines Limited — Requête en vue de modifier les licences d'exportation de gaz existantes n° GL-18, GL-20, GL-37, GL-38 et GL-60; requête en vue de l'obtention de 7 licences d'exportation de gaz naturel vers les États-Unis en des endroits situés près d'Emerson (Manitoba) et de Niagara Falls (Ontario).

Transcontinental Gas Pipe Line Corporation — Requête en vue de l'obtention d'une licence d'importation de gaz naturel d'un endroit situé près de St. Clair au Michigan et d'exportation de gaz naturel à un endroit situé près de Port Colborne (Ontario).

Union Gas Limited — Requête en vue de modifier la licence existante d'exportation de gaz n° GL-64.

Westcoast Transmission Company Limited — Requête en vue de modifier la licence d'exportation de gaz existante n° GL-41.

(b) Exportations à la Corée et au Japon

Carter Energy Limited — Requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation vers la Corée et le Japon de gaz naturel liquéfié en un endroit situé près de Prince Rupert (Colombie-Britannique).

Dome Petroleum Limited — Requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation vers le Japon de gaz naturel liquéfié en un endroit situé près de Port Simpson Bay (Colombie-Britannique).

Rim Gas Ltd. — Requête en vue de l'obtention d'une licence d'exportation vers le Japon de gaz naturel liquéfié en un endroit situé près de Bish Cove (Colombie-Britannique).

Toute personne qui désire intervenir au cours des Phases II et III de l'audience devrait communiquer dès que possible par écrit ou par Telex avec le Secrétaire de l'Office et demander une copie de l'ordonnance d'audience de l'Office (disponible en français ou en anglais) établissant les méthodes d'intervention et les endroits où des copies des requêtes peuvent être examinées. La date limite des interventions pour la phase II et la phase III sera le 14 mai 1982.

N'hésitez pas à communiquer avec M. Denis Sabourin, agent d'information de l'Office au numéro (613) 593-6936 si vous désirez des renseignements supplémentaires.

Le Secrétaire  
G. Yorke Slader  
Office national de l'énergie  
473, rue Albert  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E5  
Telex no. 053 3791



## RADIO-CANADA

recherche

### un(e) publicitaire

POUR JUIN, JUILLET ET AOÛT 1982

Le(la) candidat(e) devra

- posséder une excellente connaissance du français écrit et oral

- avoir le sens de l'organisation

- pourvoir travailler en équipe.

Salaire à négocier

Les candidats intéressés devront envoyer leur demande, par écrit, avec curriculum vitae avant le 14 mai 1982 à

Denis Collette  
Société Radio-Canada  
C.P. 160  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2H1



## LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait appel de candidatures pour le poste suivant:

### PROFESSEUR D'ÉCONOMIE

#### Exigences:

- Doctorat préféré.

Une maîtrise avec expérience dans l'enseignement/recherche sera considérée.

- Pouvoir donner les cours de 1er cycle, possible-ment un cours d'introduction à la statistique.

#### Rémunération:

Classification et salaire selon la convention collective.

#### Entrée en fonction:

Le 1er septembre 1982

Conformément aux exigences relatives à l'immigration du Canada.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er juin 1982, au:

Collège  
Universitaire  
de  
Saint-  
Boniface



Doyen Arts/Sciences  
C.U.S.B.  
200, avenue de la Cathédrale  
Winnipeg, Manitoba,  
R2H 0H7 (204) 233-0210

## ACTION-FAMILLE FAMILY ACTION

un projet concernant  
la parentalité responsable et la planification  
naturelle des naissances

Les services de deux codirecteurs à plein temps sont requis pour ce nouveau projet parrainé par les Chevaliers de Colomb et par la Conférence des évêques catholiques du Canada. Les candidats doivent répondre aux exigences suivantes:

- Être bilingues et avoir une connaissance écrite de la langue française et de la langue anglaise.

- Posséder une certaine expérience dans le domaine de la planification naturelle des naissances et de l'éducation familiale.

- Avoir beaucoup d'aptitudes à communiquer avec le public par le truchement des médias d'information et dans les groupes.

Avantages sociaux habituels. Les couples mariés sont admissibles.

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leur demande d'emploi d'ici le 10 mai 1982, en incluant leur curriculum vitae et des lettres de référence, à l'adresse suivante:

M. Bernard Daly  
Secrétaire du Conseil  
ACTION-FAMILLE/FAMILY ACTION  
90, avenue Parent  
Ottawa, Ontario  
K1N 7B1

## Division scolaire de la Rivière Seine No 14

On demande

### un professeur

#### un professeur

pour une classe de 4e année française à  
l'École Sainte-Anne pour l'année scolaire 1982-83.  
Envoyer curriculum vitae et références à:

Le directeur  
École Sainte-Anne  
Sainte-Anne-des-Chênes  
Man. R0A 1R0

Tél.: 422-5505 ou 422-5417

## LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait appel de candidatures pour le poste suivant:

### PROFESSEUR DE GÉOGRAPHIE

Durée: un an; pour remplacer professeur en congé

Niveau d'enseignement: 1er cycle universitaire  
(B.Sc., B.A., B.Ed.)

Qualifications: Minimum: maîtrise; Doctorat, préféré. L'expérience dans l'enseignement sera considérée ainsi que les travaux de recherche. Le professeur doit pouvoir enseigner des cours de géographie humaine et physique, ainsi que de cartographie.

Salaire et classification: selon la convention collective.

Entrée en fonction: Le 1er août 1982

Toute candidature doit être accompagnée d'un curriculum vitae récent et de documents officiels, et être transmise avant le 7 mai 1982 à:

Collège  
Universitaire  
de  
Saint-  
Boniface



Le doyen arts/sciences  
Collège universitaire  
de Saint-Boniface  
200, avenue de la Cathédrale  
Saint-Boniface, Man. R2H 0H7  
(tél: No 233-0210)



## LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

recherche

### un/une

### COORDONNATEUR/TRICE

Sous la direction de la direction générale:

\* Voit à la planification et la coordination des programmes de développement à la SFM.

\* Assume la responsabilité administrative des agents de développement

\* Élabore et participe à l'évaluation de certains dossiers politiques au niveau provincial

\* Assure une liaison, au niveau des programmes, avec les autres organismes de développement au Manitoba français

\* Voit à la diffusion de l'information de la publicité concernant les divers programmes et activités de la SFM.

\* Prépare: documents, mémoires, communiqués de presse selon les besoins.

#### EXIGENCES:

- Connaissance de la minorité franco-manitobaine

- Capacité de diriger une équipe

- Expérience administrative

- Fort dans les relations publiques

SALAIRE: selon les compétences

ENTRÉE EN FONCTION: le 1er juin 1982 ou à déterminer

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 mai 1982 avec tout détail pertinent à:

- Madame Lucille Roch, Directrice générale  
C.P. 145 - 194, boulevard Provencher -  
Saint-Boniface, Manitoba (R2H 3B4)

## ON DEMANDE

### - deux professeurs -

pour enseigner à l'école élémentaire  
Saint-Jean-Baptiste (programme français)  
pour septembre 1982

1 - niveau 6e année

1 - éducation physique M à 6, des sciences naturelles et autres sujets à négocier.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

M. Lucien St-Vincent, surintendant,  
Division scolaire de la Rivière Rouge No 17  
Saint-Pierre, Manitoba  
R0A 1V0

## L'école de Sainte-Agathe

(Division scolaire de la Rivière Rouge  
No 17)

est à la recherche

### d'un professeur

Pour la classe de sixième (6e) année  
Entrée en fonction: septembre 1982

L'école de Sainte-Agathe est une école française située à 40km (25 milles) au sud de Winnipeg.

S.V.P. faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae au:

Directeur Général  
Division scolaire de la Rivière Rouge No 17  
C.P. 219  
Saint-Pierre-Jolys,  
Manitoba R0A 1V0

## IMMEUBLES

### Robidoux Realty

100-1280, rue Archibald  
Winnipeg Man. R2J 0Z3  
Tél.: 256-4386

Saint-Boniface - rue Saint-Jean-Baptiste. Maison genre bungalow, 1040 pieds carrés, avec dinette et 3 chambres à coucher. Salle de récréation et 2 chambres à coucher additionnelles au sous-sol. Garage. Les vendeurs pourraient aider au financement. Ouvert à toute offre raisonnable. Doit être vendue.

Saint-Vital - 626, chemin Sainte-Anne. Maison genre S x S bâtie en 1975, 920' pieds carrés, avec dinette 3 chambres à coucher. Demande \$37,900.00 Prix à discuter. Doit être vendue.

Fermes - J'ai plusieurs fermes à vendre au sud du Manitoba N.B. - nous avons des clients qui désirent des fermes à céréales, des fermes laitières, des porcheries et des fermes pour l'élevage de bestiaux au Manitoba

- Pour celles-ci et d'autres propriétés téléphonez à Gilbert St Amant au No 256-4386 (bureau) au No 253- 1060 (domicile)

Century  
21  
DANIS REALTY LTD.

125, ch. Ste-Anne;  
Saint-Vital



Chemin Symington (entre chemin Saint-Joseph et périmètre sud) 5 acres - jolie maison de 2 étages, 4-5 chambres à coucher, bibliothèque, salle de récréation, 3 salles de bains, 2 foyers naturels, étable pour chevaux ou autre Autobus scolaire pour le parc Windsor et Saint-Boniface

Saint-Vital - petite maison de 2 chambres à coucher, sur la rue Pilgrim, lot 37 x 100, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur. Prix: 25,000.00 À termes si désiré. Le propriétaire consentirait une hypothèque.

À louer ou à vendre  
Prix: 39,000.00

Magasin 750 pieds carrés et 2 appartements rue Selkirk près de Arlington, Possession immédiate.

Norwood - bloc apparte-

ment, 7 appartements récemment renouvés. Prix: \$110,000. Rue Sadler lot 39 x 197, bonne maison en "stucco" avec garage, 2 chambres à coucher poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur. Prix: \$33,900.00. Possession immédiate. Propriétaire consentirait hypothèque à 15%.

Lots de 4.87 acres à 3 milles à l'est du parc Windsor à l'intérieur du périmètre. Il en reste un seulement à \$40,000.00. Aussi 20 acres à Lorette pour \$25,000.00.

Bureau  
257-2570

ALINE-R. DANIS

Domicile  
253-2102



# QUAND ON JOUE SUR LES MOTS

par Paul-François Sylvestre

Paul-François Sylvestre est écrivain-journaliste, secrétaire de la Société des écrivains canadiens de langue française, section Ottawa-Hull, et critique littéraire pour le journal ontarien LE TEMPS. Auteur de "Penetrag: L'école de la résistance" et d'un recueil de nouvelles intitulé "Amour, délice et orgie," il termine présentement une importante recherche sur les cent ans de la presse francophone du sud-ouest ontarien. M. Sylvestre collabore à plusieurs hebdomadaires franco-ontariens et, désormais, à LA LIBERTÉ.

Comme il y a des mots magiques, il y a aussi la magie des mots. Dans plusieurs expressions courantes, les mots revêtent une signification différente. "Avoir les yeux plus grands que le ventre" est un exemple, puisqu'on sait que la grandeur des yeux n'est pas proportionnelle à l'appétit.

Selon le genre de mots utilisés, on peut regrouper les expressions en plusieurs catégories. Il y a d'abord les expressions ayant pour base un nom d'animal. J'ai la chair de poule; le gouvernement n'est pas une vache à lait (sauf en périodes électorales!); j'ai une faim de loup, voilà autant d'expressions qui empruntent des images au monde animalier.

Le jardin fournit aussi une source d'inspiration, que ce soit les fleurs ou les fruits, voire même les légumes. On dira, par exemple, tomber dans les pommes, blanc comme un lys ou être dans les patates. Si on est romantique, on a la cerise pour quelqu'un; si on est pas trop brillant, on est une poire; et si on devient vraiment trop timide, on risque d'être rouge comme un pivoine.

Le corps humain, avec ses innombrables parties, vient aussi truffer nos expressions les plus usitées. Un tel a le front de nous dire nos défauts; un autre donne sa langue au chat, par crainte de se mettre le doigt dans l'oeil. Certains se font du mauvais sang alors que d'autres se dilatent la rate. Il y en a qui n'osent pas se montrer le cou et d'autres qui ont le diable au corps.

La magie des mots ne saurait être complète sans faire appel aux couleurs et aux chiffres. Ainsi, bien que ce soit

écrit noir sur blanc, un col bleu peut bien se fâcher rouge ou décider de devenir un blanc-bec. Quant aux chiffres, les expressions sont on ne peut plus courantes; jamais deux sans trois; un homme averti en vaut deux; le diable à quatre, un tiens vaut mieux que deux tu l'auras, comme les cinq doigts de la main, etc..

Dans le cas des chiffres, il arrive que nos expressions ne soient pas justes. On dit les Trois mousquetaires, mais il y en a vraiment quatre: Athos, Porthos, Aramis et d'Artagnan. On entend souvent parler des cinq continents alors que la sixième, l'Antarctique, est oublié. Par contre, il y a bien sept péchés capitaux et dix commandements de Dieu.

Quant à jouer sur les mots, pourquoi pas les noms communs qui sont dérivés des noms propres. Rudolph Diesel (1858-1913) n'a-t-il pas donné son nom au moteur diesel? Et le costumier de l'Opéra de Paris, Maillot, n'a-t-il pas créé le vêtement qui s'appelle aujourd'hui maillot de bain? N'est-ce pas l'ambassadeur français Jean Nicot (1530-1600) qui vit sont nom utilisé pour désigner la nicotine du tabac? Il en va de même pour le Duc de Sandwich, qui aimait se faire servir une tranche de viande entre deux tranches de pain, et le préfet parisien Eugène Poubelle qui suggéra l'utilisation de boîtes à déchets, aujourd'hui nommées poubelles.

En réalité, la langue française sait faire des pieds et des mains, tout en gardant les deux pieds sur terre!

En réalité, la langue française sait faire des pieds et des mains, tout en gardant les deux pieds sur terre!

## Les États-Unis deviennent plus sévères avec les conducteurs en état d'ébriété

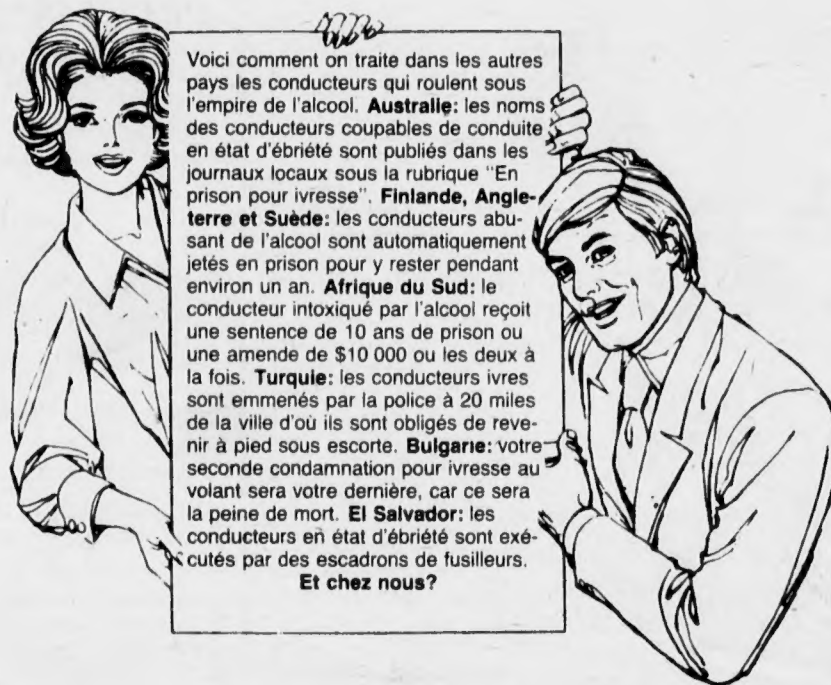
Il y a une tendance dans la plupart des États des États-Unis d'Amérique à renforcer les lois sur les pénalités pour conduite en état d'ébriété.

En février dernier, le Sénat de l'État de Géorgie était le dernier à renforcer ces lois lorsqu'il vota deux projets de loi, l'un imposant une sentence de prison obligatoire de pas moins de 48 heures en plus d'une amende minimale de \$320, et l'autre spécifiant une suspension minimale de deux semaines du permis de conduire à la première condamnation et une de quatre semaines à la deuxième condamnation.

Les conducteurs sous l'influence de l'al-

cool, d'après le sénateur Paul Coverdell, sont comme le canon d'un pistolet chargé pointé sur la tête de toute personne respectueuse des lois, et il fit remarquer que la conduite en état d'ébriété rend, statistiquement parlant, insignifiante la tragédie de la guerre du Vietnam.

Pendant les dix années d'engagement américain dans cette guerre environ 50 000 Américains ont été tués. Et pendant cette même période de temps, dit Coverdell, environ 250 000 personnes ont été tuées dans des accidents de la route provoqués par des conducteurs ivres.



(LA PRÉVENTION AU CANADA, une publication du Conseil canadien de la sécurité).

le vendredi 14 mai 1982  
de 18h30 jusqu'à 19h30  
le Conseil Jeunesse Provincial  
(subventionné par le Secrétariat d'État)  
en collaboration avec CKSB Radio-Canada  
présente

### ...Sur les houles électroniques.

une émission participation  
réalisée pour et par les jeunes  
pour voir comment fonctionne  
le CJP et voir ce que vous  
voulez y voir.

